



MOTOSCOPE - LAVASCIUGA
SWEEPERS - SCRUBBERS

Boxer

38.00.89 mono Boxer D
38.00.90 Boxer D
38.00.93 Boxer E
38.00.94 Boxer S
38.00.95 super Boxer E
39.00.100 super Boxer D

- I Catalogo parti di ricambio
- GB Spare parts catalogue
- F Catalogue des pièces de rechange
- D Ersatzteilkatalog



1.9.08341

09/2002



- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB Spare parts catalogue
- ③ F Catalogue des pièces de rechange
- ④ D Ersatzteilkatalog

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio.

- 1) Numero di matricola e tipo di motoscopa.
- 2) Numero della tavola ricambi.
- 3) Numero di riferimento del particolare.
- 4) Quantità richiesta.

ESEMPIO:

"" NOME MACCHINA ""

MATRICOLA : 135500

Tavola: 1

Voce: 21 (1.4.07658 - CERNIERA)

Q.tà: 4 Pz.

Specifications for ordering spare parts.

- 1) Serial number and motorsweeper type.
- 2) Number of the spare parts table.
- 3) Part identification code.
- 4) Quantity ordered.

EXAMPLE:

"" NAME OF MACHINE ""

SERIAL NUMBER : 135500

Table: 1

Item: 21 (1.4.07658 - HINGE)

Q.ty: 4 Pcs.

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange.

- 1) Numero de matricule et type de la balayeuse.
- 2) Numero de la table des pieces de rechange.
- 3) Numero de reference de la piece.
- 4) Quantité commandée.

EXEMPLE:

"" NOM DE MACHINE ""

MATRICULE: 135500

Table: 1

Ligne: 21 (1.4.07658 - CHARNIÈRE)

Q.té: 4 Pièce.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben.

- 1) Fabriknummer und kehrmaschinentyp.
- 2) Nummer der ersatzteiltonfel.
- 3) Bezugsnummer des ersatzteiles.
- 4) Bestellte menge.

BEISPIEL:

"" NAME DER MASCHINE ""

FABRIKNR.: 135500

Tafel: 1

Zeile: 21 (1.4.07658 - SCHARNIER)

Menge: 4 Stk.



CE			
MODELLO		PESO Kg.	
MATR. N.		ANNO	
OMOLOGAZIONE			
OL.	MO	BO	
☐	Valore corretto dell'assorb. (direttiva 77/537/CEE)		CATEGORIA U
MACCHINA PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE			

Targhetta riassuntiva del tipo di motoscopa.
Motor-sweeper typeplate.
Plaque d'identification du type de la balayeuse.
Typenschild der Kehrmaschine.
Placa indicadora del tipo de barredora

Elenco delle tavole

Tab. 1 Scocca
Tab. 2 Cofanature
Tab. 3 Contenitore rifiuti, filtro multitasche
(Boxer D - Boxer E - Boxer S - super Boxer E - super Boxer D)

Tab. 3a Filtro a pannello (mono Boxer D)
Tab. 4 Gomme parapolvere
Tab. 5 Sterzo e trasmissione
Tab. 6 Freno e ruote posteriori
Tab. 7 Distributore e valvole
Tab. 8 Serbatoio, radiatore e filtro olio
Tab. 9 Motore (super Boxer D)
Tab. 9a Motore (Boxer D)
Tab. 9b Motore (mono Boxer D)
Tab. 9c Motore elettrico e pompa portata variabile
(Boxer E - super Boxer E).

Tab. 9d Motore (Boxer S)
Tab. 10 Spazzola centrale e comandi
Tab. 11 Spazzola laterale e comandi
Tab. 12 Impianto idraulico
Tab. 13 Pompa portata variabile
(versioni diesel)

Tab. 14 impianto elettrico
(Versioni Diesel e scoppio)

Tab. 14a Impianto elettrico
(Versioni Elettriche)

Optionals:

Tab. 15 Spazzola laterale sinistra e comandi
Tab. 16 Terza spazzola - bracci di sollevamento
Tab. 16a Terza spazzola - distributore e cilindri
Tab. 17 impianto idraulico 3a spazzola
Tab. 18 Filtro multitasche (mono Boxer D)
Tab. 19 Tettuccio e convogliatore ant. polvere

Table list

Tab. 1 Bodywork
Tab. 2 Covers
Tab. 3 Hopper, Bag filter
(Boxer D - Boxer E - Boxer S - super Boxer E - super Boxer D)

Tab. 3a Panel filter (mono Boxer D)
Tab. 4 Dust rubber sections
Tab. 5 Steering and drive
Tab. 6 Brakes and rear wheels
Tab. 7 Control unit and valves
Tab. 8 Tank, oil cooler and filter
Tab. 9 Engine (super Boxer D)
Tab. 9a Engine (Boxer D)
Tab. 9b Engine (mono Boxer D)
Tab. 9c Electric motor and variable delivery pump
(Boxer E - super Boxer E)

Tab. 9d Engine (Boxer S)
Tab. 10 Main brush and controls
Tab. 11 Side brush and controls
Tab. 12 Hydraulic system
Tab. 13 Variable delivery pump
(diesel version)

Tab. 14 Electric system
(diesel and petrol version)

Tab. 14a Electric system
(electric version)

Optionals:

Tab. 15 Left side brush and controls
Tab. 16 Third Brush - lifting arm
Tab. 16a Third Brush - control valve and cylinder
Tab. 17-3rd Brush hydraulic system
Tab. 18 Sack filter (mono Boxer D)
Tab. 19 Overhead guard and front dust conveyor

Liste des tables

Tab. 1 Coque
Tab. 2 Couvertures
Tab. 3 Bac à déchets, filtre à poches
(Boxer D - Boxer E - Boxer S - super Boxer E - super Boxer D)

Tab. 3a Filtre à panneau (mono Boxer D)
Tab. 4 Profil pare-poussière
Tab. 5 Direction et transmission
Tab. 6 Freins et roues arrière
Tab. 7 Distributeur et soupapes
Tab. 8 Réservoir, radiateur et filtre à Huile
Tab. 9 Moteur (super Boxer D)
Tab. 9a Moteur (Boxer D)
Tab. 9b Moteur (mono Boxer D)
Tab. 9c Moteur électrique et pompe au débit variable
(Boxer E - super Boxer E)

Tab. 9d Moteur (Boxer S)
Tab. 10 Balai central et commandes
Tab. 11 Balai latéral et commandes
Tab. 12 Installation hydraulique
Tab. 13 Pompe au débit variable
(version diesel)

Tab. 14 Installation électrique
(version diesel et essence)

Tab. 14a Installation électrique
(version électrique)

Options:

Tab. 15 Balai latéral gauche et commandes
Tab. 16 Troisième balai - bras d'élévation
Tab. 16a Troisième balai - distributeur et vérin
Tab. 17 Installation hydraul. 3me balai
Tab. 18 Filtre à poches (mono Boxer D)
Tab. 19 Toit et convoyeur poussière avant

Tafelverzeichnis

Tab. 1 Karosserie
Tab. 2 Hauben
Tab. 3 Abfallbehälter, Taschenfilter
(Boxer D - Boxer E - Boxer S - super Boxer E - super Boxer D)

Tab. 3a Filtereinsatz (mono Boxer D)
Tab. 4 Staubhalte - Gummiprofile
Tab. 5 Lenkung und Antrieb
Tab. 6 Bremse und Hinterräder
Tab. 7 Wegemodul und Ventil
Tab. 8 Tank, Ölkühler und Ölfilter
Tab. 9 Motor (super Boxer D)
Tab. 9a Motor (Boxer D)
Tab. 9b Motor (mono Boxer D)
Tab. 9c Elektromotor und Pumpe mit einstellbarer Ausflußmenge (Boxer E - super Boxer E)

Tab. 9d Motor (Boxer S)
Tab. 10 Hauptbürste und Schaltelemente
Tab. 11 Seitenbürste und Schaltelemente
Tab. 12 Hydraulik
Tab. 13 Pumpe mit einstellbarer Ausflußmenge
(Diesel Version)

Tab. 14 Elektrik
(Diesel und Benzin Version)

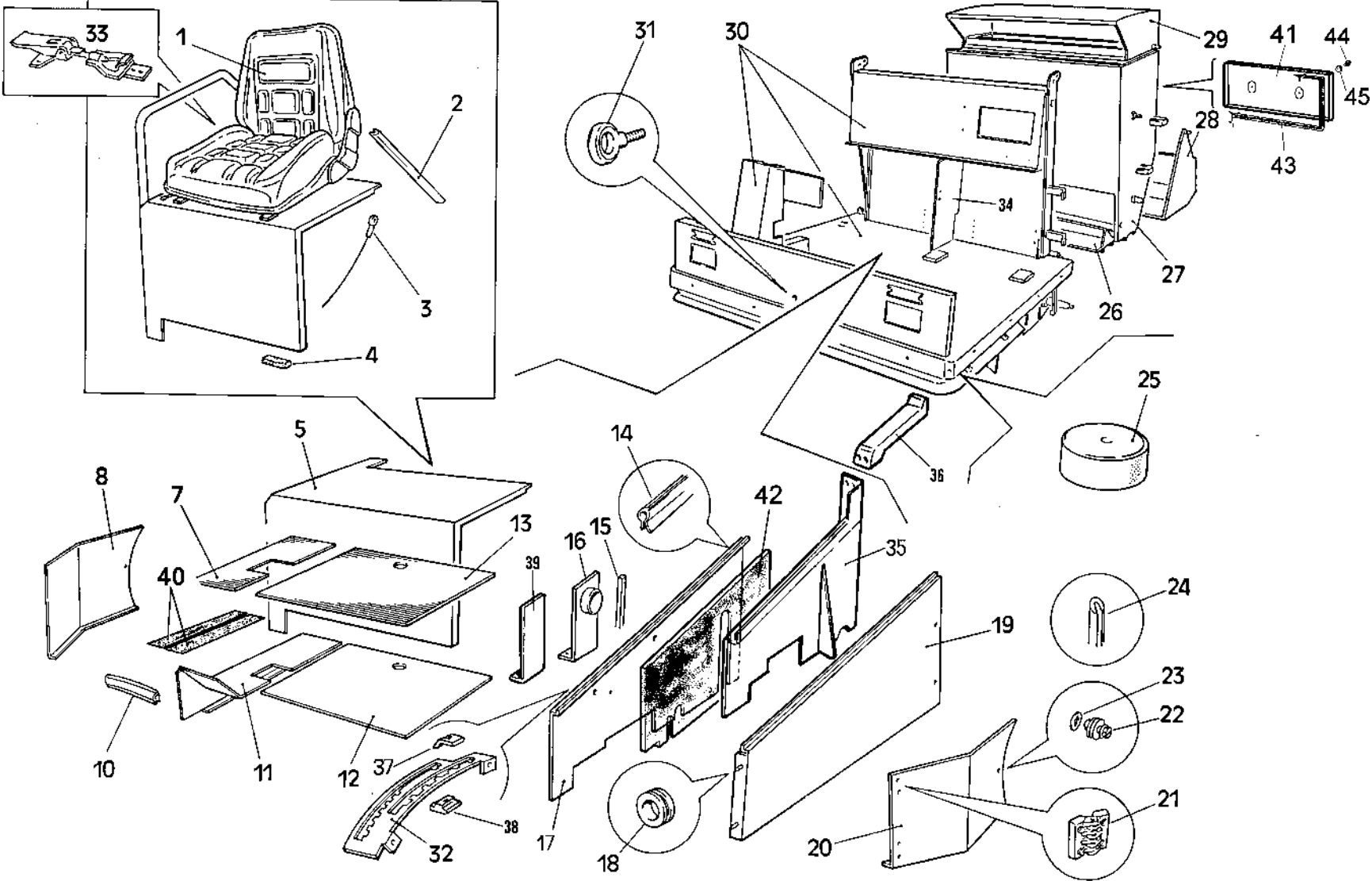
Tab. 14a Elektrik
(Elektrik Version)

Optionen:

Tab. 15 linke Seitenbürste und Schaltelemente.
Tab. 16 Terz Seitenbürste - Aufhebungsarmen
Tab. 16a Terz Seitenbürste - Wegeventil und Zylinder.
Tab. 17 Hydraulik Terz Seitenbürste
Tab. 18 Taschenfilter (mono Boxer D)
Tab. 19 Führersitzhaube und Seitenbesenfrontabdeckung

Tab.1

Scocca
Bodywork
Coque
Karosserie

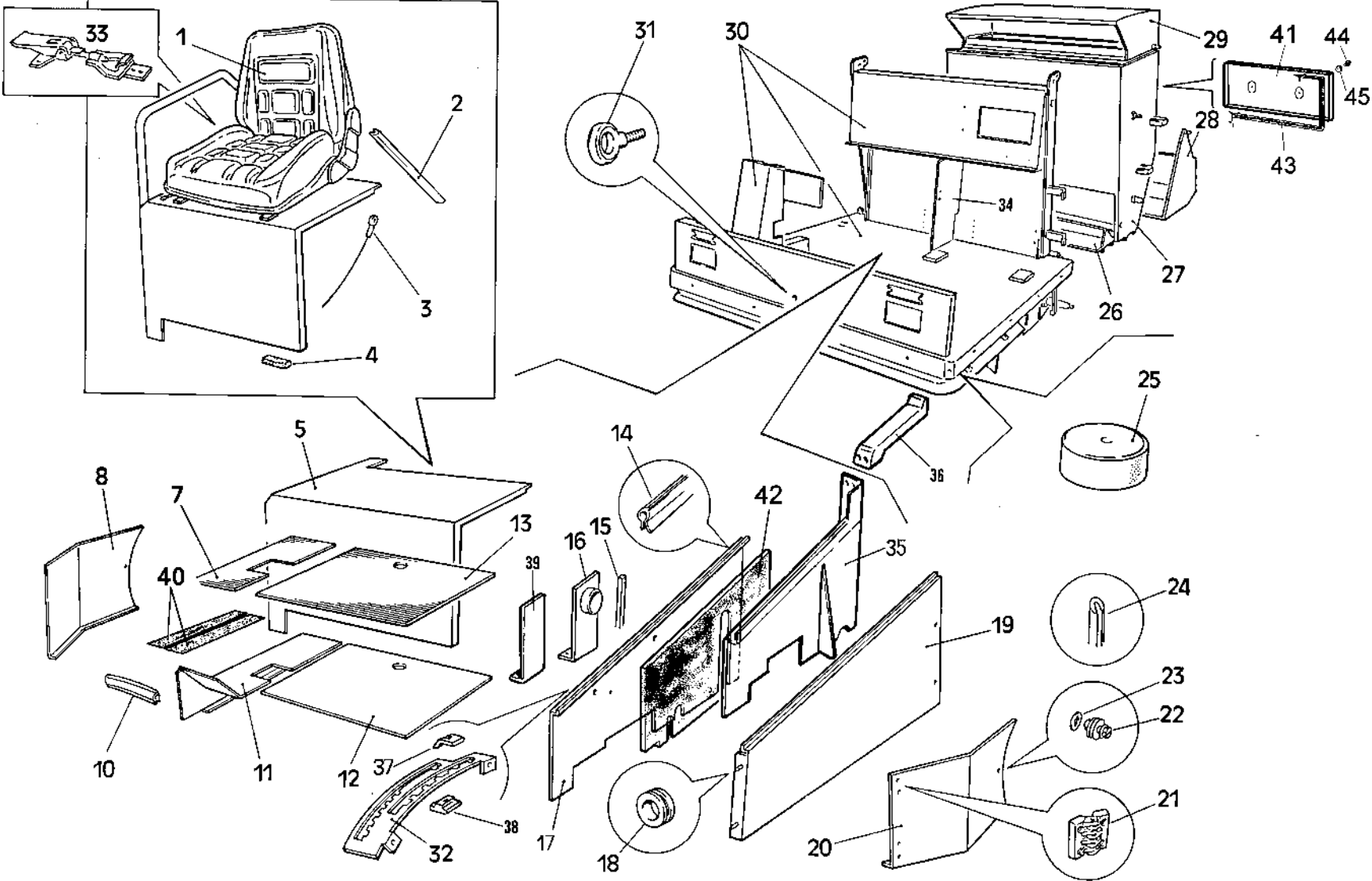


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.08343	1	sedile	seat	siège	Sitz	mono D - Boxer D - super D - Boxer S
1	1.3.08658	1	sedile	seat	siège	Sitz	Boxer E - super Boxer E
2	1.2.00215	0.40 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
3	1.4.07849	1	cavo flessibile	flexible cable	cable flexible	Bowdenkabel	
4	1.2.07957	0.20 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
5	2.7.10170	1	supporto (specificare colore)	support (specify color)	support (indiquer la couleur)	Halterung (Spezifizieren die Farbe)	
6							
7	1.5.08474	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	
8	2.7.09313	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	
9							
10	1.2.04764	0.15 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
11	2.7.10171	1	pedana (specificare colore)	board (specify color)	tapis (indiquer la couleur)	Trittbrett (Spezifizieren die Farbe)	
12	2.7.10172	1	pedana (specificare colore)	board (specify color)	tapis (indiquer la couleur)	Trittbrett (Spezifizieren die Farbe)	
13	1.5.08473	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	
14	1.2.04764	1 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
15	1.2.00445	0.65 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
16	2.7.09437	1	supporto	support	support	Halterung	Boxer D - super Boxer D
17	2.7.10117	1	lamiera (specificare colore)	plate (specify color)	tôle (indiquer la couleur)	Blech (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - sup.Box. D - BoxerS
18	1.2.01663	2	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
19	2.7.09813	1	fianchetto (specificare colore)	bodyside (specify color)	panneau lateral (indiquer la couleur)	seitenblech (Spezifizieren die Farbe)	mono Boxer D - Boxer S
19	2.7.09562	1	fianchetto (specificare colore)	bodyside (specify color)	panneau lateral (indiquer la couleur)	seitenblech (Spezifizieren die Farbe)	Boxer E - super Boxer E
19	2.7.08894	1	fianchetto (specificare colore)	bodyside (specify color)	panneau lateral (indiquer la couleur)	seitenblech (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D
19	2.7.10570	1	fianchetto (specificare colore)	bodyside (specify color)	panneau lateral (indiquer la couleur)	seitenblech (Spezifizieren die Farbe)	Boxer D
20	2.7.09314	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	
21	1.4.07658	4	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	
22	1.1.05163	4	rivetto	rivet	rivet	Niete	
23	1.1.00244	4	rondella	washer	rondelle	Schette	
24	1.2.00215	0.52 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
25	2.7.10370	2	rullo paracolpi	roll bumper	roleau	Rollen	
26	2.7.10138	1	paletta (specificare colore)	blade (specify color)	Palette (indiquer la couleur)	Blattverschluß (Spezifizieren die Farbe)	
27	2.7.10102	1	cassa rifiuti (specificare colore)	hopper (specify color)	bac à déchets (indiquer la couleur)	Abfallbehälter (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
27	2.7.10097	1	cassa rifiuti (specificare colore)	hopper (specify color)	bac à déchets (indiquer la couleur)	Abfallbehälter (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D - super Boxer E
28	2.7.10100	1	portello (specificare colore)	panel (specify color)	volet de fermeture (indiq. la couleur)	Abdeckplatte (Spezifizieren die Farbe)	mono Boxer D - Boxer D - Boxer E
28	2.7.10096	1	portello (specificare colore)	panel (specify color)	volet de fermeture (indiq. la couleur)	Abdeckplatte (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D - super Boxer E
29	2.7.10417	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	mono Box.D - Box.D - Box.S - Box.E
29	2.7.10098	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D

Tab.1

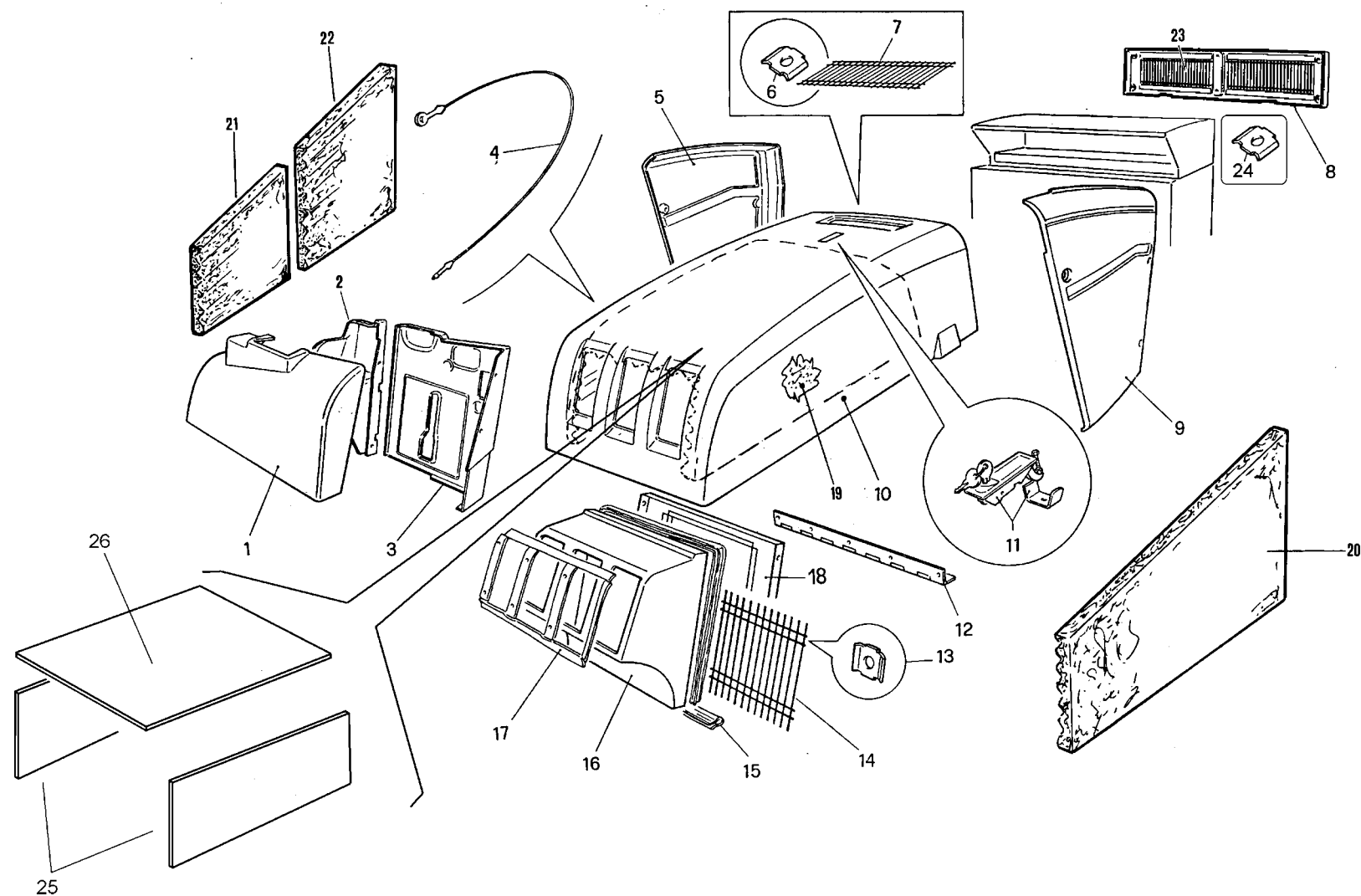
Tab.1

Scocca
Bodywork
Coque
Karosserie



Tab.2

Cofanature
Covers
Couvertres
Hauben

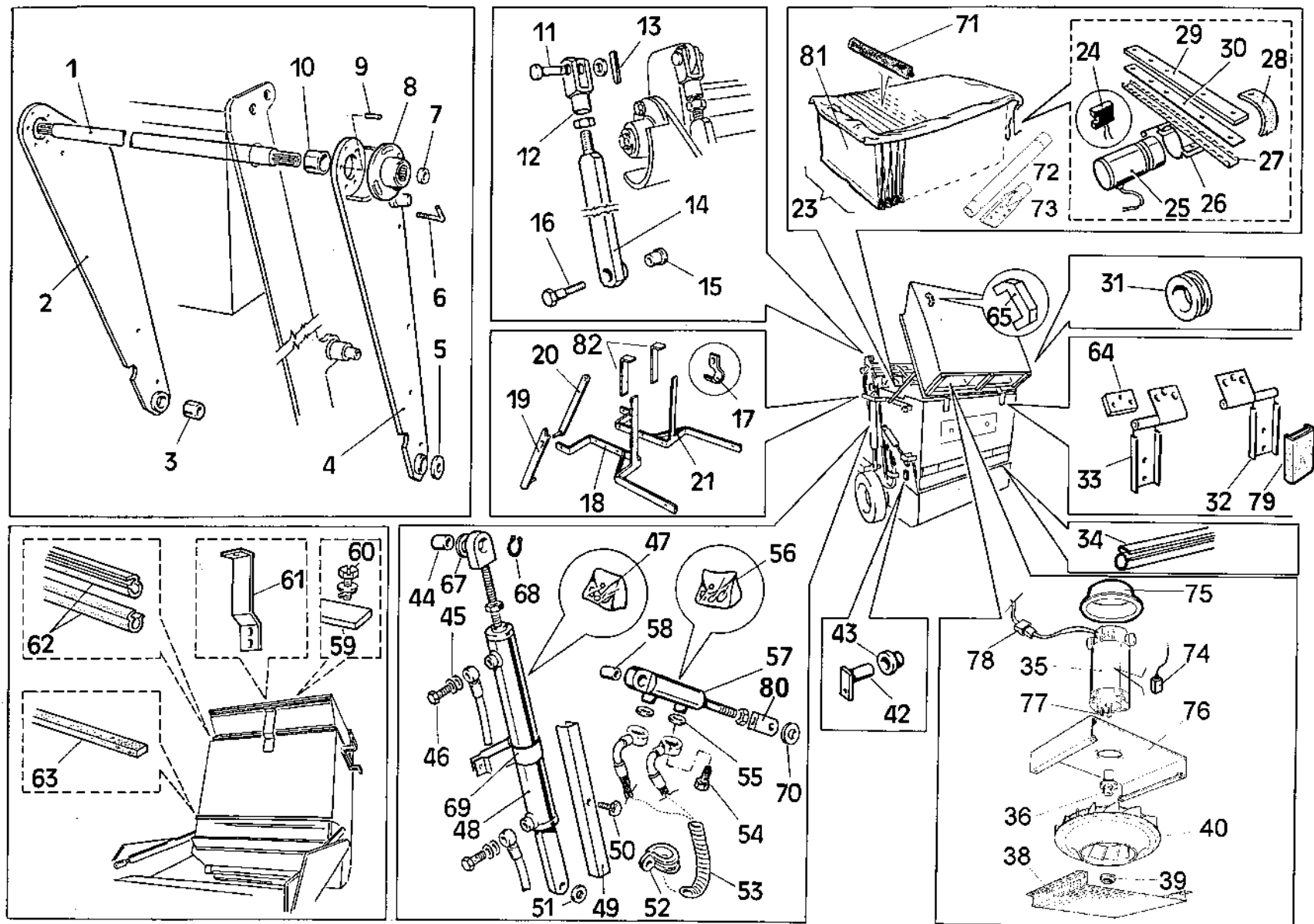


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.08280	1	frontalino	front part	partie devant	Vorderteil	
2	1.5.08278	1	rivestimento (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Abdeckung (Spezifizieren die Farbe)	
3	1.5.08279	1	rivestimento (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Abdeckung (Spezifizieren die Farbe)	
4	1.4.07849	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
5	1.5.08300	1	coperchio destro (specificare colore)	right cover (specify color)	couvercle droit (indiquer la couleur)	rechter Deckel (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
5	1.5.08636	1	coperchio destro (specificare colore)	right cover (specify color)	couvercle droit (indiquer la couleur)	rechter Deckel (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D - super Boxer E
6	1.1.07750	2	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
7	2.7.09458	1	rete	grille	grille	Gitter	
8	1.5.08679	1	griglia (specificare colore)	grille (specify color)	grille (indiquer la couleur)	Gitter (Spezifizieren die Farbe)	
9	1.5.08299	1	coperchio sinistro (specificare colore)	left cover (specify color)	couvercle gauche (indiquer la couleur)	linker Deckel (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
9	1.5.08637	1	coperchio sinistro (specificare colore)	left cover (specify color)	couvercle gauche (indiquer la couleur)	linker Deckel (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D - super Boxer E
10	1.5.07515	1	cofano (specificare colore)	bonnet (specify color)	capot (indiquer la couleur)	Haube (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - sup.Box. D - Boxer S
10	1.5.07705	1	cofano (specificare colore)	bonnet (specify color)	capot (indiquer la couleur)	Haube (Spezifizieren die Farbe)	Boxer E - super Boxer E
11	1.4.07711	1	chiusura	lock	fermeture	Verschluß	
12	2.7.09435	1	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	
13	1.1.07750	4	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
14	2.7.09457	1	rete	grille	grille	Gitter	
15	1.2.04764	1.16 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
16	1.5.07842N	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Staubhalte	Boxer D - super Boxer D
17	1.2.06032	1.2 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
18	2.7.10567	1	cornice	frame	encadrer	rahmen	Boxer D
19	1.2.08681	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
20	1.2.08685	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
21	1.2.08683	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
22	1.2.08682	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
23	2.7.10136	2	rete	grid	grillage	Gitter	
24	1.1.07750	8	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
25	1.5.08083	2	protezione	guard	protection	schutz	Boxer S
26	1.5.08084	1	protezione	guard	protection	schutz	Boxer S

Tab.2

Tab.3

Contentore rifiuti, filtro multitasche
Hopper, bag filter
Bac à déchets, filtre a poches
Abfallbehälter, Taschenfilter



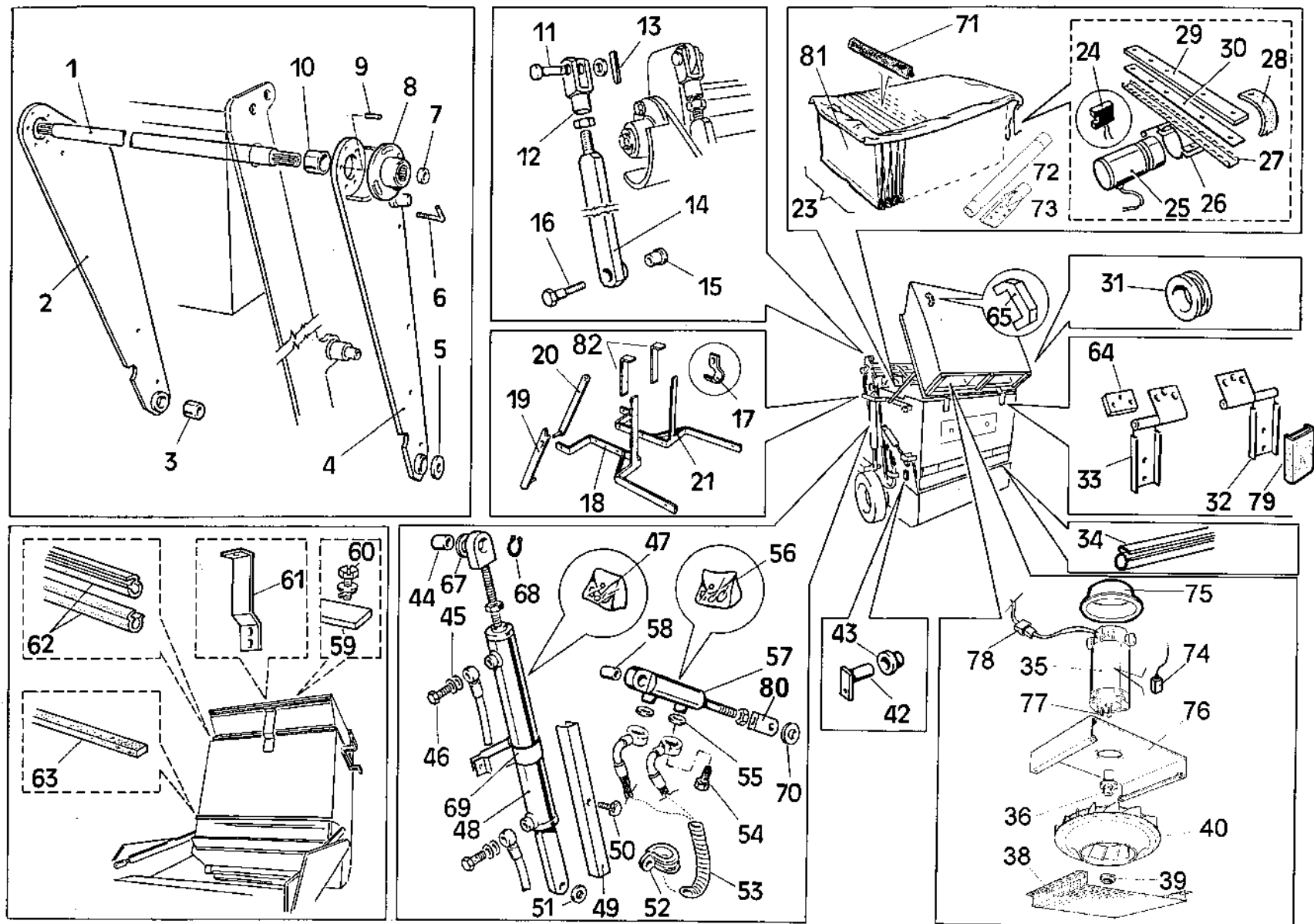
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10107	1	albero	shaft	arbre	Welle	
2	2.7.09185	1	braccio dx. (specificare colore)	RH arm (specify color)	bras droit (indiquer la couleur)	rechter Arm (Spezifizieren die Farbe)	
3	1.5.07781	2	boccola	bush	bage	Buchse	
4	2.7.09186	1	braccio sx. (specificare colore)	LH arm (specify color)	bras gauche (indiquer la couleur)	linker Arm (Spezifizieren die Farbe)	
5	2.7.09414	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
6	2.7.09621	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
7	2.7.00556	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
8	2.7.09426	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
9	1.1.07592	2	spina	pin	goupille	Stift	
10	1.5.07781	2	boccola	bush	bage	Buchse	
11	1.1.01145	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
12	1.4.01144	2	forcella	fork	fourche	Gabelstück	
13	1.1.01446	2	spina	pin	goupille	Stift	
14	2.7.09010	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
15	1.5.07782	2	boccola	bush	bage	Buchse	
16	2.7.09410	2	vite	screw	vis	Schraube	
17	1.1.03528	1	fascetta	clip	collier	Schelle	
18	2.7.10288	1	sostegno	support	support	Halterung	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
18	2.7.10385	1	sostegno	support	support	Halterung	super Boxer D - super Boxer E
19	2.7.10388	1	leva	lever	levier	Hebel	mono Box.D - Box.D - Box.E - Box.S
19	2.7.11355	1	leva	lever	levier	Hebel	super Boxer D - super Boxer E
20	2.7.10387	1	leva	lever	levier	Hebel	mono Box.D - Box.D - Box.E - Box.S
20	2.7.02368	1	leva	lever	levier	Hebel	super Boxer D - super Boxer E
21	2.7.10289	1	sostegno	support	support	Halterung	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
21	2.7.10386	1	sostegno	support	support	Halterung	super Boxer D - super Boxer E
23	1.5.09668	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter-komplett	Boxer D - Boxer E - Boxer S
23	1.5.09670	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter-komplett	super Boxer D - super Boxer E
24	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes set	jeu de balais au carbon	Kohlebürstensatz	Boxer D - Boxer E - Boxer S - Sup...Box.D - E
25	1.3.07805	1	vibratore 12 V	shaker 12 V	vibrateur 12 V	Rüttler 12 V	Boxer D - super Boxer D - Boxer S
25	1.3.07806	1	vibratore 24 V	shaker 24 V	vibrateur 24 V	Rüttler 24 V	Boxer E - super Boxer E
26	2.7.09586	1	collare	sleeve	collier	Stellring	Boxer D - Boxer E - Boxer S - Sup...Box.D - E
27	2.7.11310	1	supporto	support	support	Halterung	Boxer D - Boxer E - Boxer S super Boxer D - super Boxer E
28	1.2.07850	2	gomma	rubber seal	joint caoutchouc	gummidichtung	Boxer D - Boxer E - Boxer S - Sup...Box.D - E
29	2.7.11312	1	piatto	flat iron	fer plat	Flacheisen	Boxer D - Boxer E - Boxer S super Boxer E - super Boxer D

Tab.3 Contenitore rifiuti, filtro multitasche
Hopper, bag filter
Bac à dechets, filtre a poches
Abfallbehälter, Taschenfilter

Hopper, bag filter

Bac à déchets, filtre a poches

Abfallbehälter, Taschenfilter



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
30	1.2.09673	1	gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	Boxer D - Boxer E - Boxer S super Boxer D - super Boxer E
31	1.2.03075	2	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
32	2.7.09174	1	cerniera destra	right hinge	charnière droite	rechter Scharnier	
33	2.7.09173	1	cerniera sinistra	left hinge	charnière gauche	linker Scharnier	
34	1.2.04640	0.85 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	gummiprofil	
35	1.3.09330	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	mono Boxer D - Boxer D - Boxer S
35	1.3.09331	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	Boxer E
35	1.3.09330	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	super Boxer D
35	1.3.09331	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	super Boxer E
36	2.7.10976	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	mono Box.D - Box.D - Box.S - Box.E
36	2.7.10976	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	super Boxer D
37							
38	2.7.09664	1	rete	grid	grillage	Gitter	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
38	2.7.09664	2	rete	grid	grillage	Gitter	super Boxer D - super Boxer E
39	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	nutmutter	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
39	1.1.00266	2	ghiera	ring nut	collier	nutmutter	super Boxer D - super Boxer E
40	1.3.06404	1	ventola	fan	ventilateur	Ventilator	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S
40	1.3.06404	2	ventola	fan	ventilateur	Ventilator	super Boxer D - super Boxer E
42	2.7.00931	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
43	1.5.07782	2	boccola	bush	douille	Buchse	
44	1.5.07784	4	boccola	bush	douille	Buchse	
45	1.1.01228	8	guarnizione	gasket	joint	dichtring	
46	1.1.01234	4	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
47	1.2.06212	2	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
48	1.4.03804	2	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	
49	2.7.07663	2	fermo	bracket	bride de fixation	Bügel	
50	1.5.05233	2	volantino	handwheel	volant	Handrad	
51	2.7.00556	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
52	1.1.01291	6	fascetta	clamp	collier	schelle	
53	1.5.06573	0.8 mtt	spirale	sheating	gaine en spirale	Leitungsschutz	
54	1.1.01234	4	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
55	1.1.07677	8	guarnizione	gasket	joint	dichtring	
56	1.2.08365	2	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	

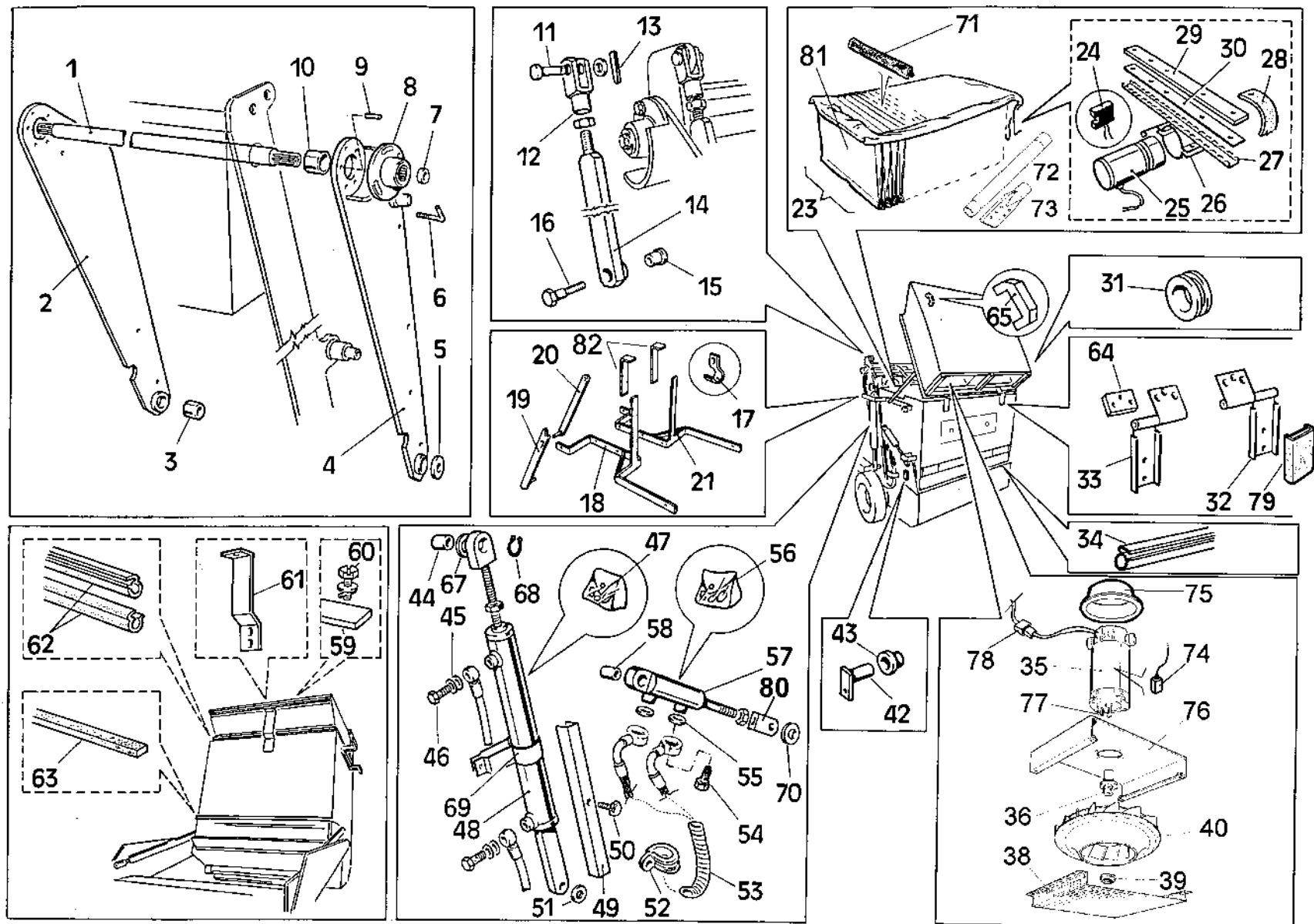
Tab.3

Tab.3 Contenitore rifiuti, filtro multitasche
Hopper, bag filter
Bac à déchets, filtre a poches
Abfallbehälter, Taschenfilter

Hopper, bag filter

Bac à déchets, filtre a poches

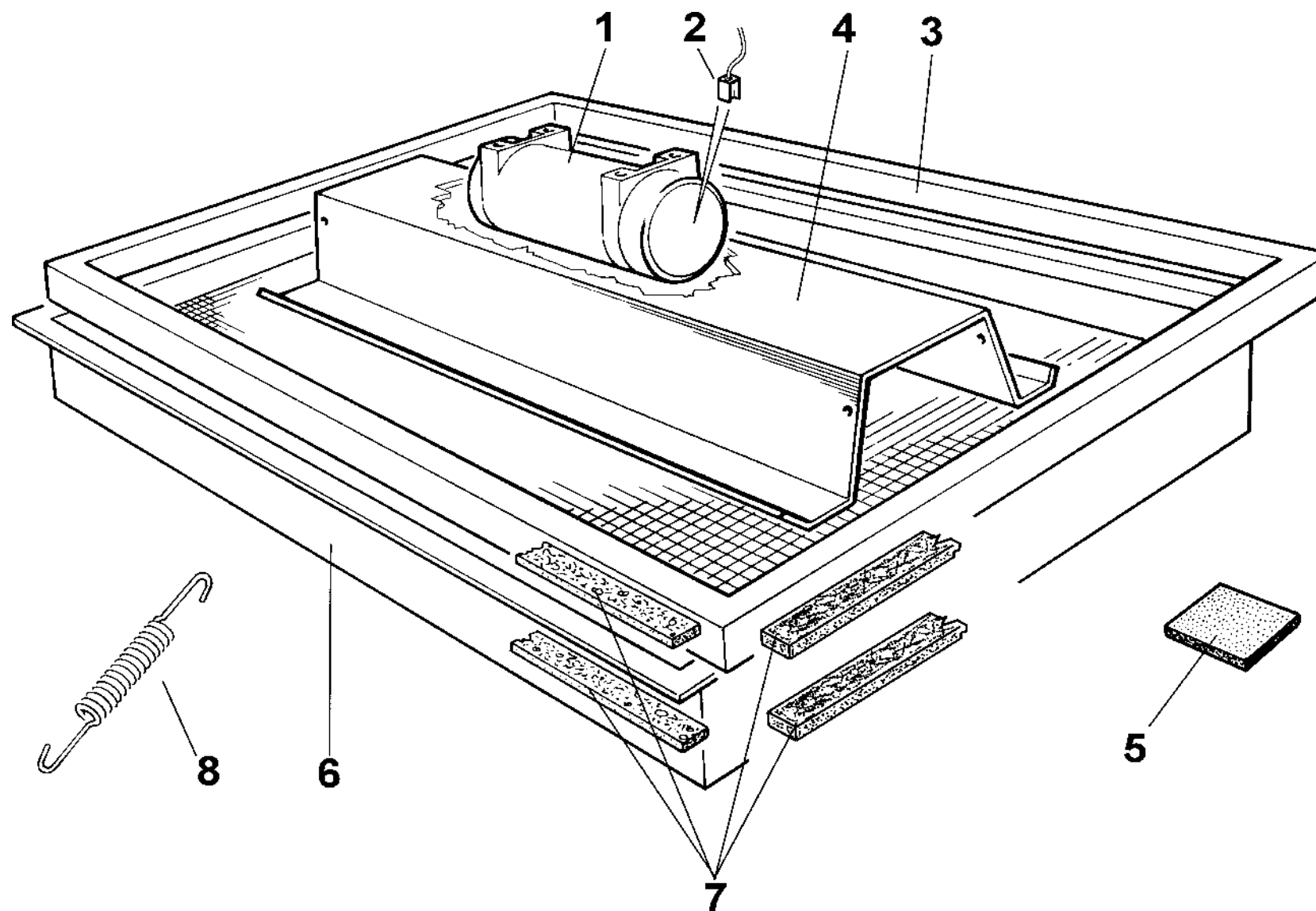
Abfallbehälter, Taschenfilter



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
57	1.4.07441	2	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	
58	1.5.07783	4	boccola	bush	bage	buchse	
59	1.2.06032	0.08 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
60	1.1.00243	1	stelo	bolt with pin	boulon avec goupille	Bolzen mit Stift	
61	2.7.09495	1	piatto	flat iron	fer plat	Flacheisen	
62	1.2.04640	5.30 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	Boxer D - Boxer E - Boxer S
62	1.2.04640	1 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
62	1.2.04640	5mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	super Boxer D - super Boxer E
63	1.2.06779	1 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
64	2.7.09218	2	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
65	1.4.02339	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	
66							
67	2.7.00685	6	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
68	1.1.01210	2	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	
69	2.7.02854	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	super Boxer D - super Boxer E
70	2.7.02596	4	rondella	washer	rondelle	scheibe	
71	1.5.09667	12,5	separatore	separator	séparateur	Abscheider	Boxer D - Boxer E - Boxer S
71	1.5.09666	12,5	separatore	separator	séparateur	Abscheider	super Boxer D - super Boxer E
72	GH2512000	1	prolunga	extension	prolonge	verlängerung	
73	2.7.11369	1	lancia piatta	nozzle	buse	Düse	
74	-	1	serie carboncini	carbon brushes set	Jeu de balais au carbon	Kohlenbürsten	Boxer D - Boxer E - Boxer S
74	-	2	serie carboncini	carbon brushes set	Jeu de balais au carbon	Kohlenbürsten	super Boxer E - super Boxer D
75	1.5.08676	1	coperchio	cover	couvercle	Haube	Boxer E
75	1.5.08676	2	coperchio	cover	couvercle	Haube	super Boxer E
76	2.7.10975	1	supporto	support	support	Halterung	mono D - Box.D - Box.E - Box.S
76	2.7.10975	2	supporto	support	support	Halterung	super Boxer E - super Boxer D
77	1.1.02807	1	chiavetta	key	clavette	Keil	Boxer E - Boxer D - Boxer S
77	1.1.02807	2	chiavetta	key	clavette	Keil	super Boxer E - super Boxer D
78	1.3.08920	1	connessione	connection	jointage	Anschluss	Boxer E
78	1.3.08920	2	connessione	connection	jointage	Anschluss	super Boxer E
79	1.5.08678	2	coperchio	cover	couvercle	Haube	
80	2.7.10450	2	forcella	fork	fourche	Gabelstück	
81	1.5.09663	1	filtro a sacco	sack filter	filtre à sac	Sackfilter	Boxer D - Boxer E - Boxer S
81	1.5.09662	1	filtro a sacco	sack filter	filtre à sac	Sackfilter	super Boxer D - super Boxer E
82	2.7.10838	2	piastrino	plate	plaquette	Plättchen	

Tab.3a

Filtro a pannello (mono Boxer D)
Panel filter (mono Boxer D)
Filtre a panneau (mono Boxer D)
Filtereinsatz (mono Boxer D)

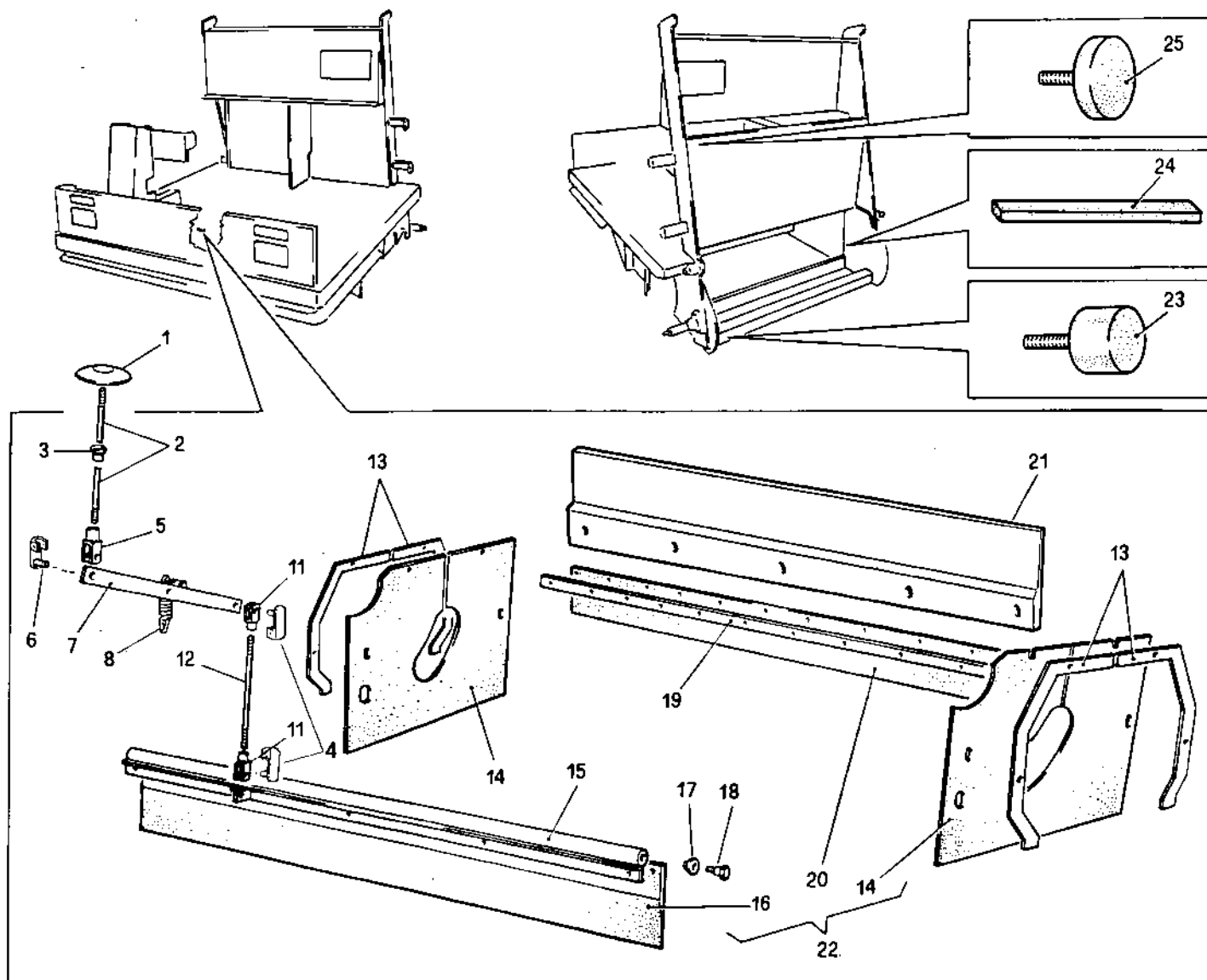


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.05434	1	scuotitore	shaker	vibrateur	Rüttler	
2	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes set	jeu de balais	Kohlebürstensatz	
3	2.7.10514	1	cornice	deckle	chassis cadre	Chassis-Rahmen	
4	2.7.10509	1	supporto	support	support	Halterung	
5	1.2.07562	6	gomma	rubber	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
6	1.5.08762	1	filtro pannello	panel filter	filtre panneau	Filtereinsatz	
7	1.2.00445	mt 6	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
8	1.4.00104	4	molla	spring	ressort	Feder	
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							

Tab.3a

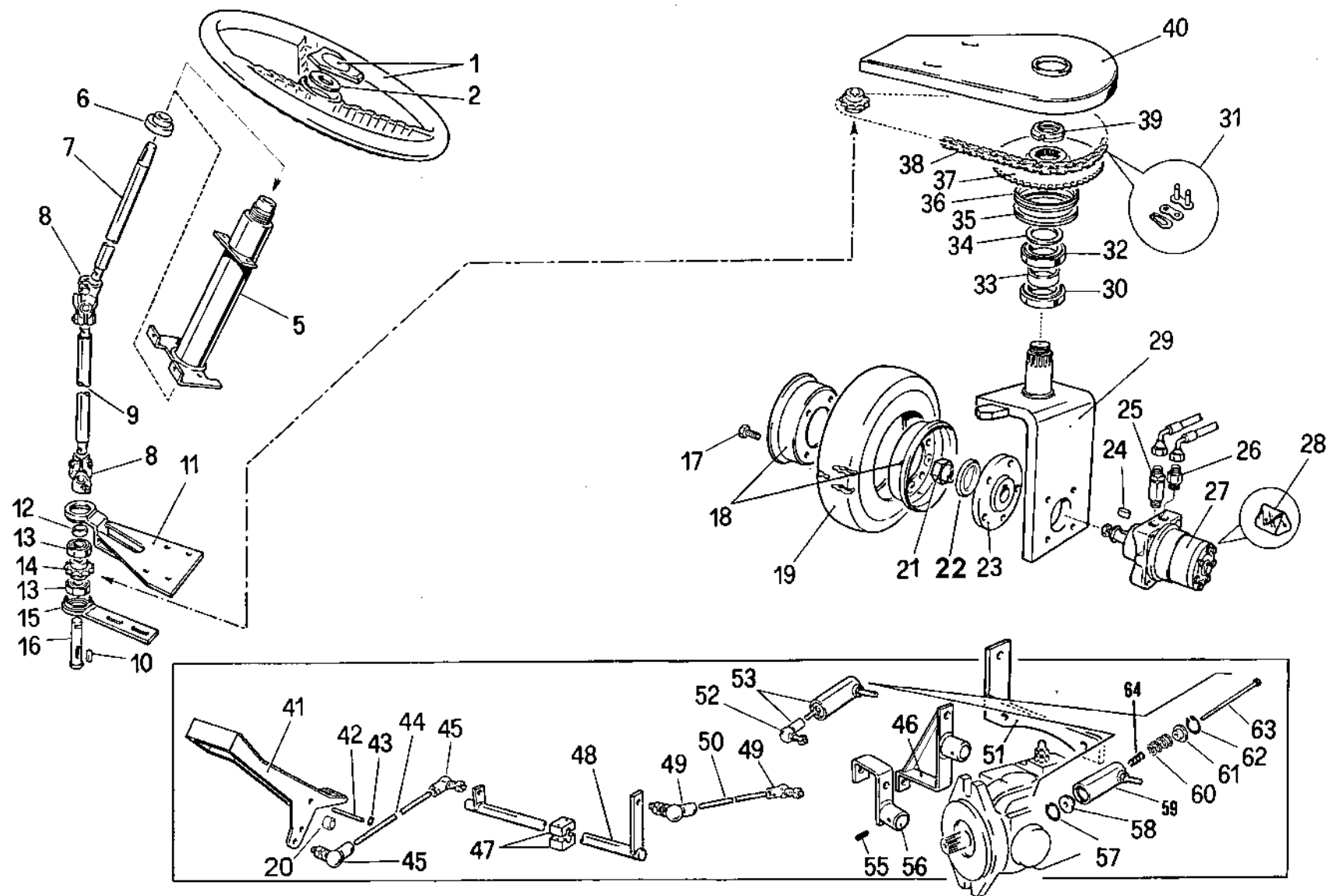
Tab.4

Gomme parapolvere
Dust rubber section
Profil pare-poussière
Staubhalte- Gummiprofil



Tab.5

Sterzo e trasmissione
Steering and drive
Direction et transmission
Lenkung und Antrieb

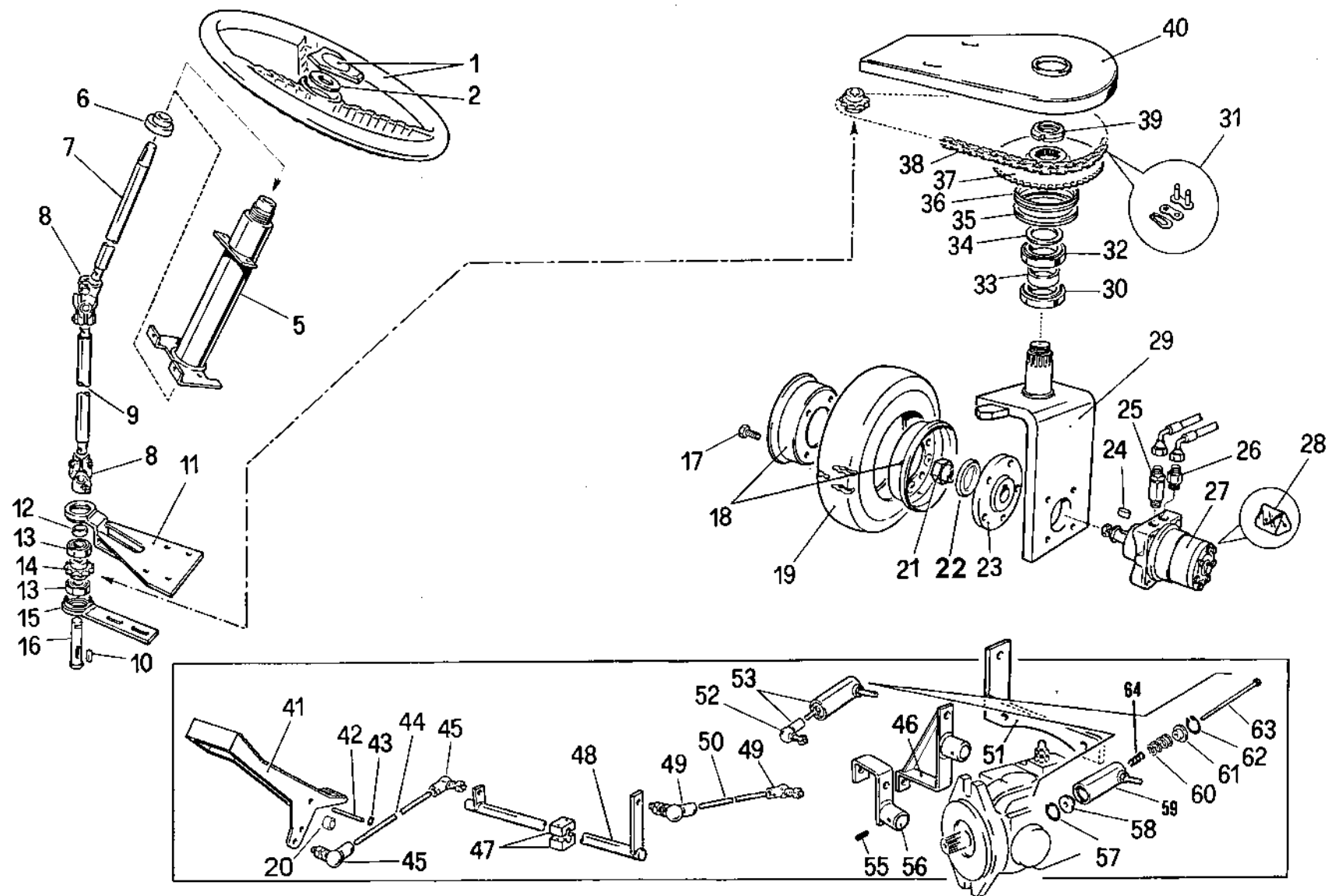


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.07679	1	volante	steering wheel	volant	Handrad	
2	2.7.00295	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
3							
4							
5	2.7.10108	1	supporto	support	support	Halterung	
6	2.7.03715	2	boccola	bush	duille	Buchse	
7	2.7.09428	1	piantone	steering column	colonne de direction	Lenksäule	
8	1.4.00982	2	giunto cardanico	cardan joint	joint cardan	Kardangelenk	
9	2.7.09427	1	piantone	steering column	colonne de direction	Lenksäule	
10	1.1.00361	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
11	2.7.09399	1	supporto	support	support	Halterung	
12	2.7.00607	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
13	1.4.00360	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
14	2.7.10851	1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	
15	2.7.00823	1	supporto	support	support	Halterung	
16	2.7.00827	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
17	1.1.07451	5	vite	screw	vis	Schraube	
18	2.7.08896	1	assieme semidischi	semi-disks assembly	demi-disque ensemble	Komplett-Halbscheibe	
19	1.2.01122	1	ruota superelastica	superelastic tyre	pneu superélastique	Volgummrad	
20	1.4.04242	2	boccola	bush	duille	Buchse	
21	2.7.10214	1	dado	nut	écrou	Mutter	
22							
23	2.7.09113	1	flangia	flange	bride	Flansche	
24	1.1.08936	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
25	1.4.08796	1	colonna	stud-bolt	goujon	Schraubbolzen	
26	1.4.08795	1	colonna	stud-bolt	goujon	Schraubbolzen	
27	1.3.08401	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulische Motor	
28	1.2.08771	1	guarnizioni per motore idraulico Danfoss	gaskets for Danfoss hydraulic.motor	joints pour moteur .hydraulique. Danfoss	Dichtringssatz für Hydraulische.motor. Danfoss	Attenzione / Caution / Attention / Achtung!!
28	1.2.08772	1	guarnizioni per mot. idraulico Meta Hydraulics	gaskets for Meta Hydraulics hydraulic.motor	joints pour moteur .hydraul. Meta Hydraulics	Dichtringssatz für Hydr.motor. Meta Hydraulics	Attenzione / Caution / Attention / Achtung!!
29	2.7.10213	1	supporto	support	support	Halterung	
30	1.4.00870	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
31	1.4.00978	1	giunto	joint	joint	Kupplung	
32	1.4.00870	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
33	2.7.00727	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
34	2.7.09857	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
35	1.2.07582	1	Anello V-ring	V-ring	Anneau V-ring	V-Ring	

Tab.5

Tab.5

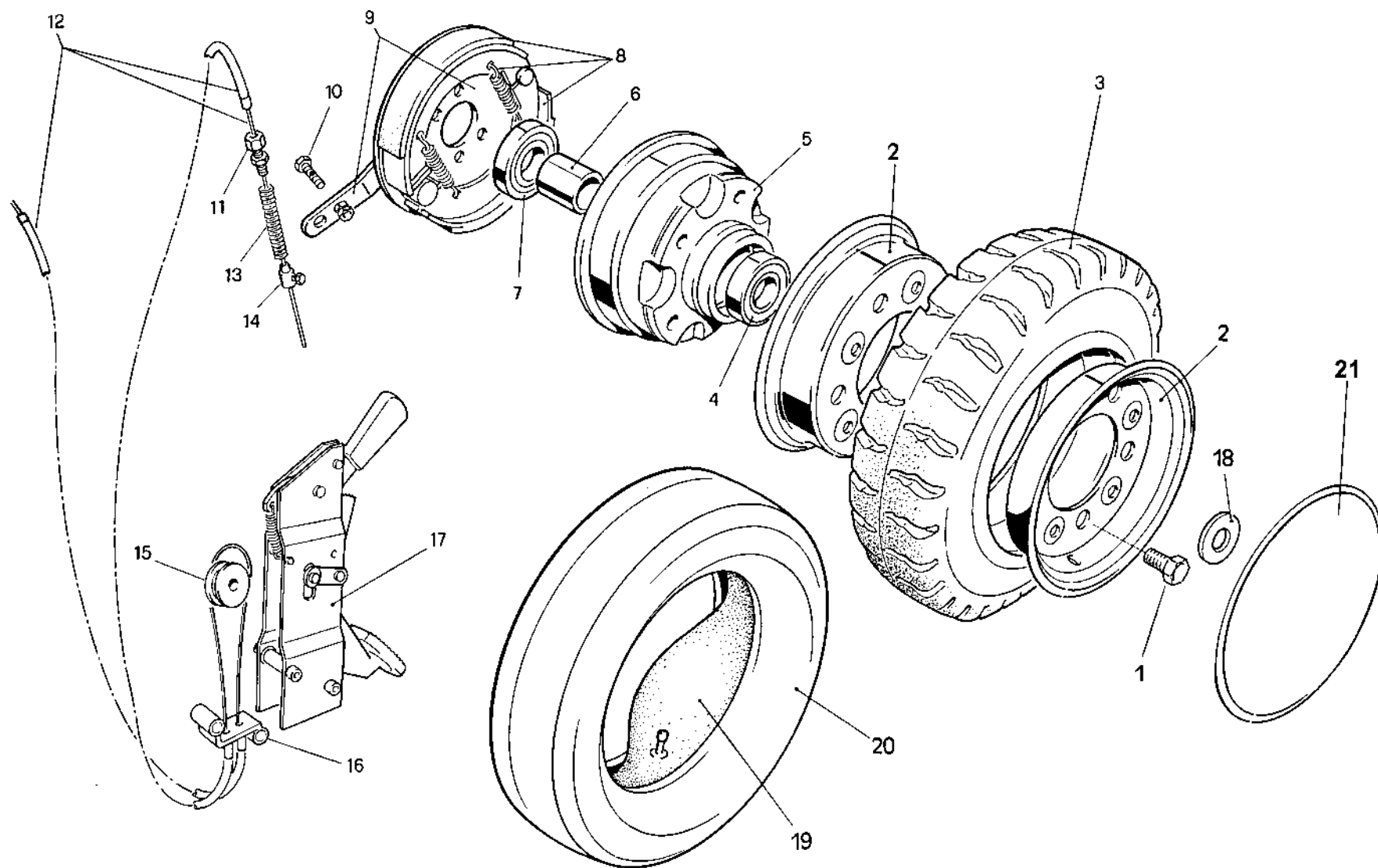
Sterzo e trasmissione
Steering and drive
Direction et transmission
Lenkung und Antrieb



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
36	1.2.00077	1	Anello V-ring	V-ring	Anneau V-ring	V-Ring	
37	2.7.10850	1	corona	crown gear	couronne dentée	Kronrad	
38	1.4.09052	1	catena	chain	chaîne	Kette	
39	1.108024	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	
40	1.5.07646	1	carter	Protection	carter	schutzgehäuse	
41	2.7.06849	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	
42	2.7.07409	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
43	1.1.01739	2	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
44	2.7.07377	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
45	1.4.00538	2	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
46	2.7.10330	1	leva	lever	levier	Habel	mono Boxer D - Boxer S
47	1.1.07256	4	collare	sleeve	collier	Stellring	
48	2.7.09078	1	albero	axle	axe	Achse	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
49	1.4.00538	2	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
50	2.7.10585	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	mono Boxer D
50	2.7.02362	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Boxer S
50	2.7.05157	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	super Boxer D
50	2.7.03953	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Boxer D
50	2.7.10618	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Boxer E - super Boxer E
51	2.7.10120	1	supporto	support	support	Halterung	
52	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
53	2.7.10588	1	assieme cilindretto	cylinder assembly	ensemble vérin	Zylinder-komplett	
54							
55	1.1.08078	2	spina elastica	split-pin	goupille	Stift	
56	2.7.10121	1	leva	lever	levier	Habel	Boxer D - super Boxer D
57	1.1.01530	1	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
58	2.7.03599	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
59	2.7.00699	1	cilindretto	cylinder	vérin	Zylinder	
60	1.4.02772	1	molla	spring	ressort	Feder	
61	2.7.03599	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
62	1.1.01530	1	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
63	1.1.00356	1	vite	screw	vis	Schraube	
64	1.4.03048	1	molla	spring	ressort	Feder	

Tab.6

Freno e ruote posteriori
Brakes and rear wheels
Freins et roues arrière
Bremsen und Hinterräder

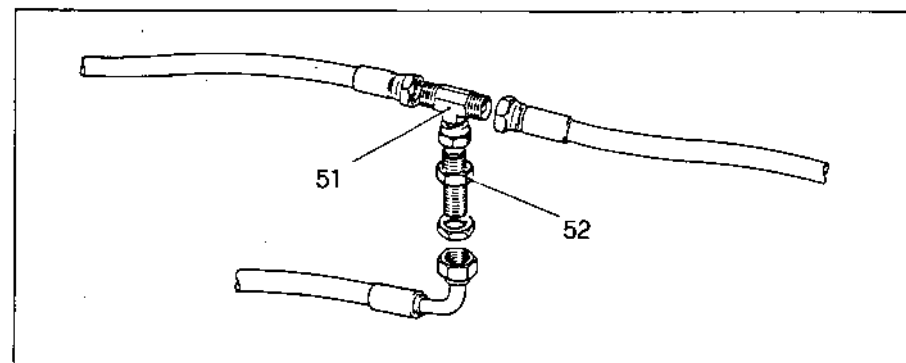
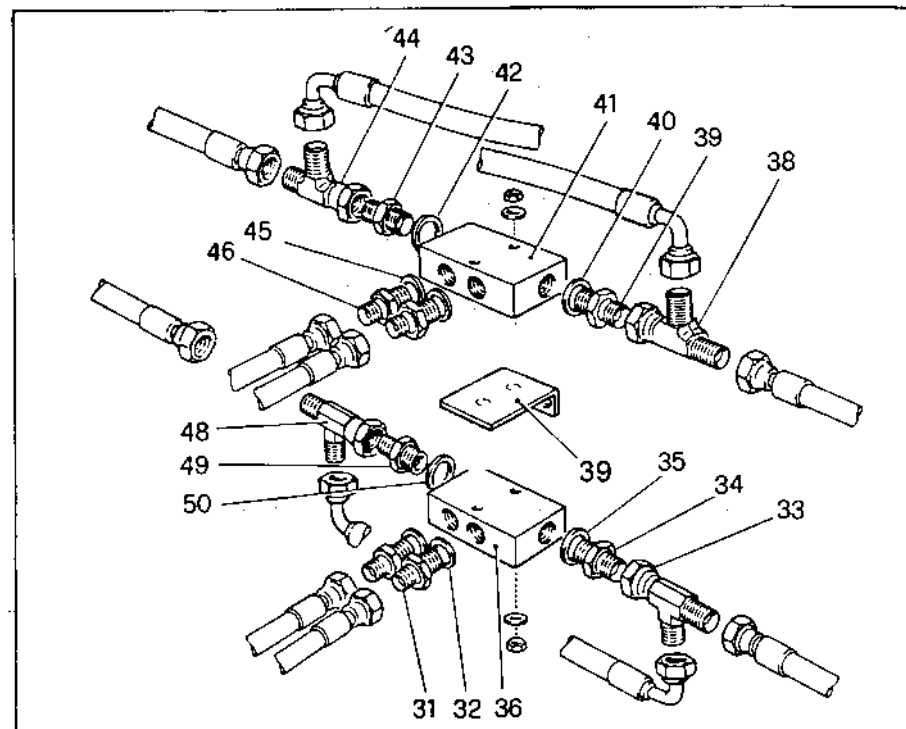
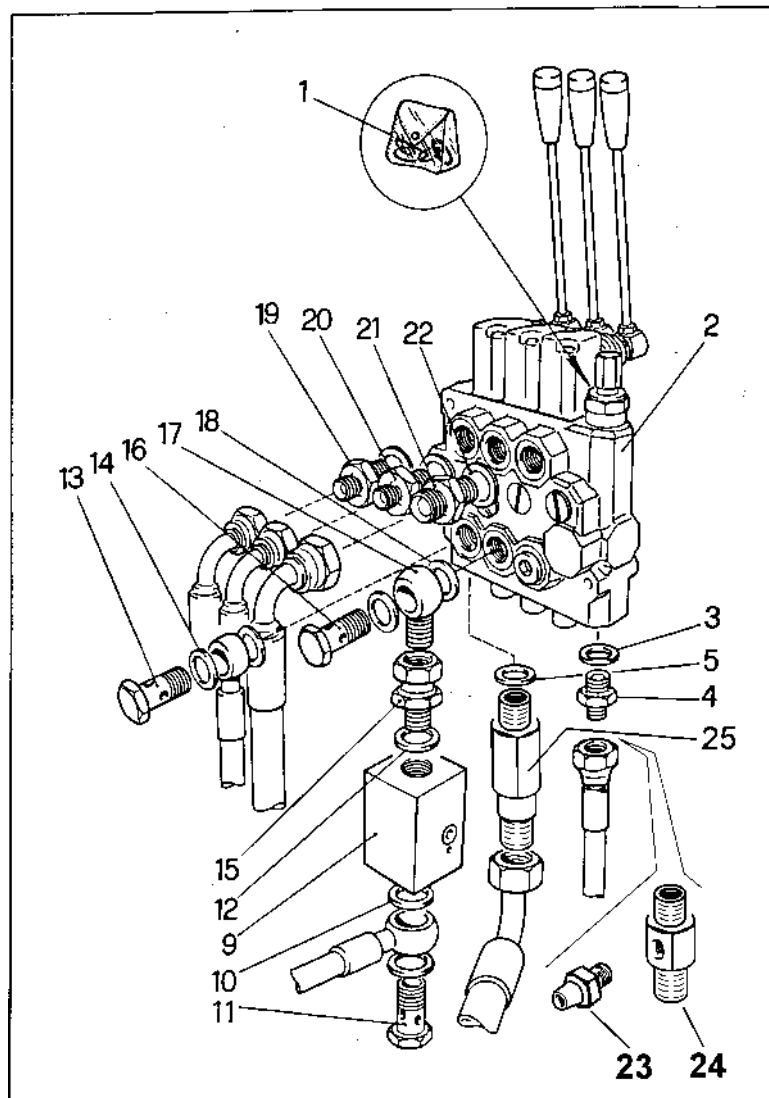


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.1.07451	15	vite	screw	vis	Schraube	
2	2.7.08896	2	coppia semidischi	pair of semi-disks	couple of demi-disques	Halbescheibenpaar	
3	1.2.01122	2	ruota superelastica	superelastic tyre	pneu superelastique	Vollgummirad	Boxer E - super Box. E - super Box. D
4	1.4.07550	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
5	2.7.09115	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
6	2.7.09117	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
7	1.4.07550	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
8	1.4.07556	2	coppia ganasce	pair of jaws	couple of mâchoires	Backenpaar	
9	2.7.09355	2	leva	lever	levier	Hebel	
10	2.7.04200	2	vite	screw	vis	Schraube	
11	1.1.01447	2	registro	Adjuster	réglage	Einsteller	
12	1.4.07748	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
13	1.4.00256	2	molla	spring	ressort	Feder	
14	1.1.00346	2	fermo	cable clamp	collier	Kabelschelle	
15	2.7.07076	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	
16	2.7.07035	1	ferma cavo	cable guide plate	Plaque de guidage câble	Kabelleit plättchen	
17	2.7.07931	1	freno	brake	frein	Bremse	
18	2.7.00557	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
19	1.2.08377	2	camera d'aria	inner tube	chambre à air	Luftreifen	mono Boxer D - Boxer D - Boxer S
20	1.2.08378	2	pneumatico	tyre	pneu	Reifen	mono Boxer D - Boxer D - Boxer S
21	1.2.08286	2	copriferchio	cover	couvercle	Deckel	
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							

Tab.6

Tab.7

Distributore e valvole
Control unit and valves
Distributeur et soupapes
Wagemodul und Ventil

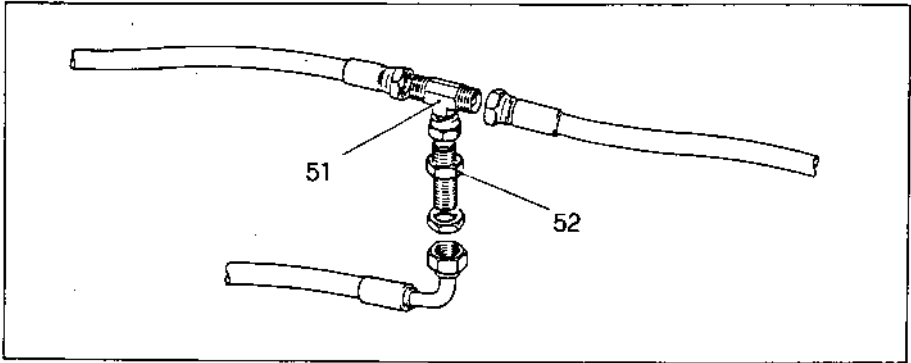
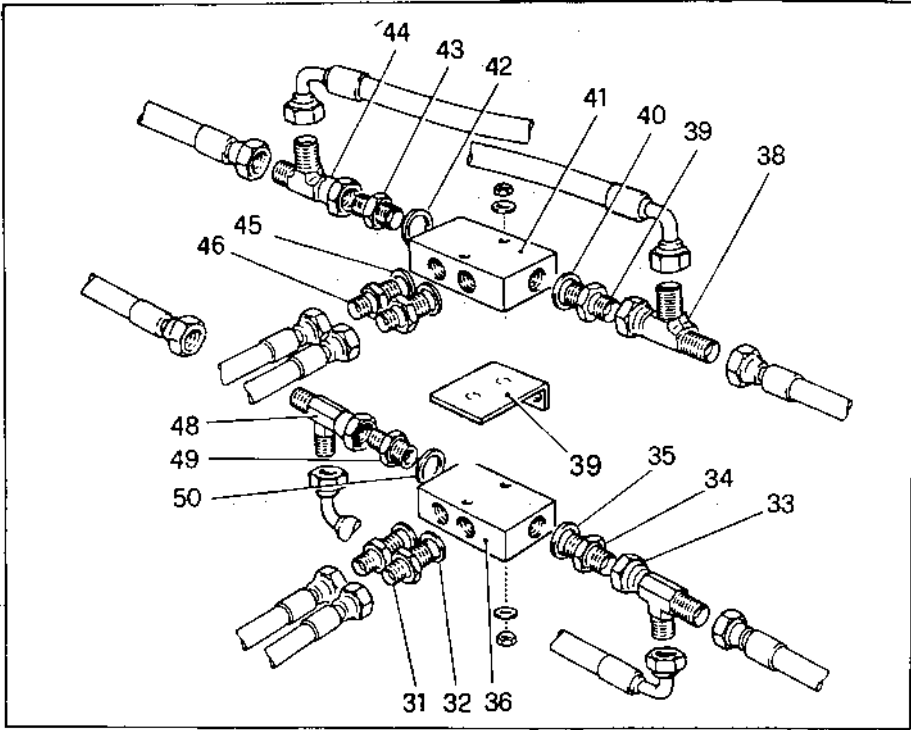
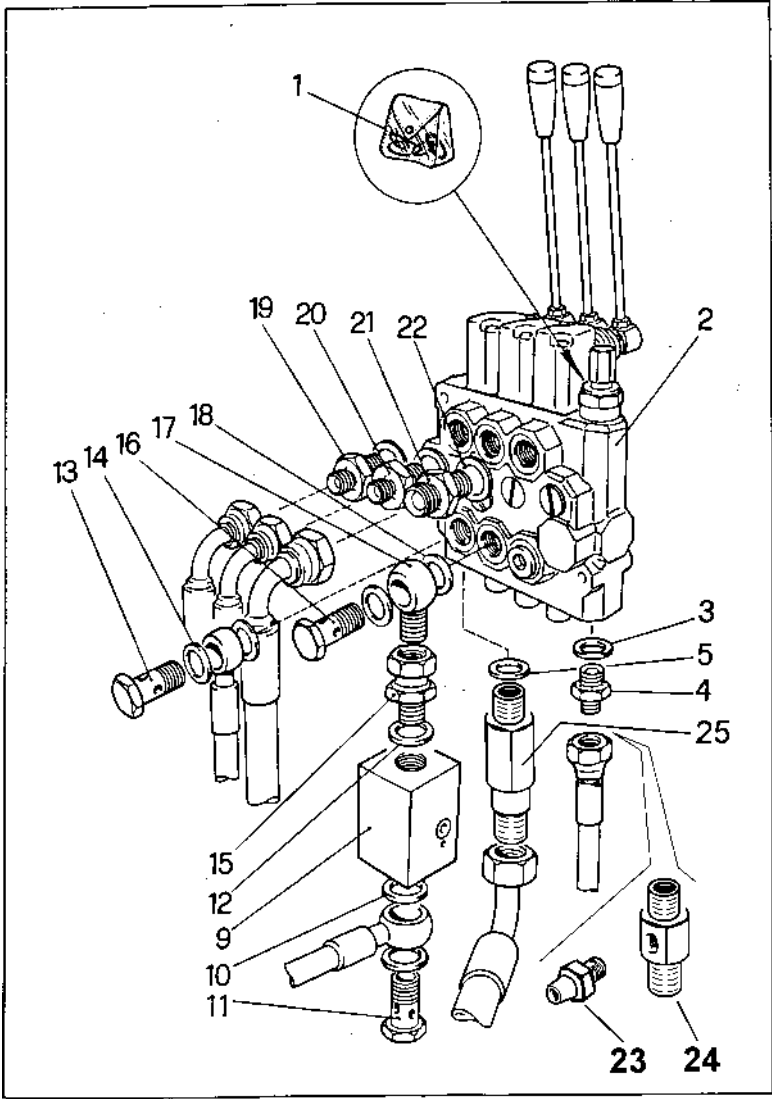


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.2.08170	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
2	1.3.07606	1	distributore	control valve	distributeur	Wegeventil	
3	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
4	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
5	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
6							
7							
8							
9	1.3.07830	1	valvola	valve	soupape	Ventil	
10	1.1.00067	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
11	1.1.01207	1	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
12	1.1.00067	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
13	1.1.01233	1	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
14	1.1.01225	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
15	1.4.08117	2	raccordo	fitting	raccord	Anschlußstück	
16	1.1.01233	1	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
17	1.4.01781	1	occhio	ring connector	anneau de raccord	Anschlußring	
18	1.1.01225	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
20	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
21	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
22	1.1.01225	3	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
23	1.4.08202	1	innesto rapido	coupling	embrayage	Schnellkupplung	
24	1.4.08203	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
25	2.7.10988	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
26							
27							
28							
29							
30							
31	1.4.01244	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
32	1.1.00451	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
33	1.4.05743	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlußstück	
34	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
35	1.1.00451	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
36	1.3.07755	1	valvola	valve	soupape	Ventil	

Tab.7

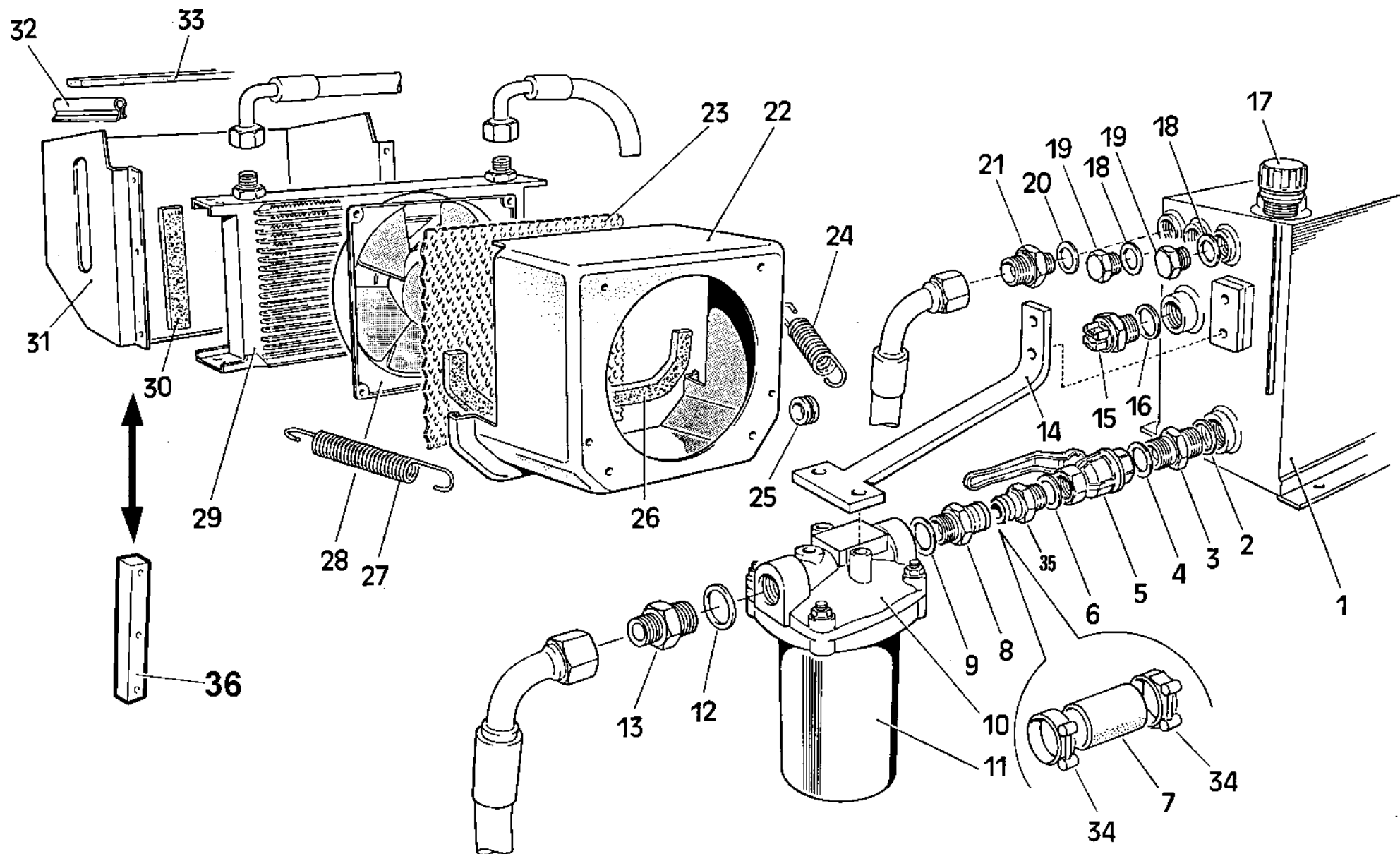
Tab.7

Distributore e valvole
Control unit and valves
Distributeur et soupapes
Wagemodul und Ventil



Tab.8

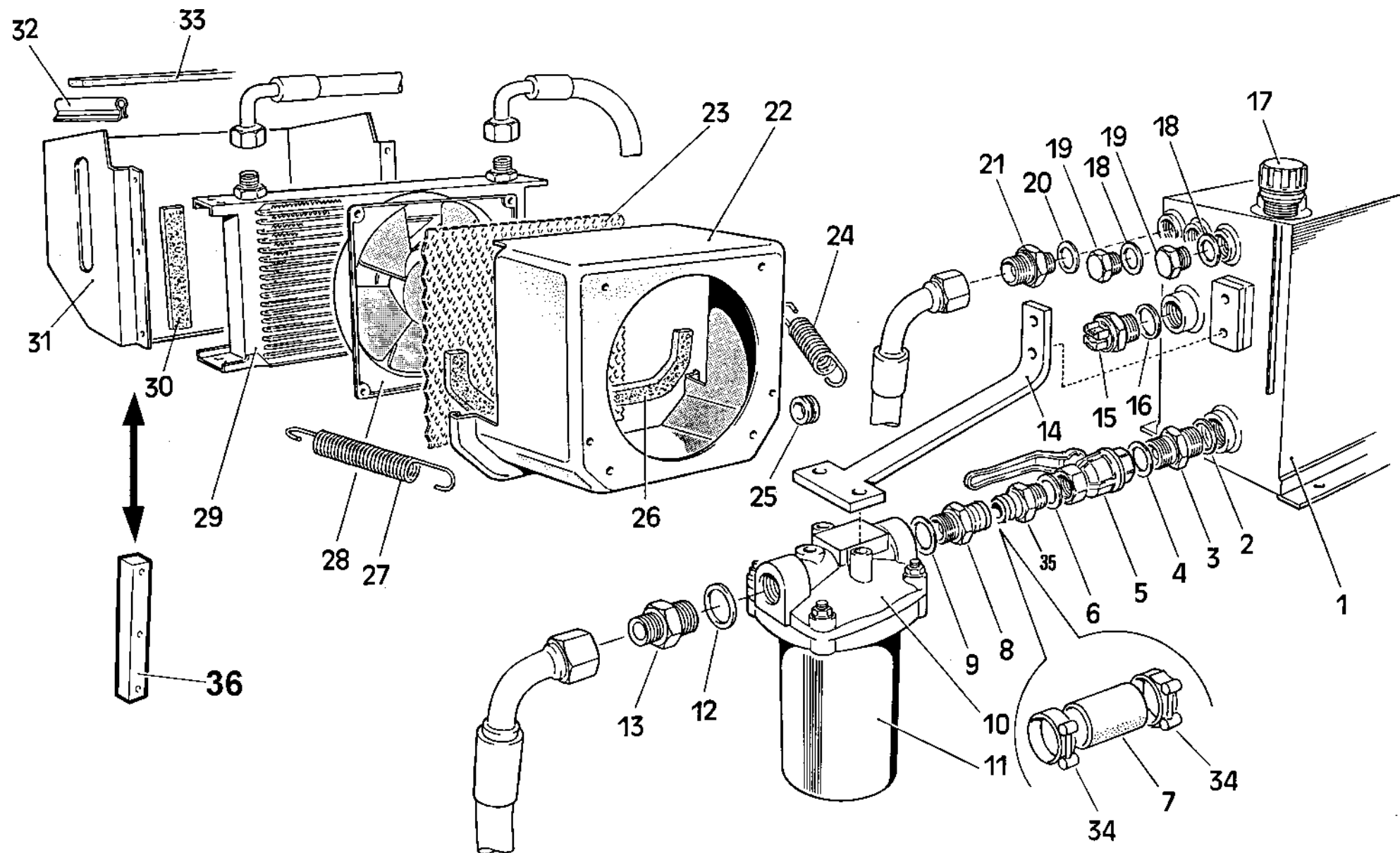
Serbatoio, radiatore e filtro olio
 Tank, oil cooler and filter
 Réservoir, radiateur et filtre à huile
 Ölkühler und Ölfilter



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10118	1	serbatoio olio	oil tank	réservoir à huile	Öltank	
2	1.1.08261	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
3	2.7.10090	1	nipplo	nppl	nipple	nippel	
4	1.1.08261	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
5	1.4.08260	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	
6	1.1.08261	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
7	1.2.08262	0.06 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
8	2.7.10088	1	portagomma	pipe fitting	raccord tuyau	Schlauchanschluß	
9	1.1.01229	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
10	1.3.05941	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter - Komplet	
11	1.3.03019	1	cartuccia	cartrige	cartouche	filtereinsatz	
12	1.1.01229	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
13	1.4.01248	1	nipplo	nipple	nipple	nippel	
14	2.7.09494	1	supporto	support	support	Halterung	
15	1.3.01761	1	termointerruttore	thermal switch	interrupteur thermique	Wärmeschalter	
16	1.1.01996	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtring	
17	1.5.00942	1	tappo	cap	bouchoun	stopfen	
18	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.100944	2	tappo	screw plug	bouchoun	stopfen	
20	1.1.01283	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
21	1.4.01237	1	nipplo	nipple	nipple	nippel	
22	1.5.07684	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
23	2.7.09577	1	rete	grill	grillage	Gitter	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
24	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
25	1.2.01662	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
26	1.2.04764	0.36 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
27	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
28	1.3.05797	1	elettroventilatore	electric fan	ventilateur électrique	Elektrischer Ventilator	Boxer D - super Boxer D - Boxer S
28	1.3.07702	1	elettroventilatore	electric fan	ventilateur électrique	Elektrischer Ventilator	Boxer E - super Boxer E
29	1.3.04479	1	radiatore olio	oil cooler	radiateur à huile	Ölkühler	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
30	1.2.00445	0.30 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
31	2.7.10323	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	mono Boxer D
31	2.7.09432	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	Boxer D - Boxer E - Boxer S - sup.Box.D - sup.Box.E
32	1.2.04764	0.36 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
33	1.2.01634	0.37 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
34	1.1.06223	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	

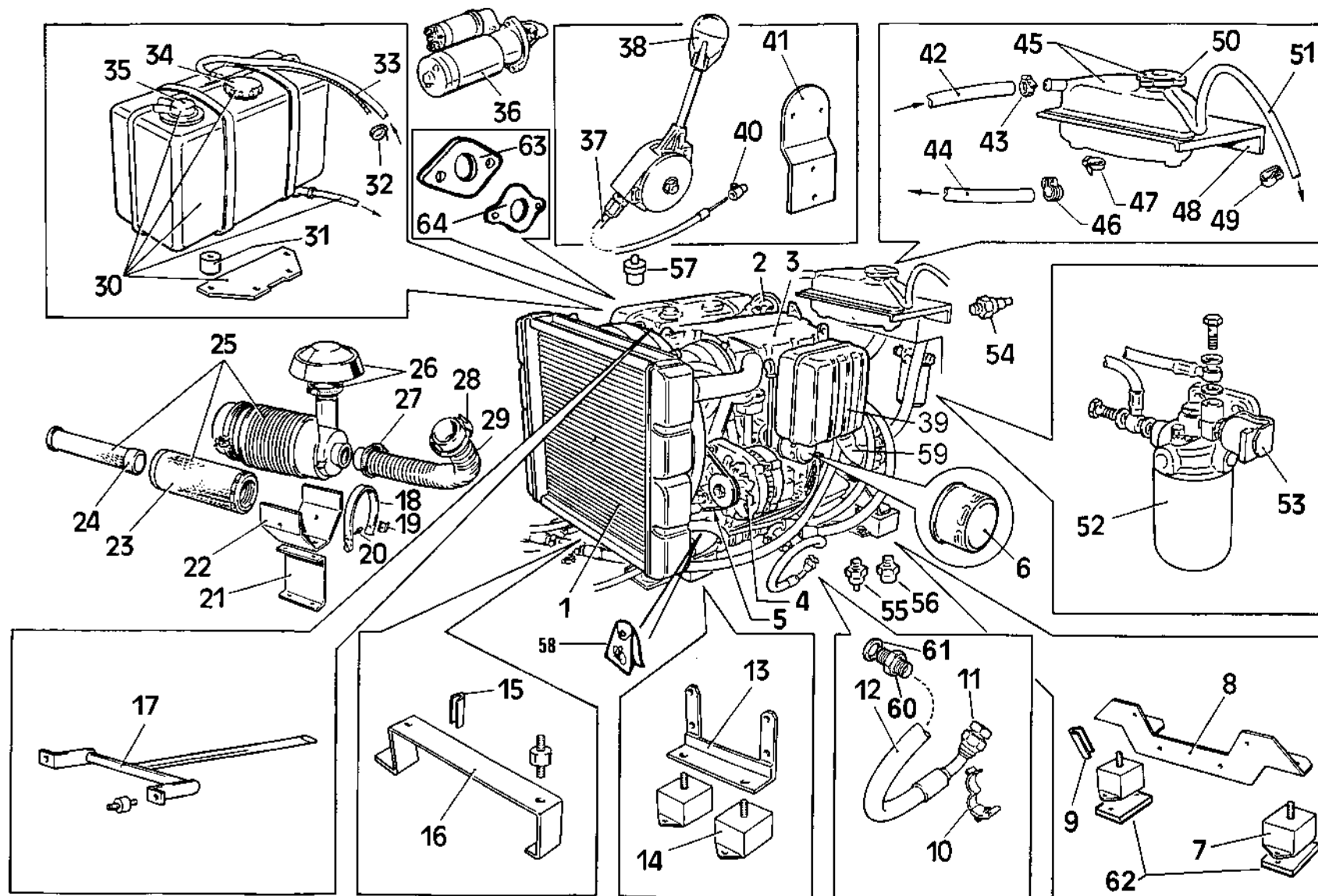
Tab.8

Serbatoio, radiatore e filtro olio
 Tank, oil cooler and filter
 Réservoir, radiateur et filtre à huile
 Ölkühler und Ölfilter



Tab.9

Motore super Boxer D
Super Boxer D engine
Moteur super Boxer D
Motor super Boxer D

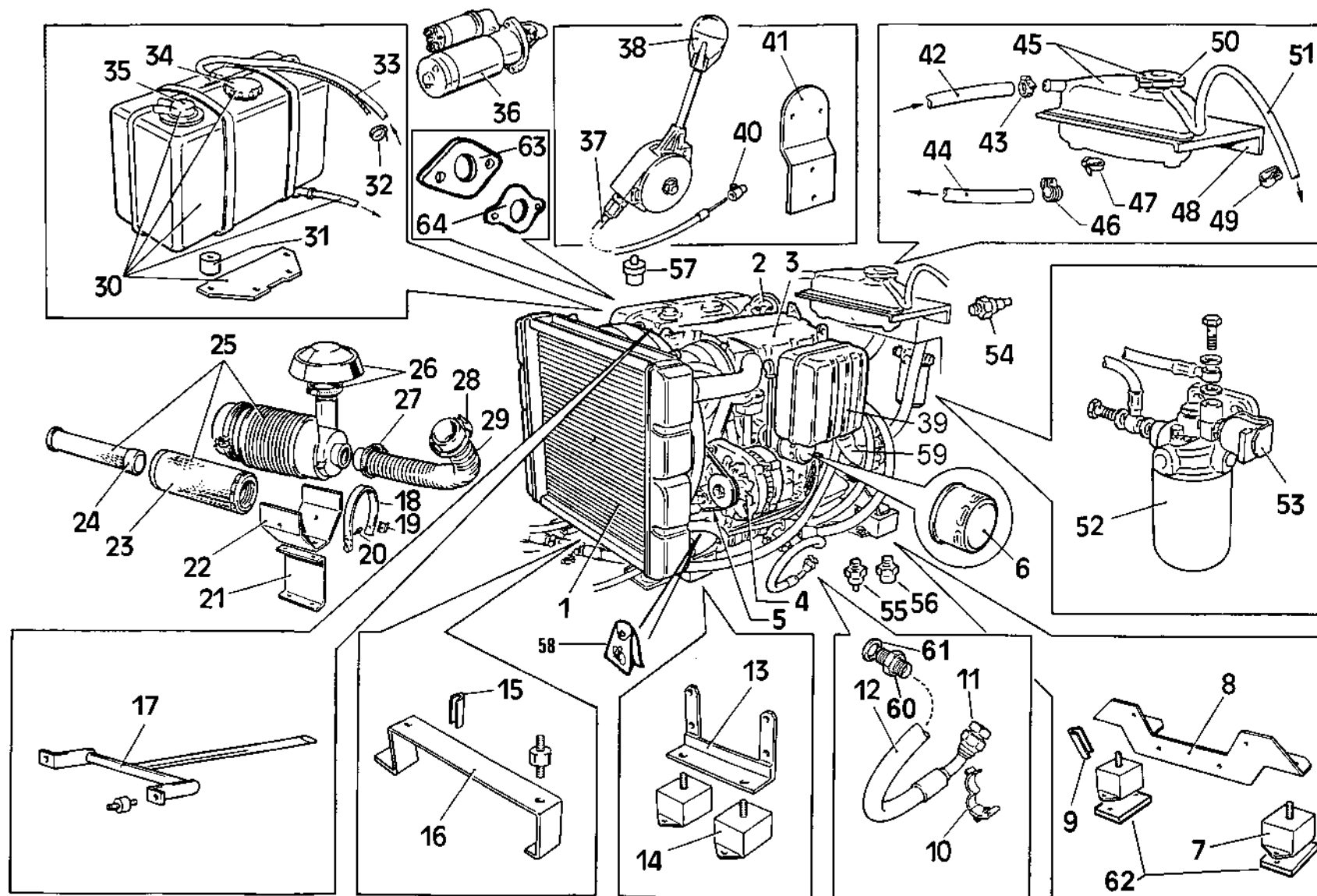


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.08002	1	radiatore	cooler	radiateur	Kühler	
2	1.3.07031	1	pompa carburante	fuel pump	pompe à carburant	Kraftstoffpumpe	
3	2.7.11406	1	assieme motore	engine assembly	ensemble moteur	Motor-komplett	
4	1.3.07999	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
5	1.2.06250	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
6	1.3.06057	1	cartuccia olio	oil cartridge	cartouche huile	Ölfitereinsatz	
7	1.2.02175	2	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
8	2.7.06861	1	supporto	support	support	halterung	
9	1.2.04878	0.06 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
10	1.1.03096	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
11	1.1.01250	1	tappo	cap	bouchoun	Stopfen	
12	1.2.04748	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
13	2.7.09107	1	supporto	support	support	halterung	
14	1.2.02175	2	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
15	1.2.04878	0.06 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
16	2.7.10382	1	supporto	support	support	halterung	
17	2.7.09943	1	supporto	support	support	halterung	
18	1.2.02082	1	cinghia	belt	courroie	riemen	
19	2.7.00036	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
20	1.1.00036	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
21	2.7.09356	1	staffa	support	support	halterung	
22	2.7.07197	1	supporto	support	support	halterung	
23	1.3.05647	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Filtereinsatz	
24	1.3.05648	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Filtereinsatz	
25	1.3.05646	1	filtro	filter	filtre	Filter	
26	1.3.05655	1	parapioggia	rain cover	couverture pare-pluie	Regenschutz	
27	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
28	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
29	1.2.07964	1	manicotto	pipe	tuyau	Schlauch	
30	1.3.08019	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir carburant	Kraftstofftank	
31	1.2.07785	4	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
32	1.1.01297	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
33	1.2.01786	1.5 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
34	1.3.04164	1	tappo	cap	bouchoun	Stopfen	
35	1.3.06687	1	livello carburante	fuel level gauge	jauge de carburant	Kraftstoff-Meßstab	
36	1.3.06091	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	

Tab.9

Tab.9

Motore super Boxer D
Super Boxer D engine
Moteur super Boxer D
Motor super Boxer D

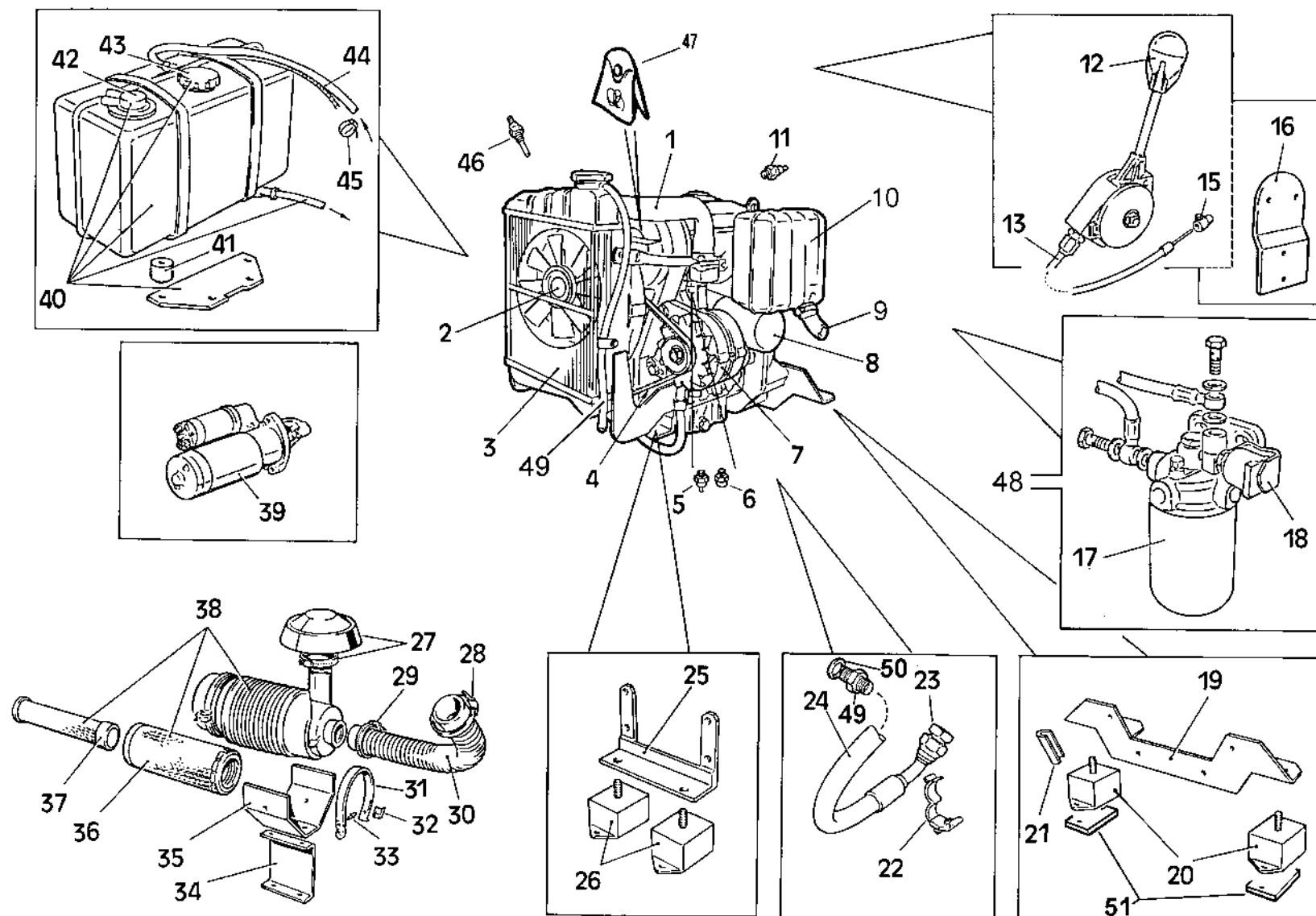


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
37	1.4.01396	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
38	1.5.02535	1	leva acceleratore	accelerator lever	levier accélérateur	Gashebel	
39	1.3.08962	1	marmitta	silencer	boîte d'échappement	Auspufftopf	
40	1.100362	1	morsetto	clamp	collier	schelle	
41	2.7.10116	1	supporto	support	support	Halterung	
42	1.2.09420	0,85 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
43	1.1.01294	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
44	1.2.07894	1 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
45	1.4.03717	1	serbatoio	tank	réservoir	Tank	
46	1.1.07912	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
47	1.1.05222	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
48	2.7.09082	1	piastra	plate	plaque	Platte	
49	1.1.00530	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
50	1.3.06747	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
51	1.2.01387	0.90 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
52	1.3.01794	1	cartuccia filtro nafta	fuel oil filter cartridge	cartouche filtre mazout	Kraftstoff-Filtereinsatz	
53	1.3.06811	1	elettrovalvole	solenoid valve	électrovalve	Magnetventil	
54	1.3.07564	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
55	1.3.07527	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
56	1.3.08689	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
57	1.3.06060	1	iniettore	injector	injecteur	Einspritzventil	
58	1.3.08959	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
59	1.3.08963	1	terminale	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuff	
60	1.4.01245	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
61	1.1.07518	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
62	2.7.10361	2	piastra	plate	plaque	Platte	
63	2.7.10874	1	flangia	flange	bride	Flansch	
64	1.3.05500	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	

Tab.9

Tab.9a

Motore Boxer D
Boxer D engine
Moteur Boxer D
Motor Boxer D

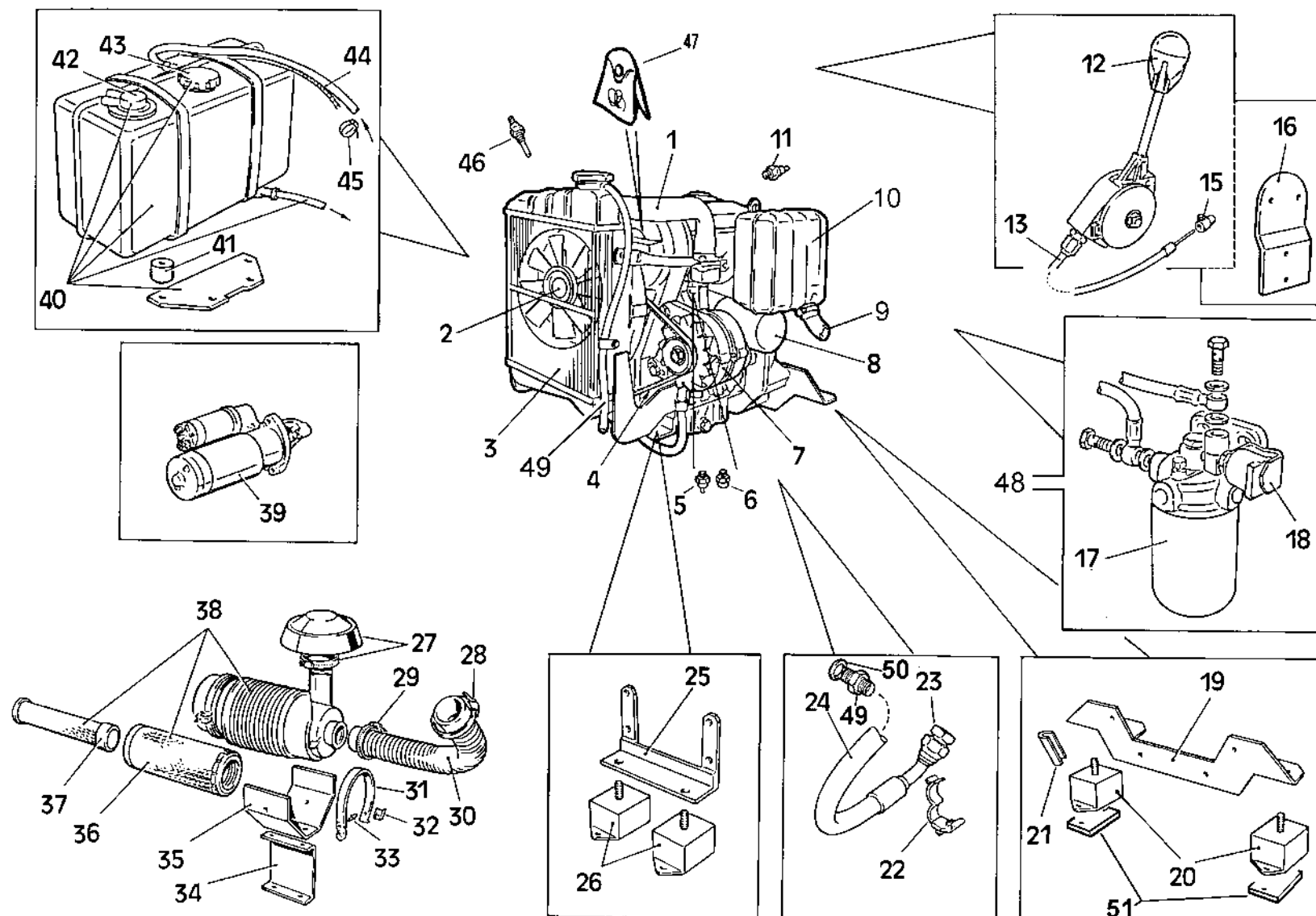


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10702	1	assieme motore	engine assembly	ensemble moteur	Motor-Komplett	
2	1.3.08950	1	ventola raffreddamento	cooling fan	ventilateur du refroid	Kühlerventilator	
3	1.3.08949	1	radiatore	cooler	radiateur	Kühler	
4	-	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
5	1.3.07527	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
6	1.3.08689	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
7	1.3.07999	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
8	1.3.06057	1	cartuccia filtro olio	oil filter cartridge	cartouche filtre huile	Ölfiltereinsatz	
9	1.3.08963	1	terminale	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuff	
10	1.3.08962	1	marmitta	silencer	boîte 'echappement	Auspufftopf	
11	1.3.07564	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
12	1.5.02535	1	leva acceleratore	accelerator lever	levier accellerateur	Gashebel	
13	1.4.01396	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
14							
15	1.1.00362	1	morsetto	clamp	collier	klemmen	
16	2.7.10116	1	supporto	support	support	halterung	
17	1.3.06059	1	cartuccia filtro nafta	fuel filter cartridge	cartouche filtre mazout	Kraftstoff-filtereinsatz	
18	1.3.06811	1	elettrovalvola	solenoid valve	électrovalve	Magnetventil	
19	2.7.06861	1	supporto	support	support	halterung	
20	1.2.08547	2	antivibrante	vibration dampfer	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
21	1.2.04878	0.06 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
22	1.1.03096	1	fascetta	clamp	collier	schelle	
23	1.1.01250	1	tappo	screw plug	bouchon	Stopfen	
24	1.2.04748	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
25	2.7.09107	1	supporto	support	support	halterung	
26	1.2.08547	2	antivibrante	vibration dampfer	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
27	1.3.05655	1	parapioggia	rain cover	couverture pare pluie	Regenschutz	
28	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	schelle	
29	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	schelle	
30	1.2.07964	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
31	1.2.02082	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
32	2.7.00036	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
33	1.1.00036	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
34	2.7.09356	1	supporto	support	support	halterung	
35	2.7.07197	1	supporto	support	support	halterung	
36	1.3.05647	1	cartuccia filtro	filter cartridge	cartouche filtre	Filtereinsatz	

Tab.9a

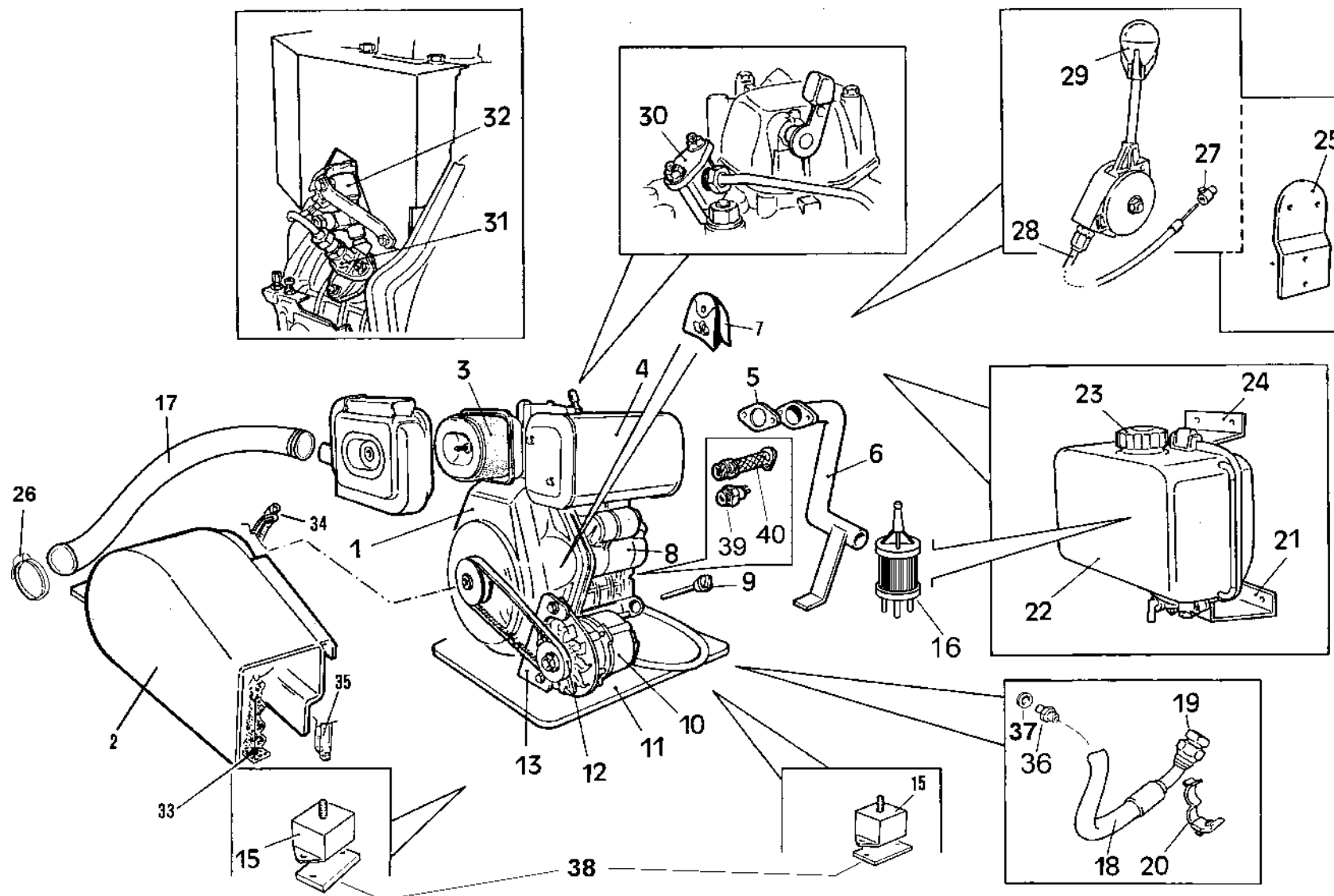
Tab.9a

Motore Boxer D
Boxer D engine
Moteur Boxer D
Motor Boxer D



Tab.9b

Motore mono Boxer D
Mono Boxer D engine
Moteur mono Boxer D
Motor mono Boxer D

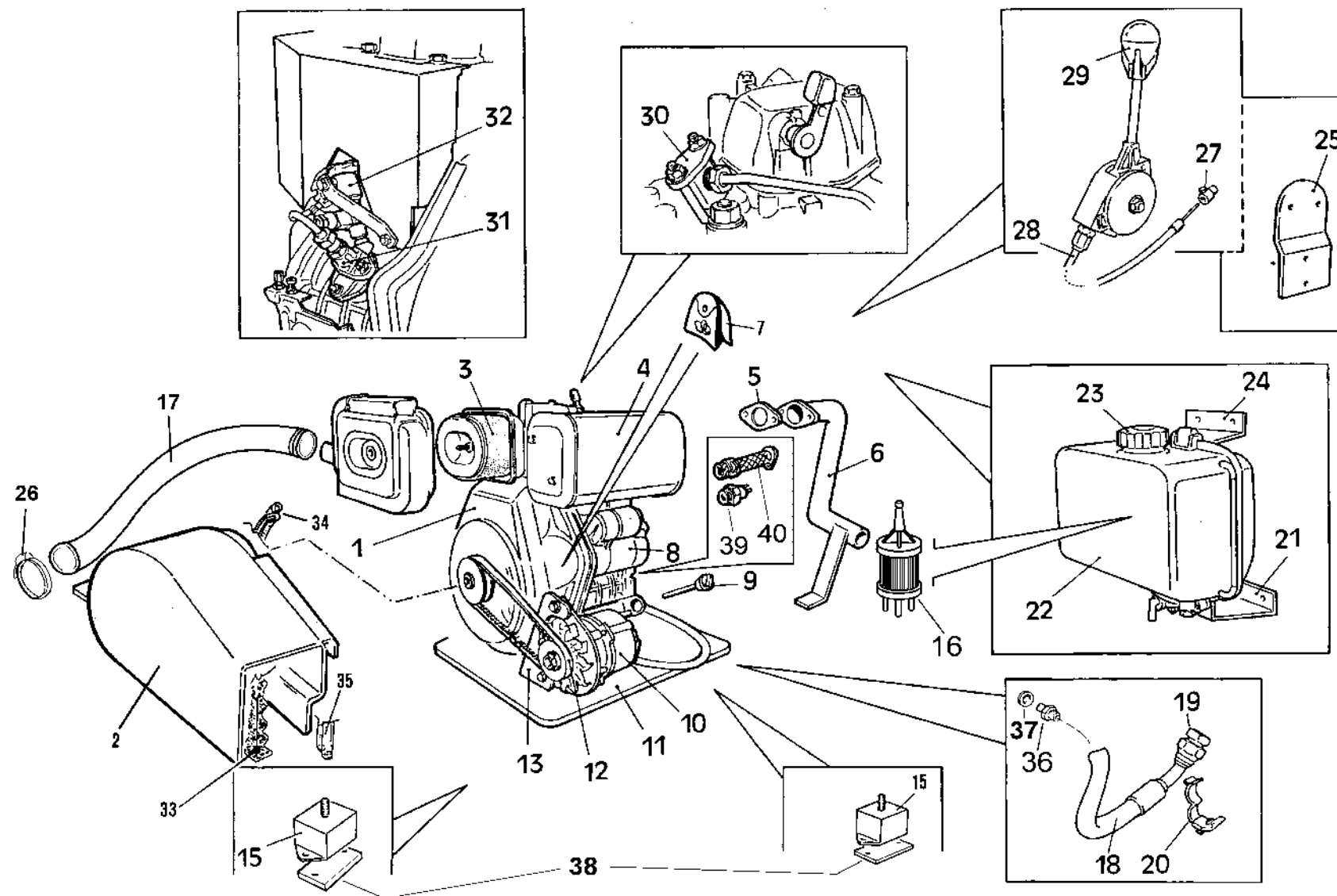


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10703	1	assieme motore	engine assembly	ensemble moteur	Motor-komplett	
2	2.7.10508	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	
3	1.3.08773	1	filtro aria	air filter	filtre moteur	Luft filter	
4	1.3.08951	1	marmitta	silencer	boîte d'échappement	Auspufftopf	
5	1.3.08835	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
6	2.7.10606	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuff	
7	1.3.08960	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
8	1.3.08955	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	
9	-	1	asta	rod	tige	Stab	
10	1.3.08448	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
11	2.7.10227	1	supporto	support	support	Halterung	
12	1.2.06549	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
13	2.7.10228	1	supporto	support	support	Halterung	
14							
15	1.2.08547	4	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
16	1.3.08934	1	filtro gasolio	fuel filter	filtre gasoil	Kraftstofffilter	
17	1.2.07355	0.45 mt	tubo	pipe	tuyau	rohr	
18	1.2.04748	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
19	1.1.01250	1	tappo	screw plug	bouchon	Stopfen	
20	1.1.03096	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
21	2.7.10318	1	supporto	support	support	Halterung	
22	1.3.08957	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir carburant	Kraftstofftank	
23	1.3.08956	1	tappo	cap	bouchoun	Stopfen	
24	2.7.10317	1	supporto	support	support	Halterung	
25	2.7.10116	1	supporto	support	support	Halterung	
26	1.2.06200	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
27	1.1.00362	1	morsetto	clamp	collier	Klemmen	
28	1.4.04244	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
29	1.5.02535	1	leva acceleratore	accelerator lever	levier accélérateur	Gashebel	
30	1.3.08954	1	iniettore	injector	injecteur	Einspritzer	
31	1.3.08952	1	pompa iniezione	injection pump	pompe à injection	Einspritzpumpe	
32	1.3.08953	1	elettrovalvola	electrovalve	electro soupape	Elektroventil	
33	1.2.08830	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	
34	1.2.04764	1 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
35	1.2.04764	0.75 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
36	1.4.08817	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	

Tab.9b

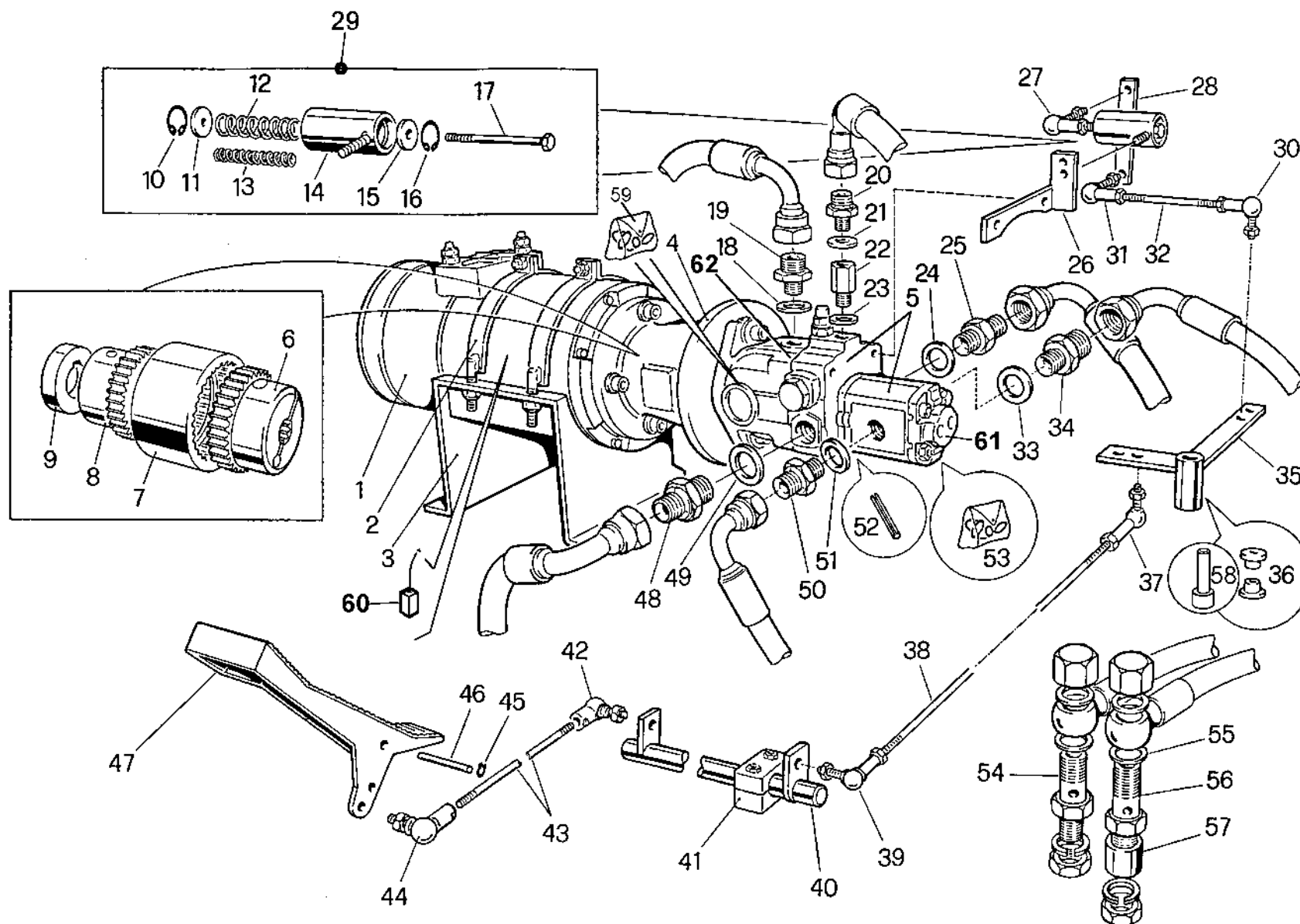
Tab.9b

Motore mono Boxer D
Mono Boxer D engine
Moteur mono Boxer D
Motor mono Boxer D



Tab.9c

Motore elettrico e pompa portata variabile (Boxer E - super Boxer E)
 Electric motor and variable delivery pump (Boxer E - super Boxer E)
 Moteur électrique et pompe au débit variable (Boxer E - super Boxer E)
 Elektrikmotor und Pumpe mit Einstellbarer Ausflußmenge (Boxer E - super Boxer E)

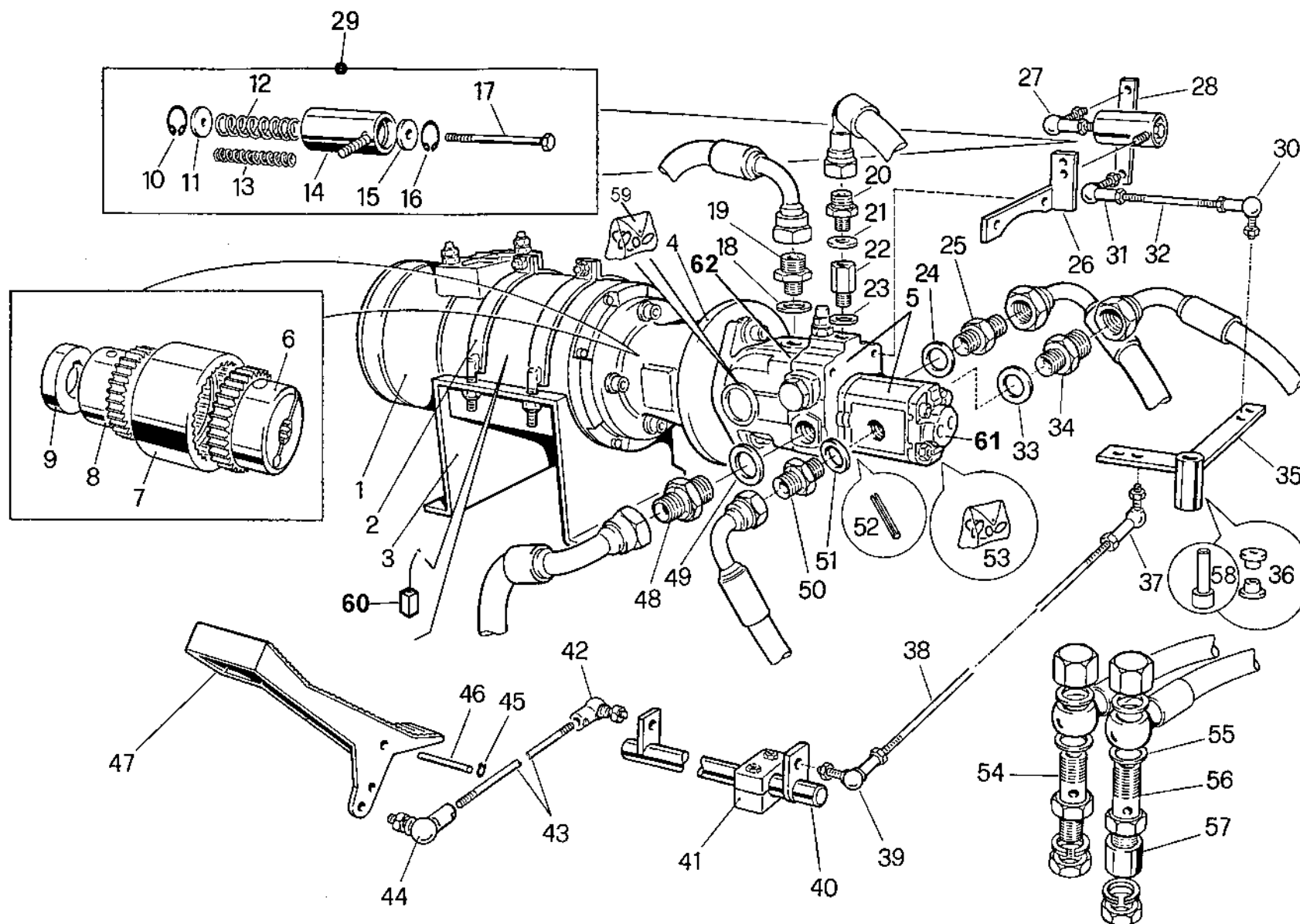


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.09474	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektrikmotor	
2	2.7.09491	4	fascetta	clamp	collier	Schelle	
3	2.7.11186	1	supporto	support	support	Halterung	
4	1.3.08721	1	campana	support	support	Halterung	
5	1.3.08409	1	assieme pompa portata variabile	variable delivery pump kit	ensemble pompe à débit variable	Komplett-Verstellpumpe	
6	1.3.8722	1	giunto	joint	joint	Kupplung	
7	1.3.8122	1	manicotto	coupling	manchon	Kupplungsmuffe	
8	1.3.8120	1	giunto	joint	joint	Kupplung	
9	2.7.10584	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
10	1.1.01530	1	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
11	2.7.00844	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
12	1.4.00973	1	molla	spring	ressort	Feder	
13	1.4.00256	1	molla	spring	ressort	Feder	
14	2.7.00699	1	cilindretto	cylinder	vérin	Zylinder	
15	2.7.00844	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
16	1.101530	1	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
17	1.1.00356	1	vite	screw	vis	Schraube	
18	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
20	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
21	1.1.00451	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
22	1.4.04547	1	colonnella	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
23	1.1.00451	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
24	1.1.01283	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
25	1.4.01237	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
26	2.7.10120	1	supporto	support	support	Halterung	
27	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
28	2.7.10355	1	leva	lever	levier	Habel	
29	2.7.11423	1	assieme cilindretto	cylinder assembly	ensemble vérin	Zylinder-komplett	
30	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
31	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
32	2.7.06968	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
33	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
34	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
35	2.7.09540	1	leva	lever	levier	Hebel	
36	1.5.00895	1	boccola	bush	douille	Buchse	

Tab.9c

Tab.9c

Motore elettrico e pompa portata variabile (Boxer E - super Boxer E)
 Electric motor and variable delivery pump (Boxer E - super Boxer E)
 Moteur électrique et pompe au débit variable (Boxer E - super Boxer E)
 Elektrikmotor und Pumpe mit Einstellbarer Ausflußmenge (Boxer E - super Boxer E)

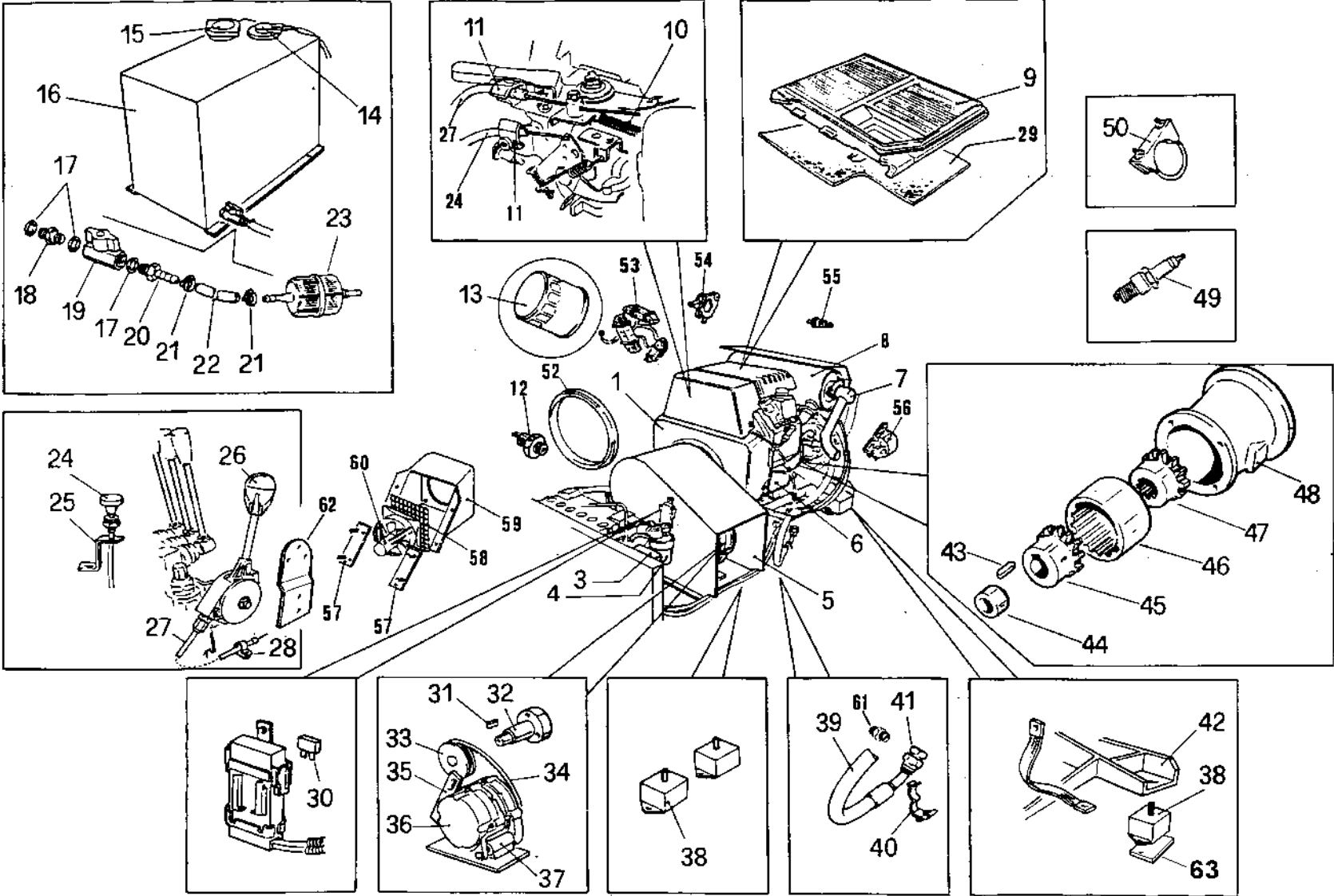


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
37	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
38	2.7.10618	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
39	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
40	2.7.9433	1	asse	axle	axe	Achse	
41	1.1.7256	2	collare	sleeve	collier	Stelling	
42	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
43	2.7.07377	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
44	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
45	1.1.01739	2	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
46	2.7.07409	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
47	2.7.06849	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	
48	1.4.01237	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
49	1.1.01283	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
50	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
51	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
52	1.1.08078	1	spina elastica	split-pin	goupille	Stift	
53	1.2.08770	1	serie guarnizioni	gaskets set	jeu de joints	Dichtringssatz	
54	2.7.01862	1	colonnetta	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
55	1.1.01284	4	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
56	2.7.01866	1	passaparete	coupler	raccord	Übergangsstück	
57	2.7.01158	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
58	2.7.10354	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
59	1.2.08769	1	serie guarnizioni	gaskets set	jeu de joints	Dichtringssatz	
60	-	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	
61	1.3.09033	1	pompa ingranaggi	gear pump	pompe à engrenages	Zahnradpumpe	
62	1.3.09032	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à débit variable	Verstellpumpe	
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							

Tab.9c

Tab.9d

Motore Boxer S
Boxer S engine
Moteur Boxer S
Motor Boxer S

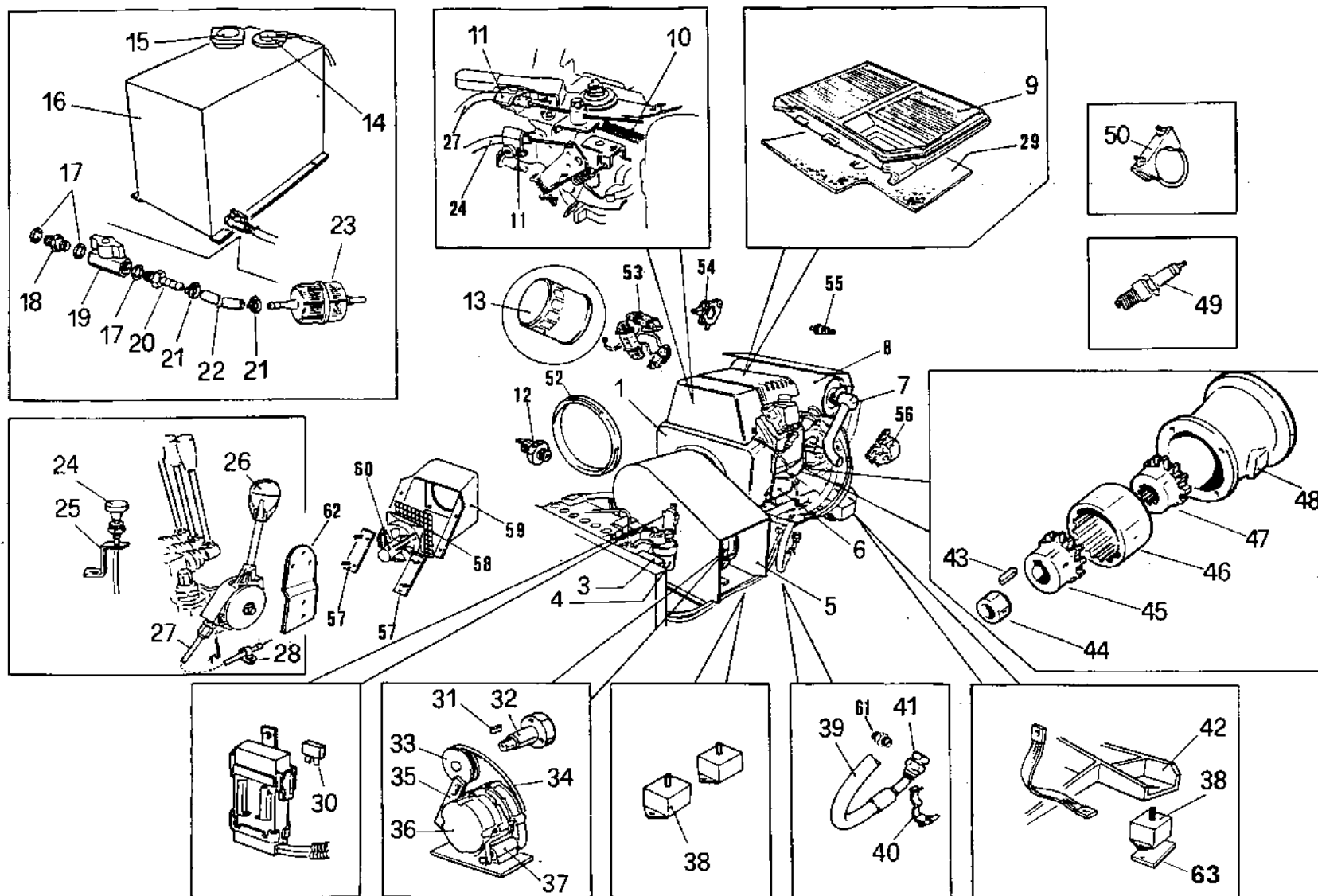


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10064	1	assieme motore ricambio	spare engine assembly	ensemble moteur de rechange	Ersatzmotor, komplett	
2							
3	2.7.09822	1	supporto	support	support	Halterung	
4	1.3.01017	1	relè	relay	relais	Relais	
5	2.7.09818	1	convogliatore	conveyance unit	unité d'acheminement air	Lufthaube	
6	1.3.07786	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	
7	2.7.09819	1	tubazione	pipe	tuyau	Leitung	
8	1.3.08004	1	marmitta	silencer	pot d'échappement	Auspufftopf	
9	1.3.07136	1	filtro	filter	filtre	Filter	
10	1.4.07173	1	molla	spring	ressort	Feder	
11	2.7.07191	2	morsetto	clamp	collier	Schelle	
12	1.3.07209	1	bulbo	sensor	capteur	Sensor	
13	1.3.07137	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Filtereinsatz	
14	1.3.09245	1	segnalatore	indicator	témoin	Anzeige	
15	1.3.01161	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
16	2.7.09874	1	serbatoio	tank	réservoir	Tank	
17	1.1.00067	3	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
18	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
19	1.3.02490	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	
20	1.4.03754	1	portagomma	hose connector	raccord tuyau flexible	Schlauchanschluß	
21	1.1.01294	4	fascetta	clip	collier	Schelle	
22	1.2.01842	1.5 m	tubo	hose	tuyau	Leitung	
23	1.3.05278	1	filtro	filter	filtre	Filter	
24	1.4.01843	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
25	2.7.09912	1	supporto	support	support	Halterung	
26	1.5.02535	1	leva	lever	levier	Hebel	
27	1.4.01396	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
28	1.1.00438	1	fascetta	clip	collier	Schelle	
29	1.3.08052	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
30	1.3.08181	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	
31	1.1.00441	1	linguetta	key	clavette	Federkeil	
32	2.7.09816	1	albero	shaft	arbre	Welle	
33	2.7.09817	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
34	1.2.04199	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
35	2.7.09820	1	staffa	bracket	bride	Bügel	
36	1.3.08000	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	

Tab.9d

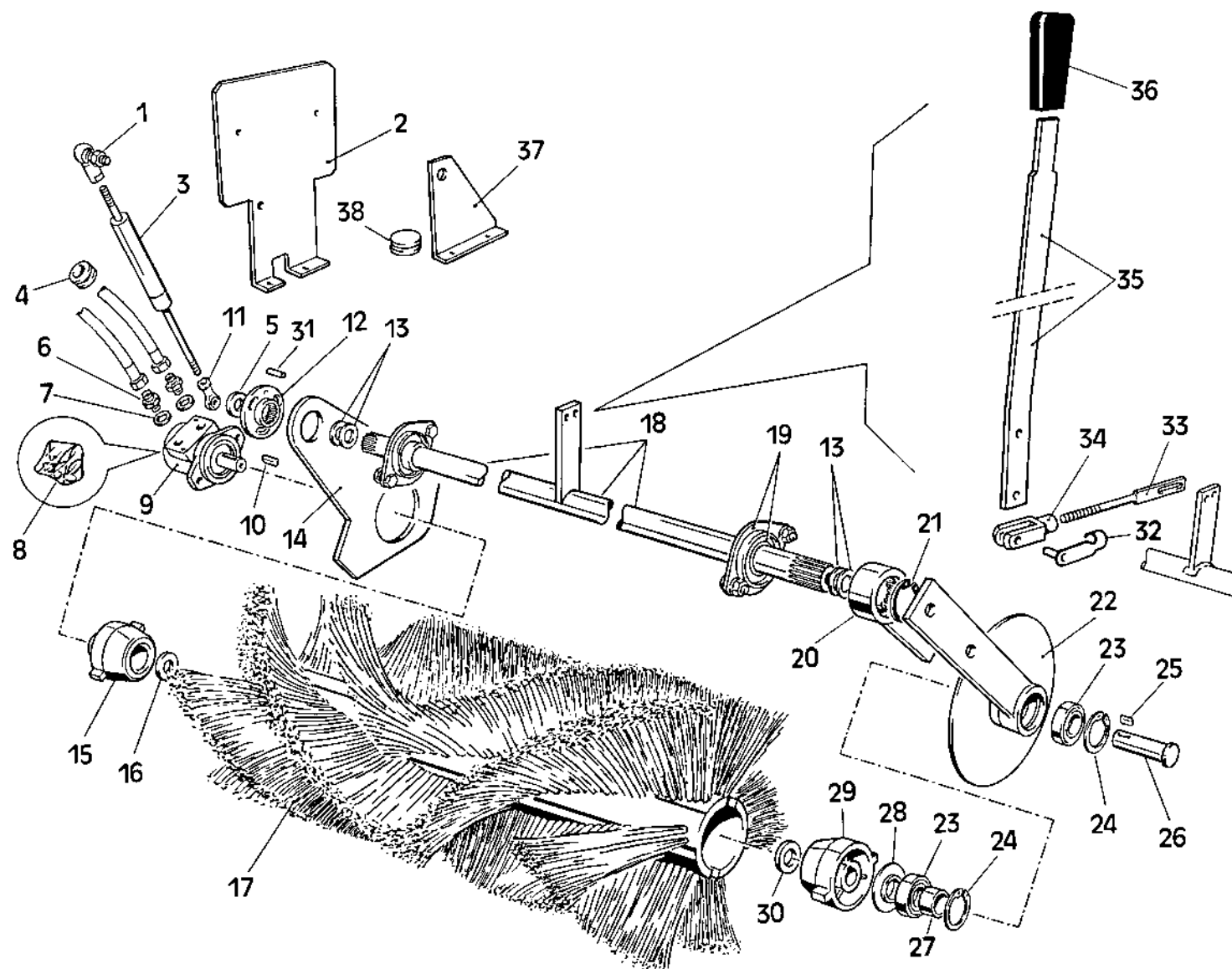
Tab.9d

Motore Boxer S
Boxer S engine
Moteur Boxer S
Motor Boxer S



Tab.10

Spazzola centrale e comandi
Main brush and controls
Balai central et commandes
Hauptbürste und Schaltelemente

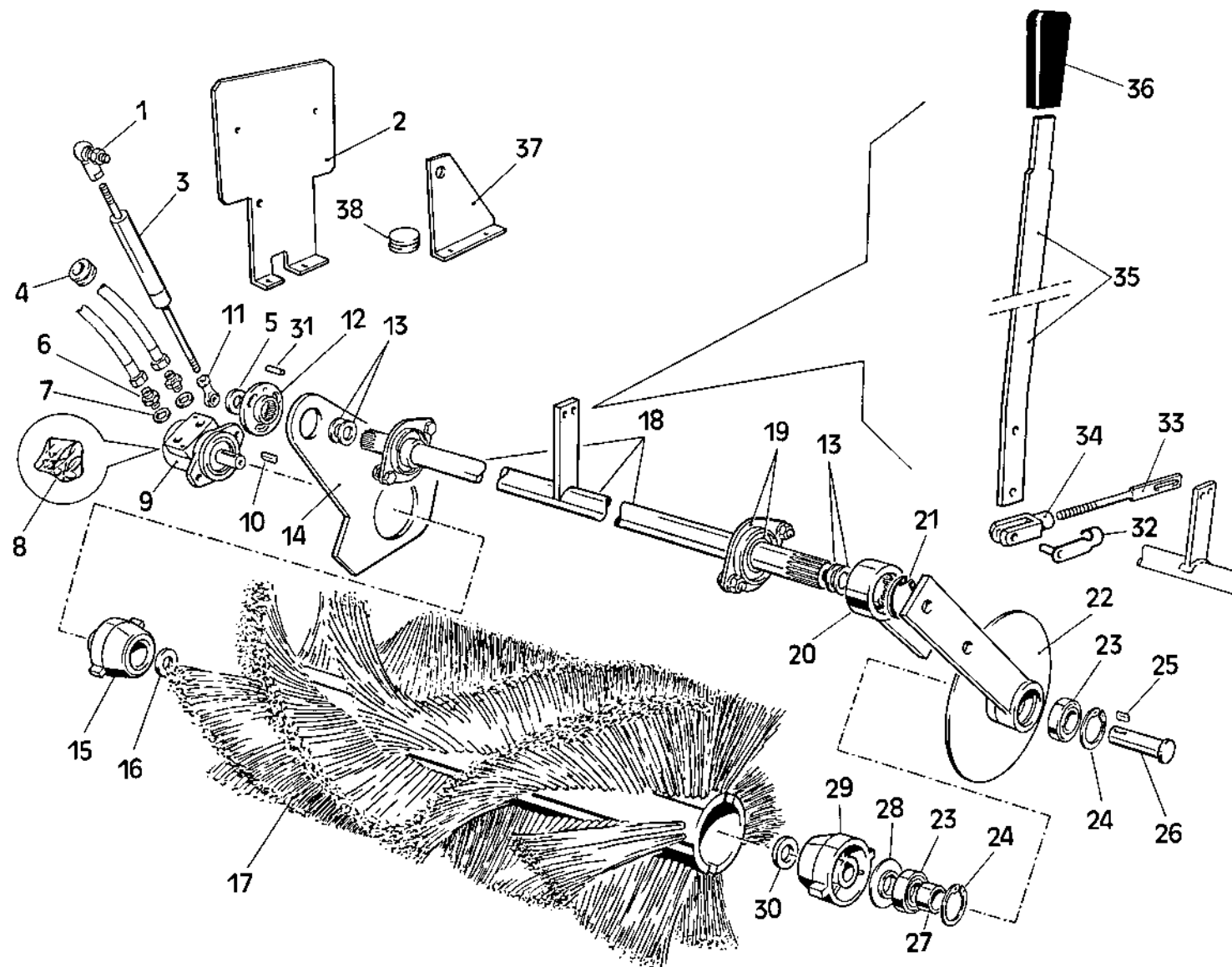


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.4.05662	1	snodo	ball joint	rotule	Kugelgelenk	
2	2.7.09322	1	staffa	bracket	bride	Bügel	Boxer E - super Box.D - super Box.E
3	1.4.08115	1	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur	Stoßdämpfer	
4	1.2.03075	1	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
5	2.7.00556	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
6	1.4.01238	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
7	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
8	1.2.05776	1	serie di guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
9	1.3.05173	1	motore idraulico	hydraulic engine	moteur hydraulique	Hydromotor	
10	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
11	1.4.05660	1	snodo	articulation	articulation	Gelenkkupplung	
12	2.7.09242	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
13	1.1.08214	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
14	2.7.09069	1	braccio	arm	bras	Arm	
15	2.7.09239	1	supporto	support	support	Halterung	
16	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
17	1.5.08359	1	spazzola centrale in PPL	PPL main brush	balai central en PPL	Hauptbürste aus PPL	
17	1.5.08723	1	spazzola centrale nylon	nylon main brush	balai central en nylon	Hauptbürste aus Nylon	optional - option - auf Anfrage
18	2.7.10194	1	albero	shaft	arbre	Welle	
19	1.4.00706	2	supporto	support	support	Halterung	
20	2.7.09074	1	supporto	support	support	Halterung	
21	1.1.00541	1	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	
22	2.7.09075	1	braccio	arm	bras	Arm	
23	1.4.00440	2	cuscinetto	bearing	palier	Lager	
24	1.1.02027	2	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	
25	1.1.02970	1	linguetta	key	clavette	Federkeil	
26	2.7.09237	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
27	2.7.05806	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
28	2.7.09236	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
29	2.7.09238	1	supporto	support	support	Halterung	
30	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
31	1.1.07592	1	spina	split-pin			
32	1.4.04074	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
33	2.7.10114	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
34	1.4.04075	1	forcella	fork	fourche	Gabel	
35	2.7.10113	1	leva	lever	levier	Hebel	

Tab.10

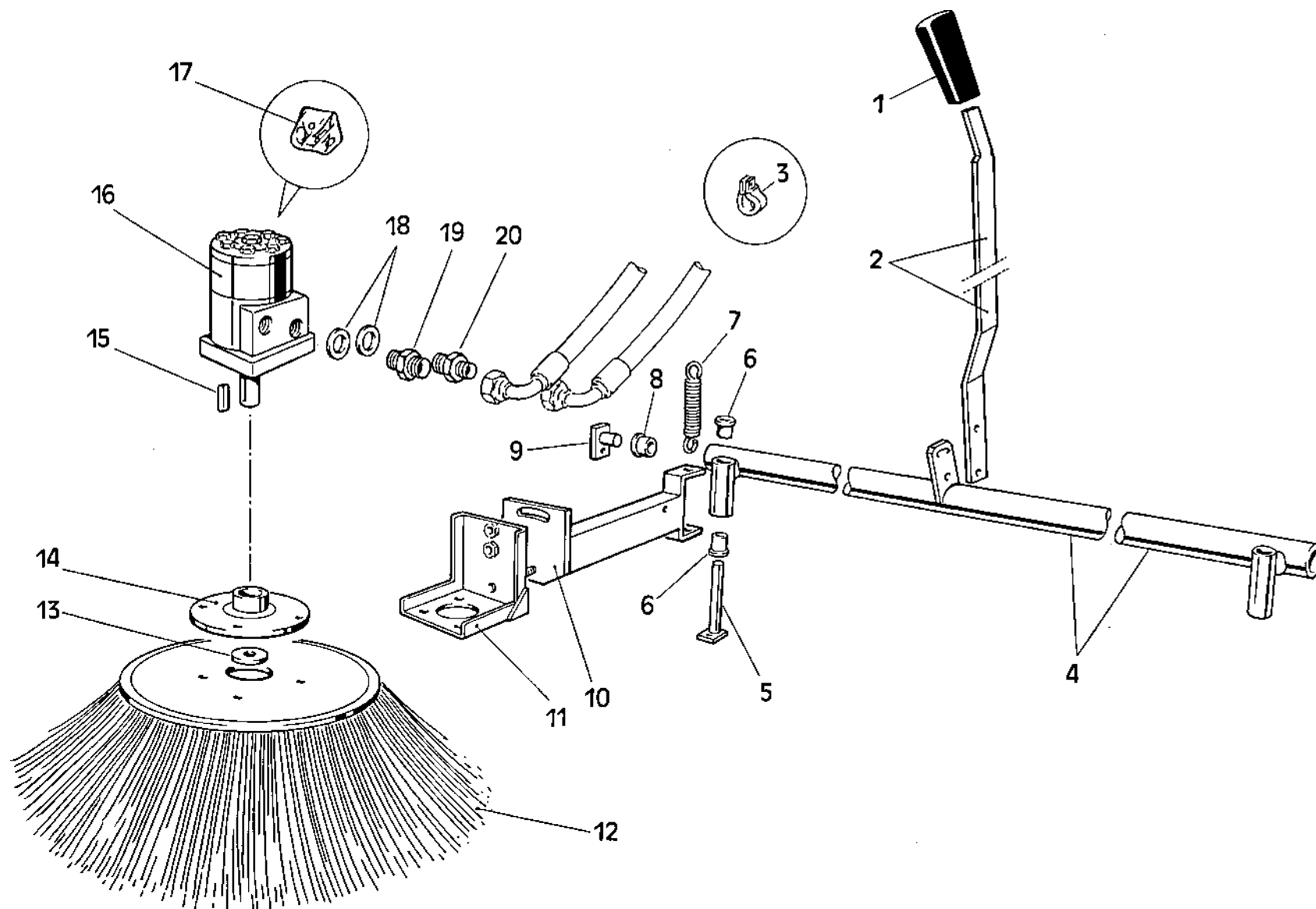
Tab.10

Spazzola centrale e comandi
Main brush and controls
Balai central et commandes
Hauptbürste und Schaltelemente



Tab.11

Spazzola laterale e comandi
Side brush and controls
Balai latéral et commandes
Seitenbürste und Schaltelemente

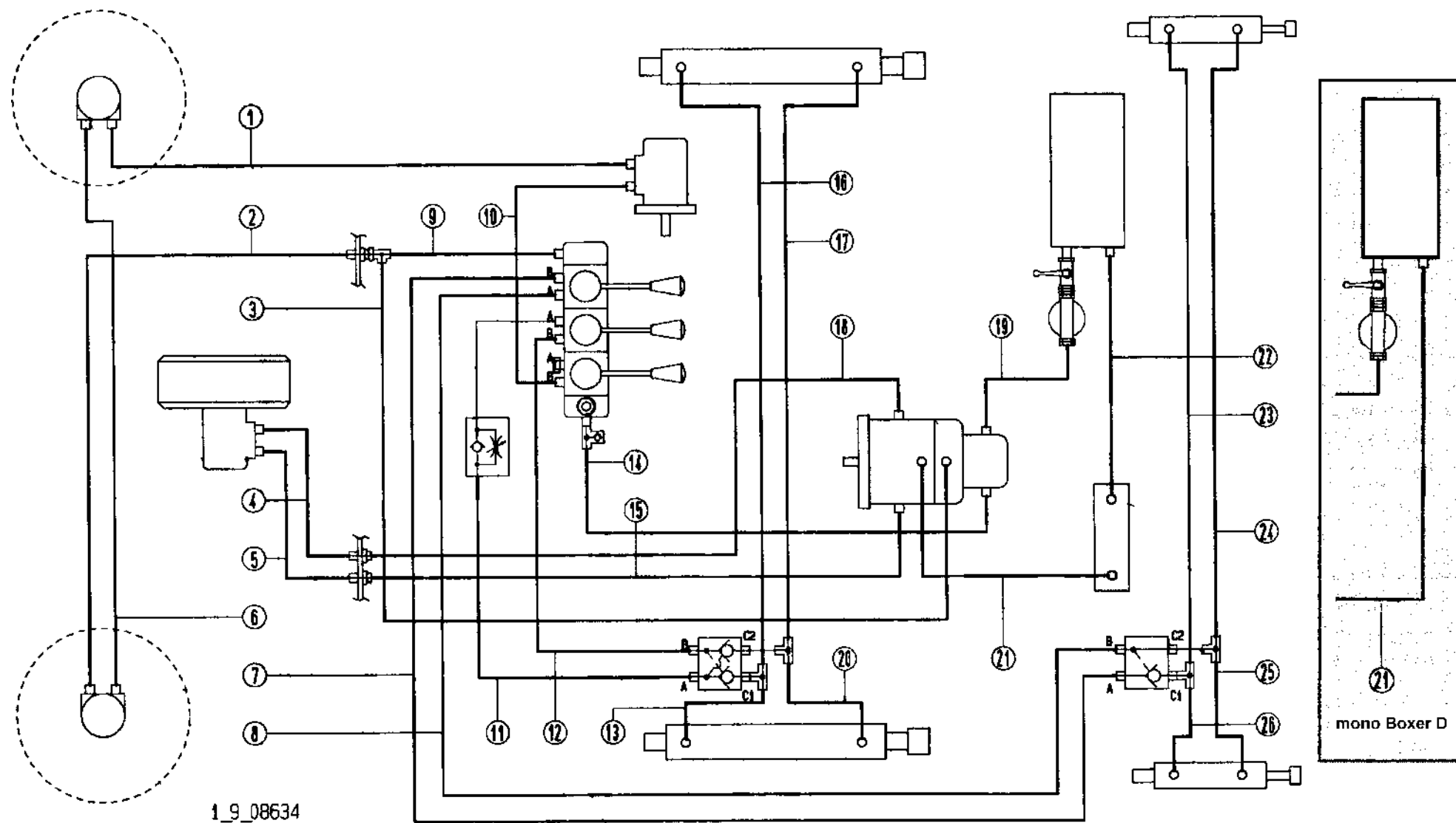


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.2.01701	1	impugnatura	handle	poignée	Handgriff	
2	2.7.10109	1	leva	lever	levier	Hebel	
3	1.1.08174	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
4	2.7.10110	1	asse	axle	axe	Achse	
5	2.7.05830	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
6	1.5.00895	4	boccola	bush	douille	Buchse	
7	1.4.00236	1	molla	spring	ressort	Feder	
8	1.5.00522	2	boccola	bush	douille	Buchse	
9	2.7.00931	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
10	2.7.09068	1	braccio	arm	bras	Arm	
11	2.7.03552	1	supporto	support	support	Halterung	
12	1.5.03640	1	spazzola laterale in nylon	nylon side brush	balai latéral en nylon	Seitenbürste aus Nylon	
12	1.5.03641	1	spazzola laterale misto acciaio	PPL and steel side brush	balai latéral en PPL et acier	Seitenbürste aus PPL und Stahl	Optional
13	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
14	2.7.07455	1	disco	disk	disque	Scheibe	
15	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
16	1.3.05939	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
17	1.2.06061	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
18	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	dichtring	
19	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
20	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							

Tab.11

Tab.12

Impianto idraulico
Hydraulic system
Installation hydraulique
Hydraulik

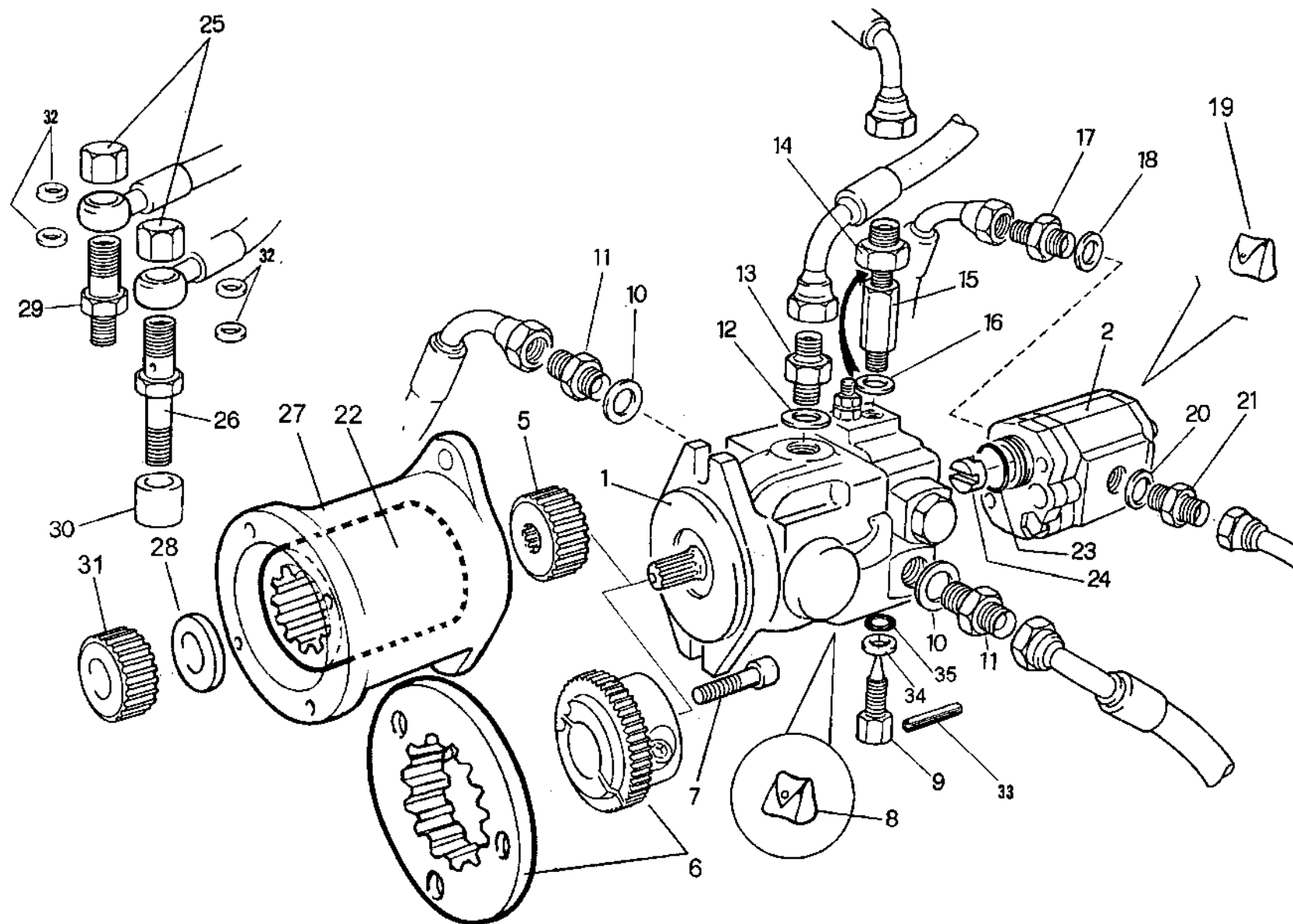


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.2.08151	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
2	1.2.08387	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
3	1.2.08700	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
4	1.2.08697	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
5	1.2.08697	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
6	1.2.08387	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	optional
7	1.2.08154	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
8	1.2.08155	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
9	1.2.08147	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
10	1.2.08150	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
11	1.2.08153	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
12	1.2.08154	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
13	1.2.08701	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
13	1.2.08158	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
14	1.2.08146	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
15	1.2.08698	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
16	1.2.08158	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
16	1.2.08701	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
17	1.2.08385	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
17	1.2.08386	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
18	1.2.08389	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
19	1.2.08699	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
20	1.2.08386	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
20	1.2.08385	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
21	1.2.08388	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
22	1.2.08149	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Box.D - Box.E - Box.S - sup.Box.D-E
23	1.2.08380	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
23	1.2.08381	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
24	1.2.08383	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
24	1.2.08382	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
25	1.2.08382	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
25	1.2.08383	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
26	1.2.08381	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - sup.Box.D - Boxer S
26	1.2.08380	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
-	2.7.10210	1	serie tubi	set of pipes	ensemble de tuyaux	Rohrensatz	

Tab.12

Tab.13

Pompa portata variabile (versioni diesel)
 Variable delivery pump (diesel version)
 Pompe au débit variable (version diesel)
 Pumpe mit Einstellbarer Ausflußmenge (Diesel Version)

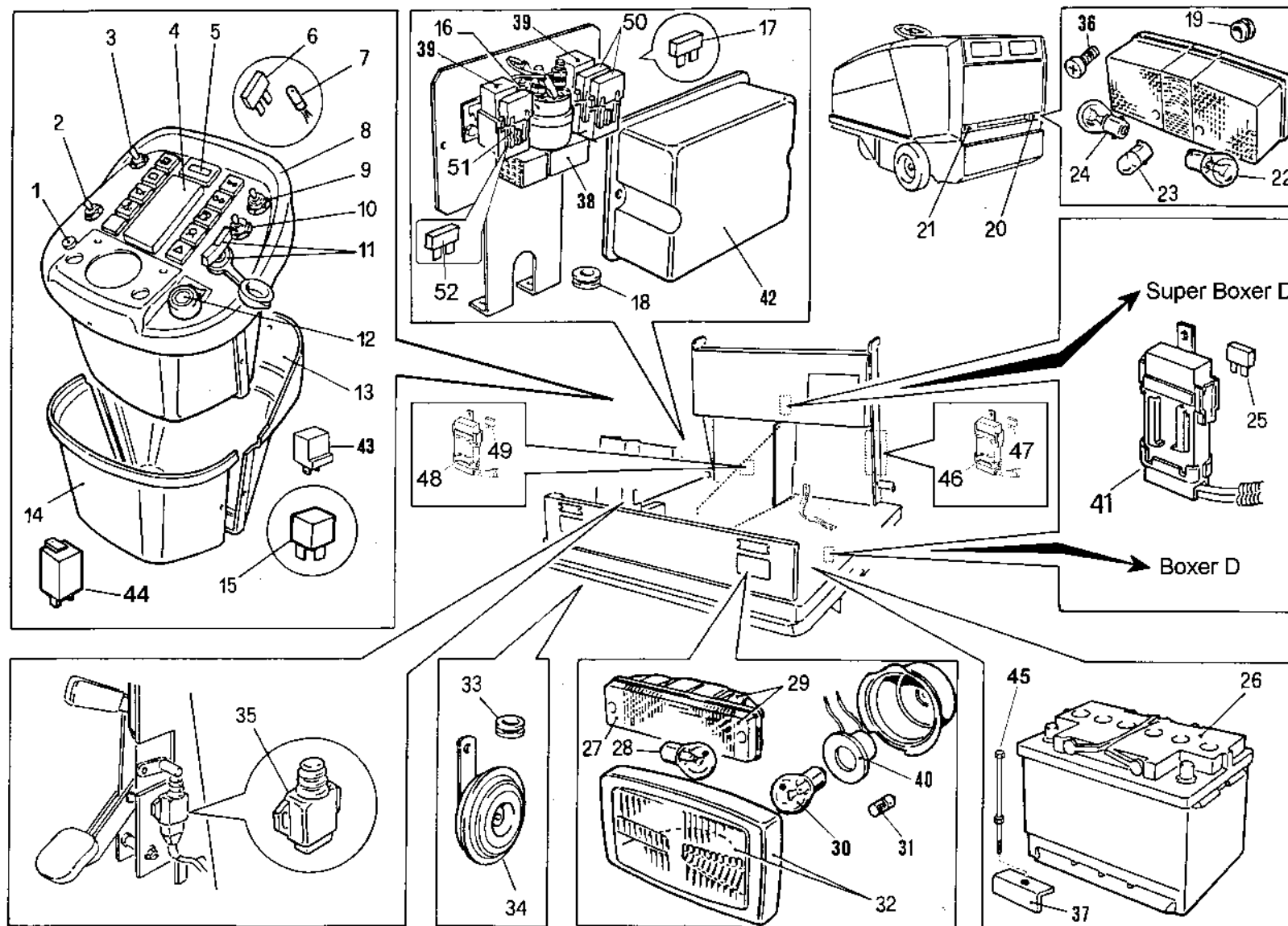


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.08409	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à débit variable	Verstellpumpe	
2	1.3.09033	1	pompa ingranaggi	gear pump	pompe à engrenages	Zahnradpumpe	
3							
4							
5	-	1	giunto	joint	joint	Kupplung	mono Boxer D
6	1.3.09354	1	kit giunti	joint kit	kit joint	Ausrüstung Kupplung	Boxer D - super Boxer D
7	2.7.08602	2	vite TC	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	
8	1.2.08769	1	serie guarnizioni	gaskets set	jeu de joints	dichtreingssatz	
9	1.3.09311	1	vite bypass	by pass screw	vis by pass	Bypass Schraube	
10	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
11	1.4.01237	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
12	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
13	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
14	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
15	1.4.04547	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
16	1.1.00451	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
17	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
18	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.2.08770	1	serie guarnizioni	gaskets set	jeu de joints	dichtreingssatz	
20	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
21	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
22	-	1	manicotto	coupling	manchon	kupplungsmuffe	mono Boxer D
23	-	1	anello di tenuta	seal ring	bague d'étanchéité	Dichtring	
24	-	1	giunto	joint	joint	Kupplung	
25	1.1.03004	2	dado	nut	écrou	Mutter	
26	2.7.01866	1	passaparete	coupler	raccord	Übergangsstück	
27	-	1	campana	supporto	support	Halterung	mono Boxer D
28	-	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	mono Boxer D
29	2.7.01862	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
30	2.7.01158	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
31	-	1	giunto	joint	joint	Kupplung	mono Boxer D
32	1.1.01284	4	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
33	1.1.08078	1	spina elastica	split-pin	goupille	Stift	
34	1.2.02017	1	anello OR	O-ring	O-ring	O-ring	
35	1.5.09312	1	anello parbak	Parbak ring	Anneau parbak	Parbak Ring	
36							

Tab.13

Tab.14

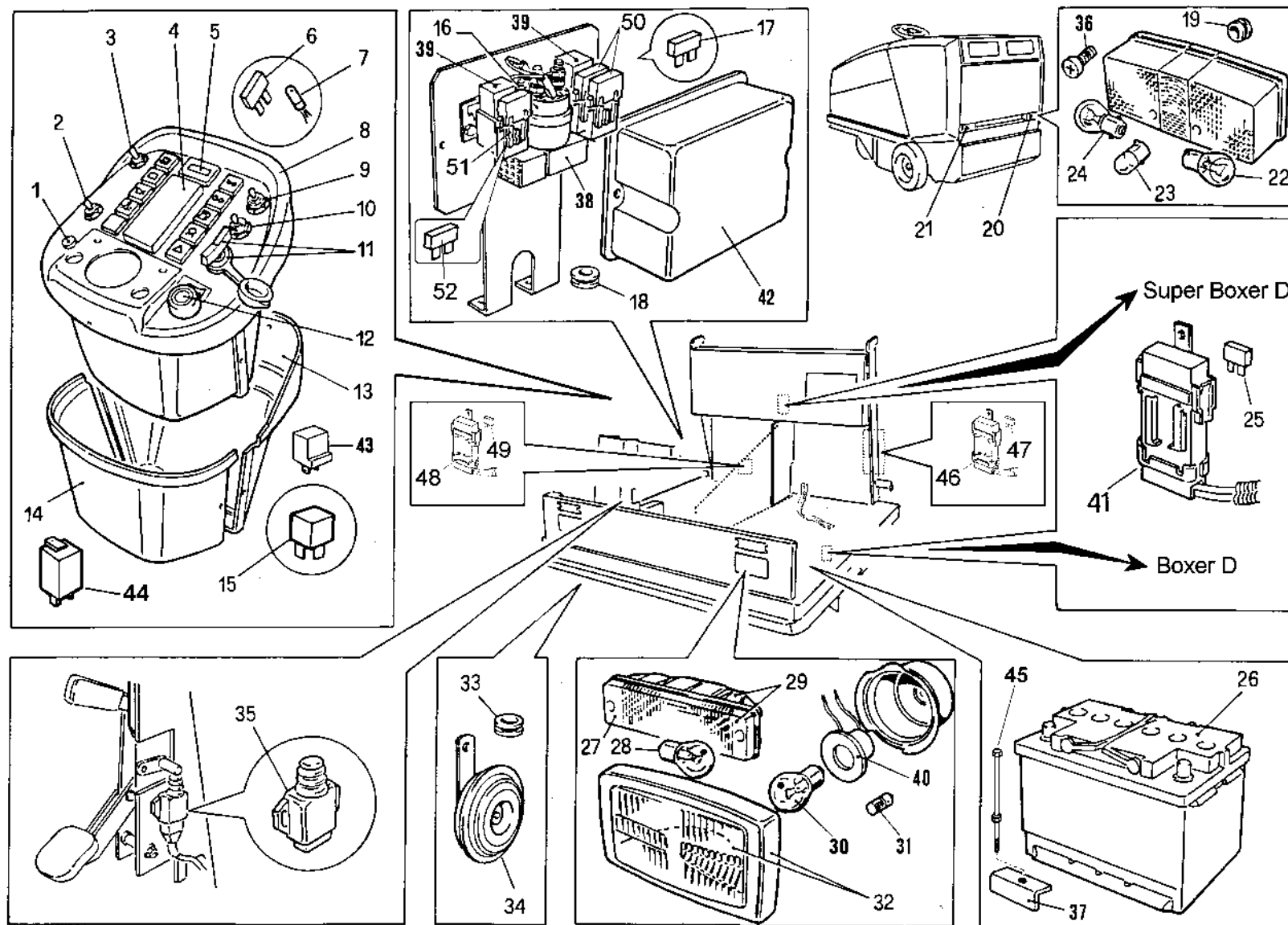
Impianto elettrico (versioni diesel e scoppio)
 Electric system (diesel and petrol version)
 Installation électrique (version diesel et essence)
 Elektrik (Diesel und Benzin Version)



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.06470	3	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
2	1.3.05209	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	optional: mono Boxer D
3	1.3.06539	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Super Boxer D
S4	1.3.05217	1	portafusibili	fuse block	boîtier à fusibles	Sicherungskasten	
5	1.3.08001	1	contaore	hour meter	compte-heures	Stundenzähler	
6	1.3.03770	2	fusibile 7.5 A	fuse 7.5 A	fusible 7.5 A	Sicherung 7.5 A	
6	1.3.05037	7	fusibile 10 A	fuse 10 A	fusible 10 A	Sicherung 10 A	
6	1.3.05038	2	fusibile 15 A	fuse 15 A	fusible 15 A	Sicherung 15 A	
7	1.3.00947	10	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	
8	1.5.07698	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
9	1.3.03625	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Super Boxer D
10	1.3.05210	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Super Boxer D
11	1.3.08736	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Boxer D - super Boxer D
11	1.3.03311	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Boxer S
12	1.3.05215	1	pulsante	button	bouton	Knopf	
13	1.5.07696	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
14	1.5.07697	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
15	1.3.03674	1	teleruttore	switch	télérupteur	Schalter	BOXER D - SUP.BOX.D - BOXER S
16	1.3.04845	1	teleruttore	switch	télérupteur	Schalter	Super Boxer D
17	1.3.09014	2	fusibile 30A	fuse 30A	fusible 30A	Sicherung 30A	Super Boxer D
18	1.2.03501	2	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	Super Boxer D
19	1.2.01659	1	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	Super Boxer D
20	1.3.03007	1	fanale dx.	RH headlight	feu droit	rechter Scheinwerfer	Super Boxer D
21	1.3.03008	1	fanale sx.	LH headlight	feu gauche	linker Scheinwerfer	Super Boxer D
22	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer D
23	1.3.01379	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer D
24	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer D
25	1.3.09014	1	fusibile 30A	30A fuse	fusible 30A	Sicherung 30A	Super Boxer D - Boxer S
26	1.3.02306	1	batteria	battery	batterie	Batterie	
27	1.3.04827	2	vetro	glass	vitre	Glas	Super Boxer D
28	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer D
29	1.3.03905	2	fanale	headlight assembly	ensemble feu	Scheinwerfer - komplett	Super Boxer D
30	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer D
31	1.3.01809	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer D
32	1.3.05104	2	fanale	headlight	feu	Scheinwerfer	Super Boxer D
33	1.2.02294	1	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	

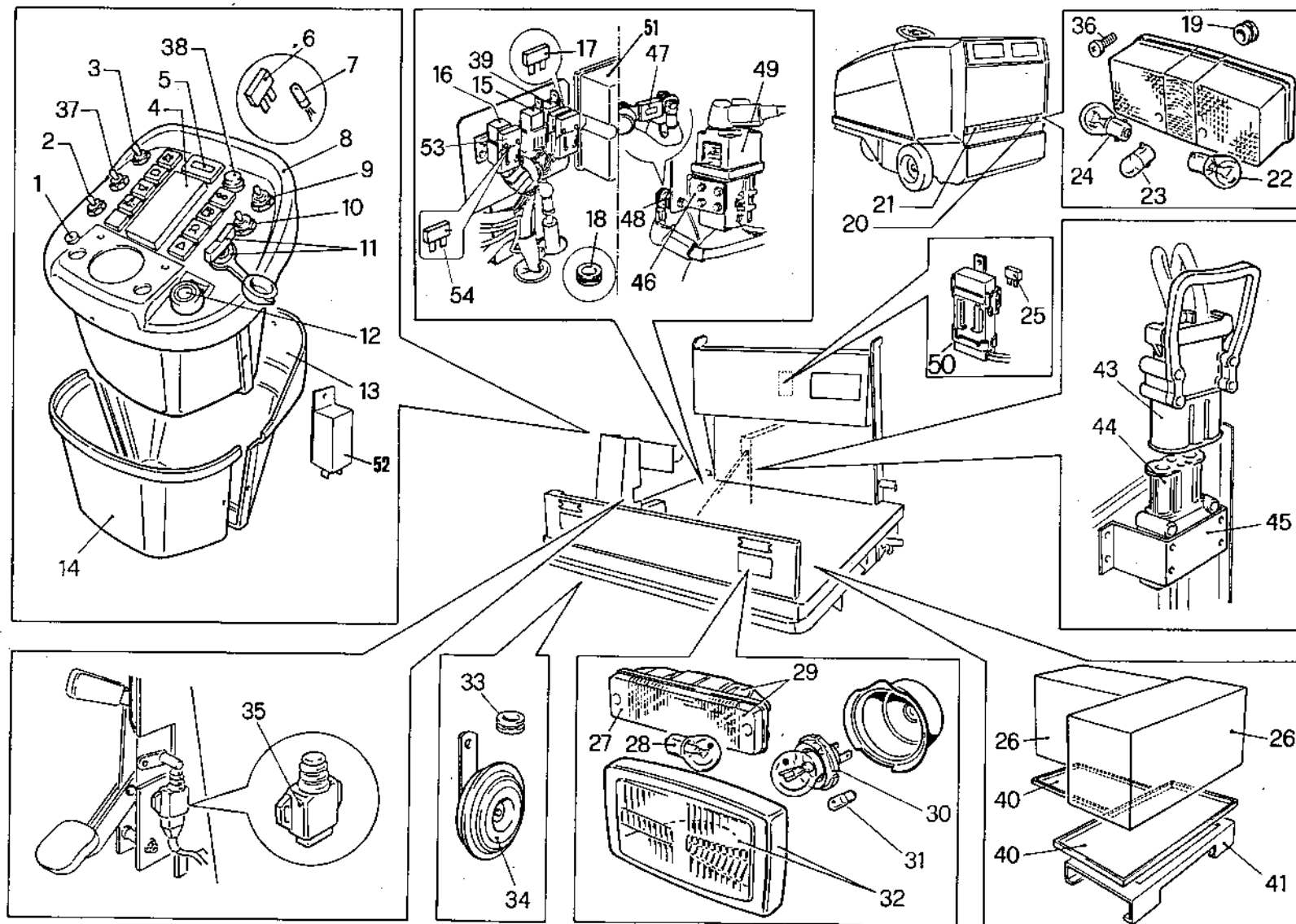
Tab.14

Impianto elettrico (versioni diesel e scoppio)
 Electric system (diesel and petrol version)
 Installation électrique (version diesel et essence)
 Elektrik (Diesel und Benzin Version)



Tab.14a

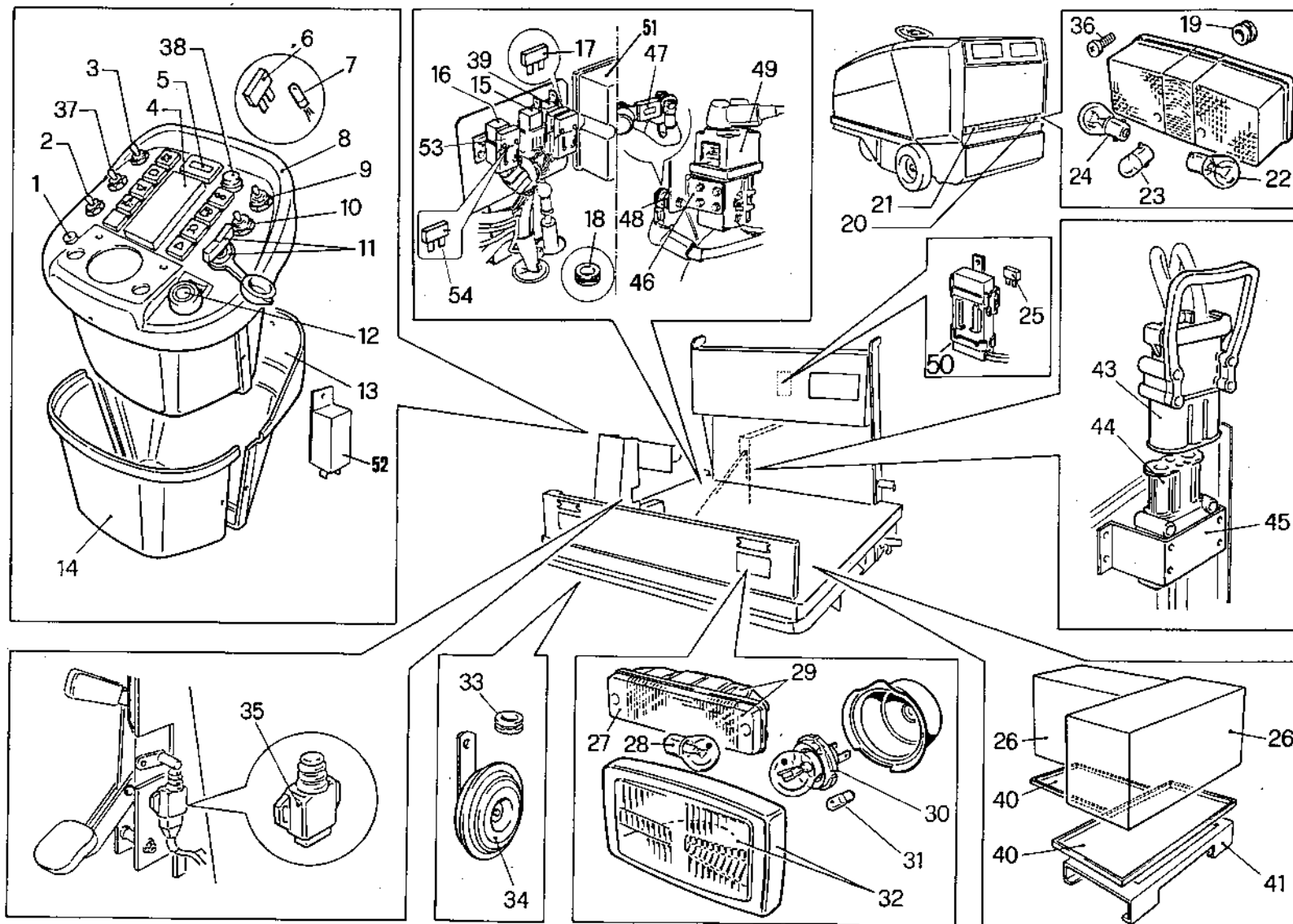
Impianto elettrico (versioni elettrica)
 Electric system (electric version)
 Installation électrique (version électrique)
 Elektrik (Elektrik Version)



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.06470	(*)	tappo	cap	bouchon	Stopfen	(*)= 1 Super Boxer E / 4 Boxer E
2	1.3.05210	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	
3	1.3.06539	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Super Boxer E
4	1.3.05217	1	portafusibili	fuse block	boîtier à fusibles	Sicherungskasten	
5	1.3.08001	1	contaore	hour meter	compte-heures	Stundenzähler	
6	1.3.03770	4	fusibile 7.5 A	fuse 7.5 A	fusible 7.5 A	Sicherung 7.5 A	
6	1.3.05037	6	fusibile 10 A	fuse 10 A	fusible 10 A	Sicherung 10 A	
6	1.3.08478	1	fusibile 3 A	fuse 3 A	fusible 3 A	Sicherung 3 A	
7	1.3.00970	10	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	
8	1.5.07698	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
9	1.3.03625	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Super Boxer E
10	1.3.05207	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	Super Boxer E
11	1.3.08736	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	
12	1.3.05215	1	pulsante	button	bouton	Knopf	
13	1.5.07696	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
14	1.5.07697	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
15	1.3.03348	1	teleruttore	switch	télérupteur	Schalter	
16	1.3.08223	1	teleruttore	switch	télérupteur	Schalter	
17	1.3.09013	2	fusibile 20 A	fuse 20 A	fusible 20 A	Sicherung 20 A	
18	1.2.03501	2	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
19	1.2.01659	1	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	Super Boxer E
20	1.3.03007	1	fanale dx.	RH headlight	feu droit	rechter Scheinwerfer	Super Boxer E
21	1.3.03008	1	fanale sx.	LH headlight	feu gauche	linker Scheinwerfer	Super Boxer E
22	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer E
23	1.3.01874	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer E
24	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer E
25	1.3.08180	1	fusibile 80 A	fuse 80 A	fusible 80 A	Sicherung 80 A	
26	1.3.08627	2	batteria	battery	batterie	Batterie	
27	1.3.04827	2	vetro	glass	vitre	Glas	Super Boxer E
28	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer E
29	1.3.03905	2	fanale	headlight	feu	Scheinwerfer	Super Boxer E
30	1.3.03775	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer E
31	1.3.04849	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Super Boxer E
32	1.3.05104	2	fanale	headlight	feu	Scheinwerfer	Super Boxer E
33	1.2.02294	1	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
34	1.3.02779	1	clacson	horn	Klaxon	Hupe	

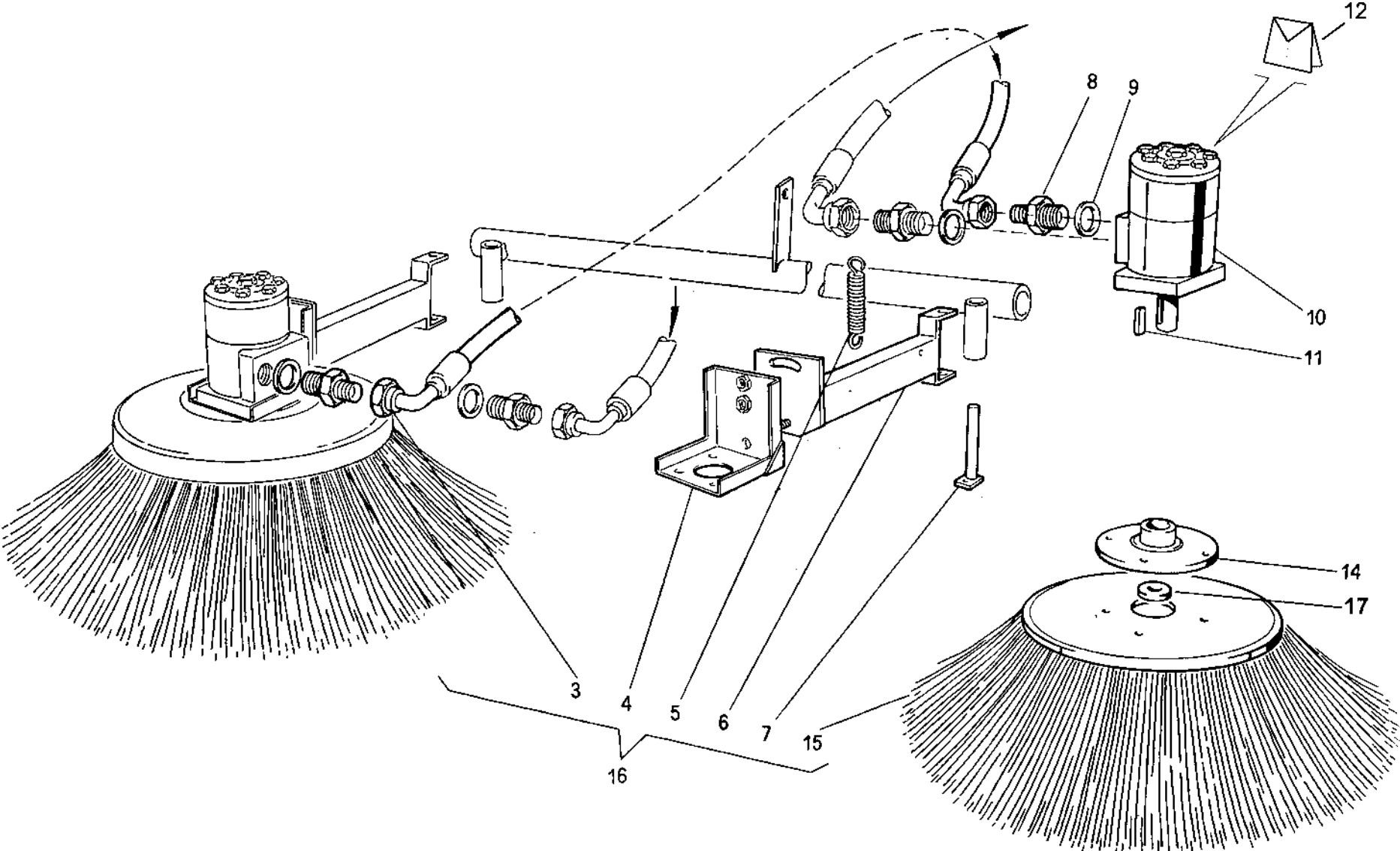
Tab.14a

Impianto elettrico (versioni elettrica)
 Electric system (electric version)
 Installation électrique (version électrique)
 Elektrik (Elektrik Version)



Tab.15

Spazzola laterale sinistra e comandi
 Left side brush and controls
 Balai latéral gauche et commandes
 linke Seitenbürste und Schaltelemente

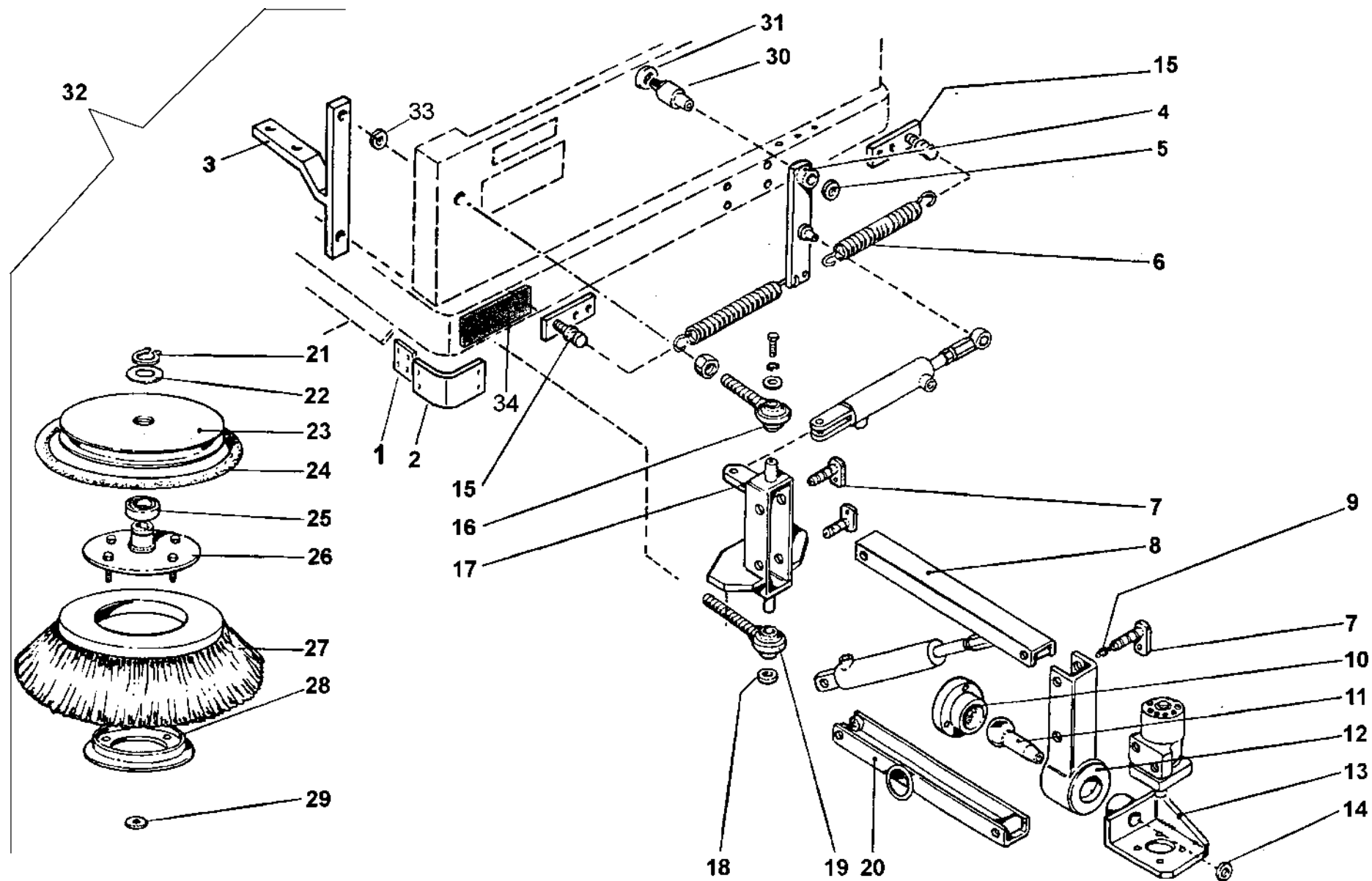


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1							
2							
3	1.2.08387	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
4	2.7.03552	1	supporto	support	support	Halterung	
5	1.4.00236	1	molla	spring	ressort	Feder	
6	2.7.09068	1	braccio	arm	bras	Arm	
7	2.7.05830	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
8	1.4.01237	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
9	1.1.00945	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
10	1.3.05939	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydromotor	
11	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
12	1.2.06061	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
13							
14	2.7.07455	1	disco	disk	disque	Scheibe	
15	1.5.03640	1	spazzola laterale in Nylon	Nylon side brush	Balai latéral en Nylon	Seitenbürste aus Nylon	
15	1.5.03641	1	spazzola laterale misto acciaio	PPL and steel bristles side brush	Balai latéral en PPL et acier	Seitenbürste mit PPL/Stahlborsten	
16	2.7.10464	1	assieme spazzola laterale sinistra	left side brush assembly	ensemble balai lateral gauche	linke Seitenbürste - komplett	
17	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							

Tab.15

Tab.16

Terza spazzola - bracci di sollevamento
 Third brush - lifting arm
 Troisième balai - bras du soulèvement
 Terz Seitenbürste - Aufhebungsarmen

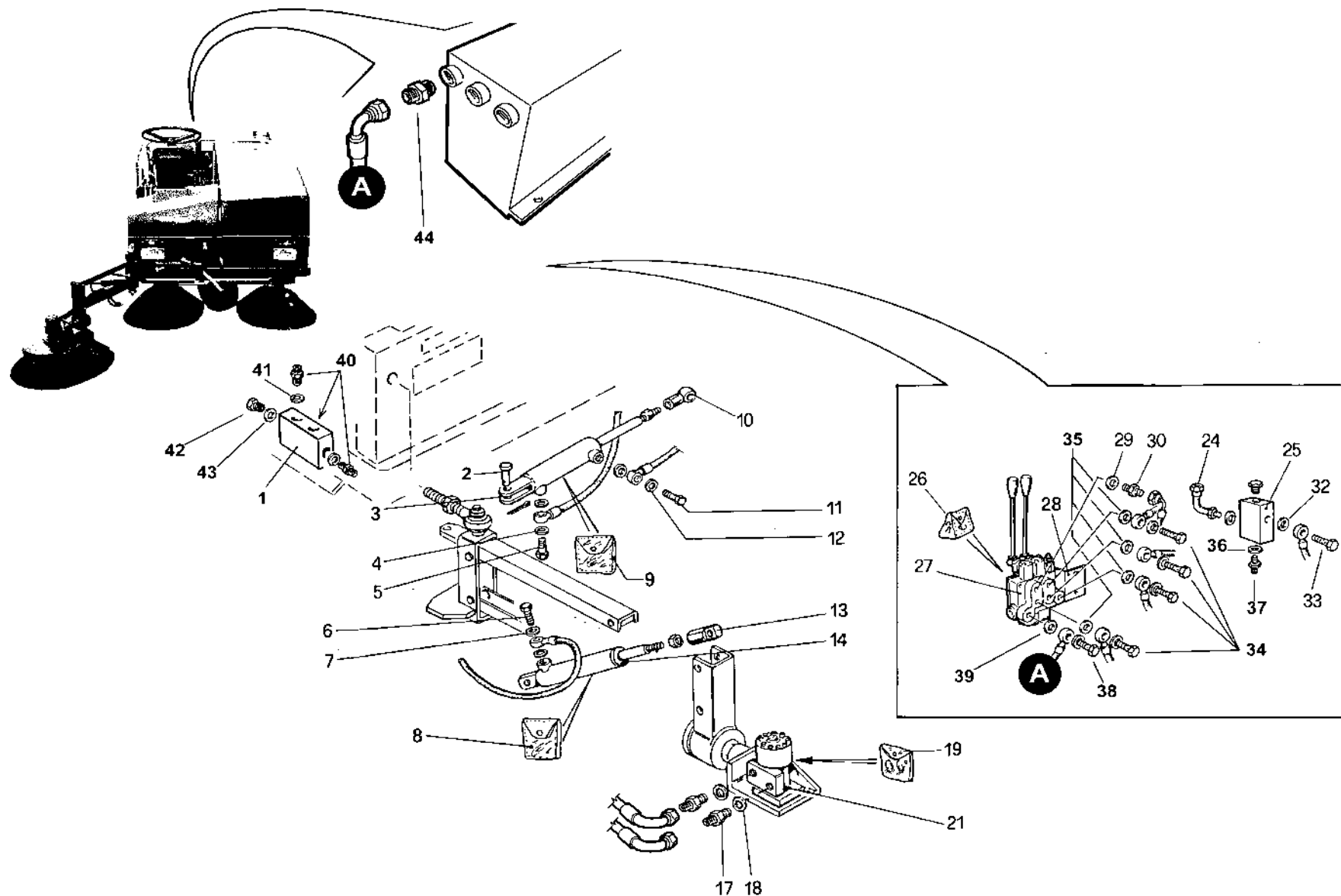


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10608	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
2	2.7.10603	1	piastra	plate	plaque	Platte	
3	2.7.09706	1	sostegno	support	support	Halterung	
4	2.7.02991	1	asta	rod	tige	Stange	
5	2.7.00295	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
6	1.4.04974	2	molla	spring	ressort	Feder	
7	2.7.03035	4	perno	pin	pivot	Bolzen	
8	2.7.03361	1	braccio	arm	bras	Arm	
9	1.1.04126	4	ingrassatore	greasing nipple	nipple de graissage	Scharniernippel	
10	2.7.05458	1	calotta	cap	calotte	Haube	
11	2.7.03011	1	sfera	sphere	bille	Kugel	
12	2.7.05457	1	supporto	support	support	halterung	
13	2.7.07815	1	supporto	support	support	halterung	
14	2.7.00295	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
15	2.7.10441	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
16	1.4.02738	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
17	2.7.09705	1	attacco snodato	articulated joint	joint articulé	Gelenkkupplung	
18	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	scheibe	
19	2.7.10449	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
20	2.7.03002	1	braccio	arm	bras	Arm	
21	1.1.01503	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	
22	2.7.00551	1	rondella	washer	rondelle	scheibe	
23	2.7.00580	1	disco	disk	disque	Scheibe	
24	1.2.01649	1	anello	ring	Anneau	Ring	
25	1.4.00866	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
26	2.7.01456	1	disco	disk	disque	Scheibe	
27	1.5.00819	1	spazzola in PPL	PPL brush	Balai en PPL	Bürsten aus PPL	
27	1.5.01197	1	spazzola in PPL e acciaio	PPL/steel brush	Balai en PPL et acier	Bürsten aus PPL/Stahl	
28	2.7.00581	1	piatto	plate	plaque	Platte	
29	2.7.01422	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
30	2.7.06485	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
31	2.7.04335	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
32	2.7.10447	1	assieme 3a spazzola	3rd brush kit	ensemble troisième balai	Komplett-Dritte Bürste	
33	2.7.10443	1	Distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
34	1.2.06726	1	protezione	rubber guard	protection en coutchouc	Gummischutz	
35							

Tab.16

Tab.16a

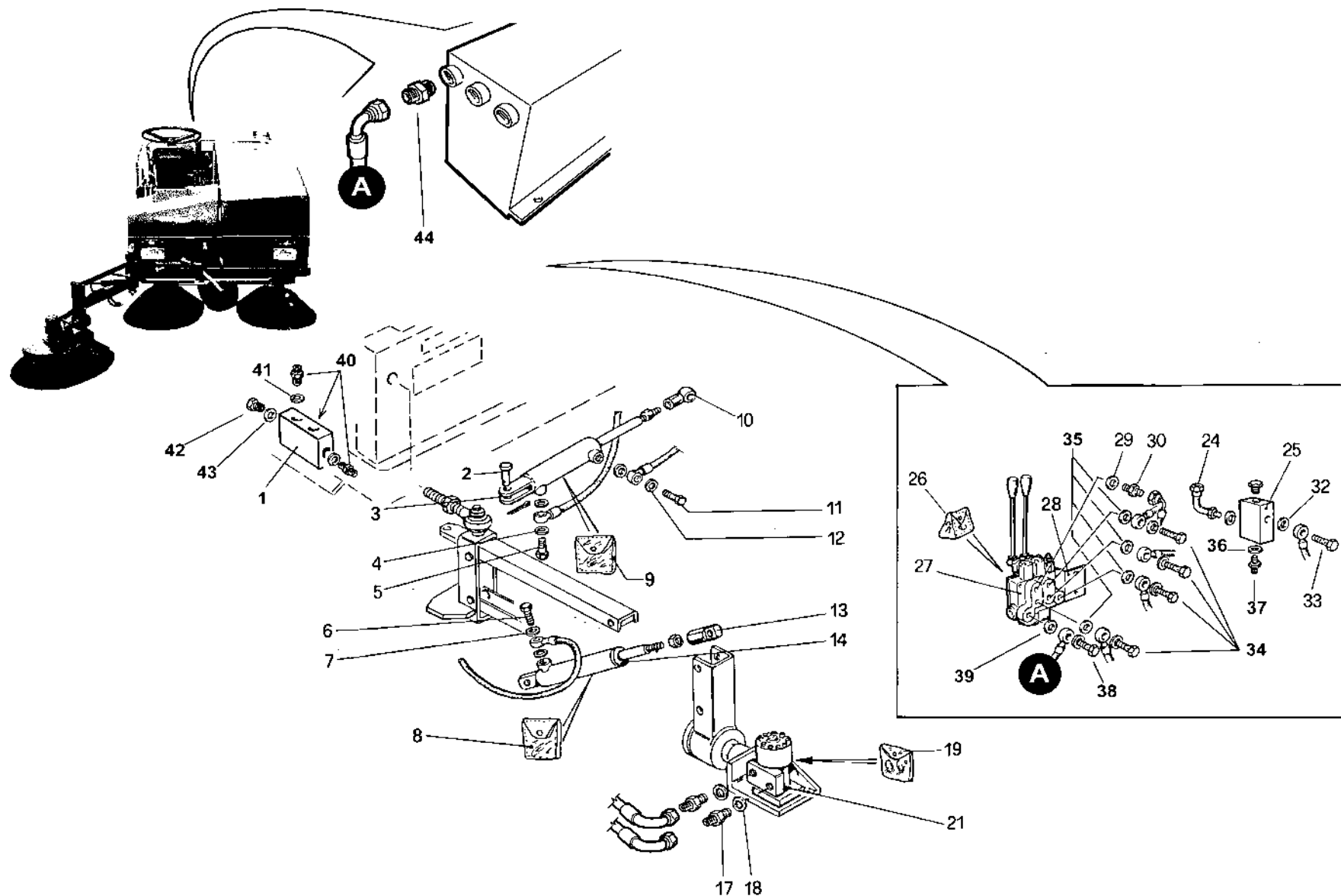
Terza spazzola - distributore e cilindri
 Third brush - control valve and cylinder
 Troisième balai - distributeur et vérin
 Terz Seitenbürste - Wegeventil und Zylinder



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.07584	1	valvola	valve	soupape	Ventil	
2	1.1.01147	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
3	1.4.07942	1	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	
4	1.1.01228	2	guarnizione Ø 14	gasket Ø 14	joint Ø 14	Dichtring Ø 14	
5	1.1.01234	1	vite forata Ø 14	perforated screw Ø 14	vis percée Ø 14	gelochte schraube Ø 14	
6	1.1.01234	1	vite forata Ø 14	perforated screw Ø 14	vis percée Ø 14	gelochte schraube Ø 14	
7	1.1.01228	2	guarnizione Ø 14	gasket Ø 14	joint Ø 14	Dichtring Ø 14	
8	1.2.04500	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
9	1.2.02457	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
10	1.4.00823	1	testa di biella	articulation	tête de bielle	Pluelkopf	
11	1.1.01234	1	vite forata Ø 14	perforated screw Ø 14	vis percée Ø 14	gelochte schraube Ø 14	
12	1.1.01228	2	guarnizione Ø 14	gasket Ø 14	joint Ø 14	Dichtring Ø 14	
13	2.7.03200	1	attacco cilindro	cylinder joint	jonction vérin	Zylinderkupplung	
14							
15							
16	1.1.01225	4	guarnizione 3/8"	gasket 3/8"	joint 3/8"	Dichtring 3/8"	
17	1.4.01238	2	riduzione	reduction	réduction	Paßstück	
18	1.1.00945	4	guarnizione 1/2"	gasket 1/2"	joint 1/2"	Dichtring 1/2"	
19	1.3.06061	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
20							
21	1.3.05939	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
22							
23							
24	1.4.02617	1	raccordo 90° -3/8"	elbow 90°-3/8"	raccord 90°- 3/8"	Kreuzstück 90°-3/8"	
25	1.3.05172	1	valvola	valve	soupape	Ventil	
26	1.2.08170	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
27	1.3.07940	1	distributore	control valve	distributeur	Wegeventil	
28	2.7.10439	1	supporto	support	support	Halterung	
29	1.1.00451	1	guarnizione 1/4"	gasket 1/4"	joint 1/4"	Dichtring 1/4"	
30	1.4.01244	1	nipplo 1/4"	nipple 1/4"	nipple 1/4"	Nippel 1/4"	
31							
32	1.1.01225	3	guarnizione 3/8"	gasket 3/8"	joint 3/8"	Dichtring 3/8"	
33	1.1.01233	1	vite forata 3/8"	perforated screw 3/8"	vis percée 3/8"	gelochte schraube3/8"	
34	1.1.01207	4	vite forata 1/4"	perforated screw 1/4"	vis percée 1/4"	gelochte schraube 1/4"	
35	1.1.00451	4	guarnizione 1/4"	gasket 1/4"	joint 1/4"	Dichtring 1/4"	
36	1.1.01283	1	guarnizione 1/2"	gasket 1/2"	joint 1/2"	Dichtring 1/2"	

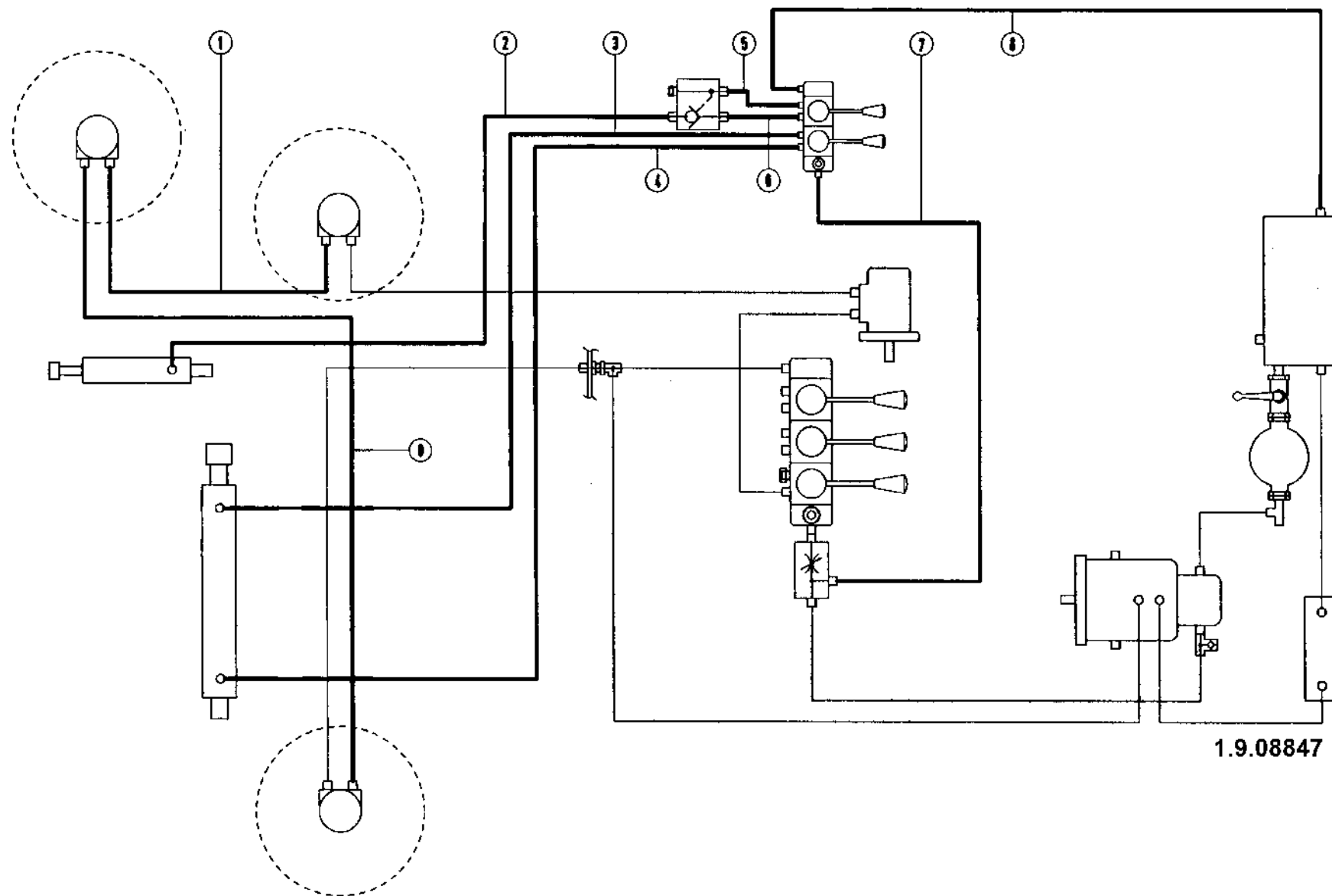
Tab.16a

Terza spazzola - distributore e cilindri
 Third brush - control valve and cylinder
 Troisième balai - distributeur et vérin
 Terz Seitenbürste - Wegeventil und Zylinder



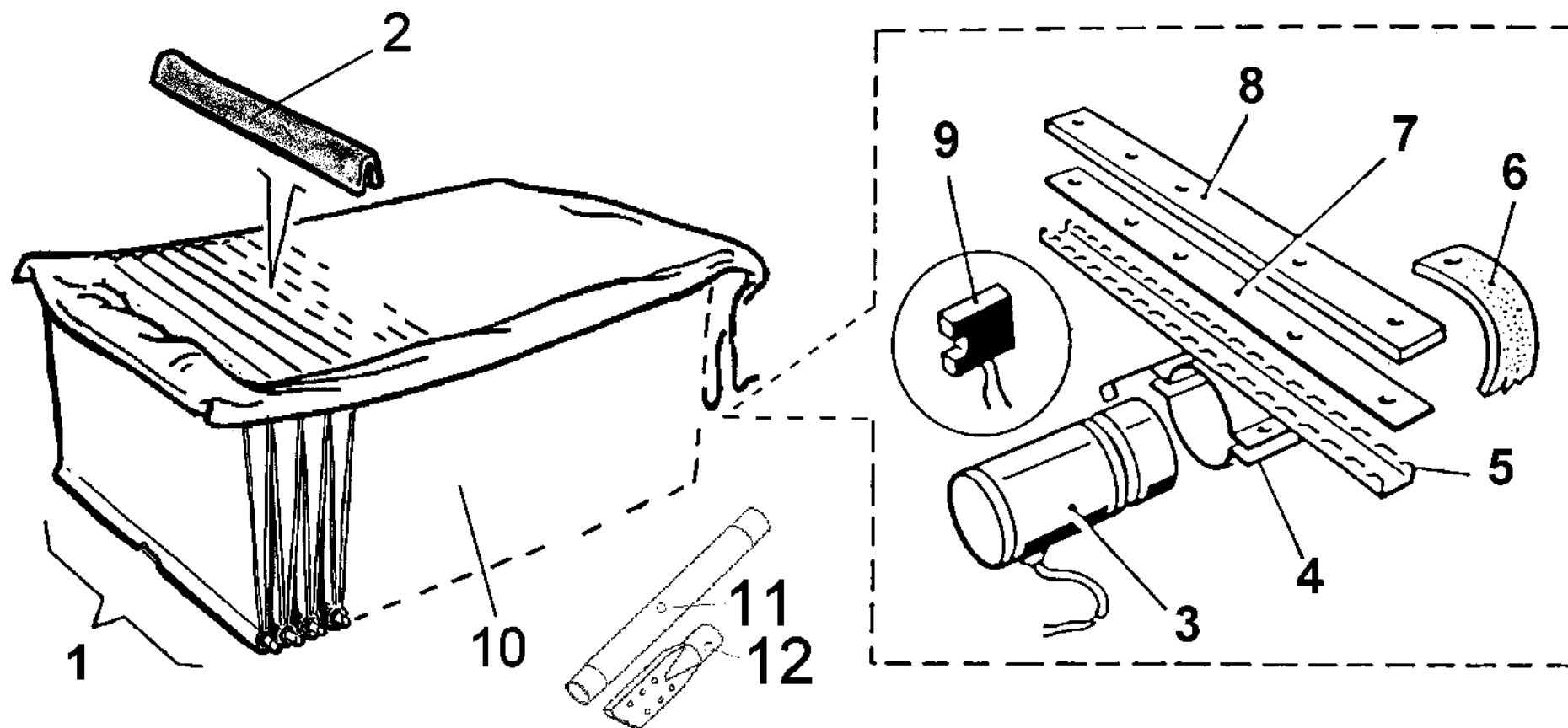
Tab.17

Impianto idraulico terza spazzola
3rd brush - hydraulic system
Installation hydraulique 3me balai
Hydraulik Terz Seitenbürste



Tab.18

Filtro multitasche (mono Boxer D)
Sacks filter (mono Boxer D)
Filtre à poches (mono Boxer D)
Taschenfilter (Mono Boxer D)

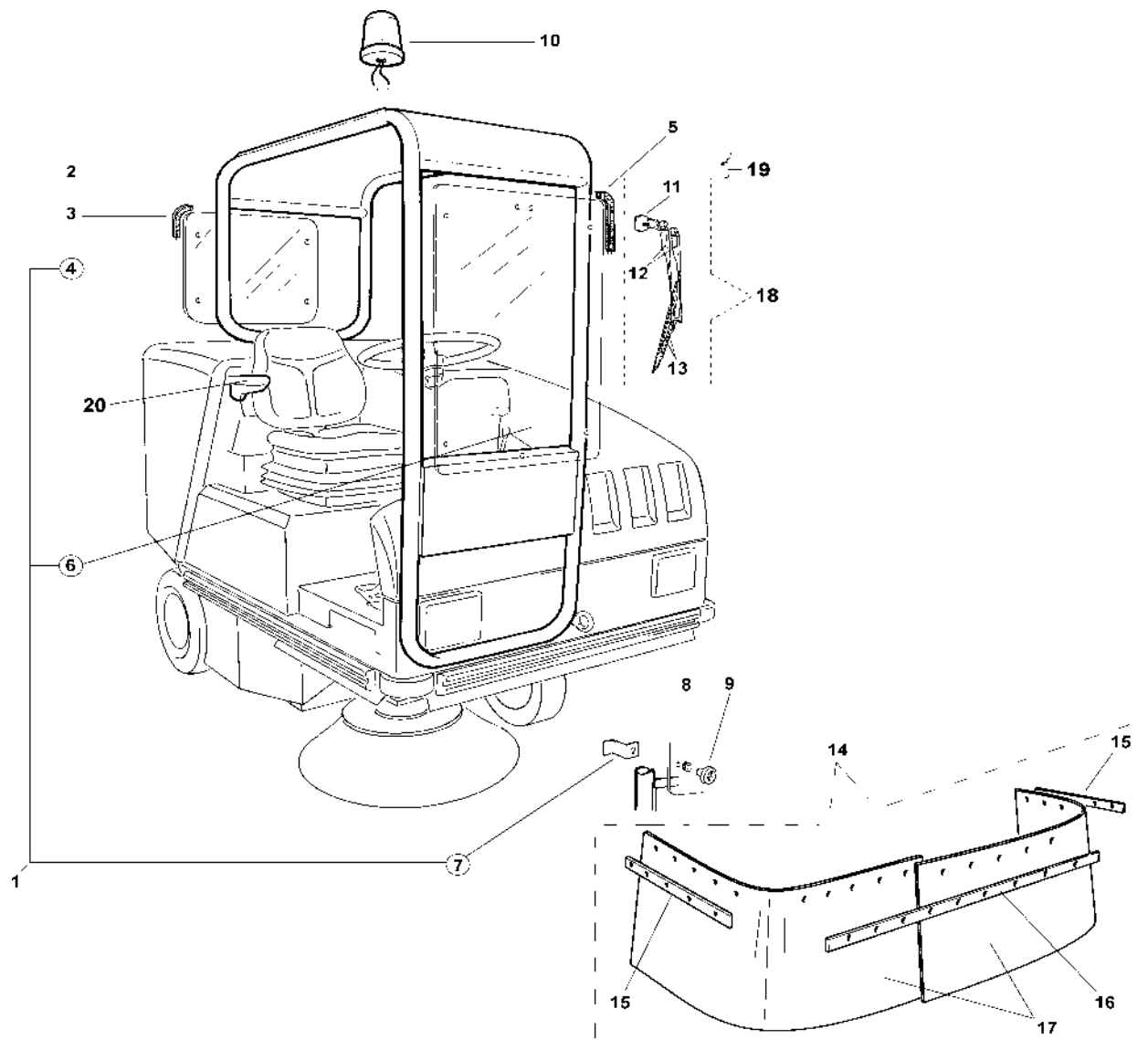


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.09668	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter-komplett	
2	1.5.09667	12,5	separatore	separator	séparateur	Abscheider	
3	1.3.07805	1	vibratore 12 V	shaker 12 V	vibrateur 12 V	Rüttler 12 V	
4	2.7.09586	1	collare	sleeve	collier	Stelling	
5	2.7.11310	1	supporto	support	support	Halterung	
6	1.2.07850	2	gomma	rubber seal	joint caoutchouc	gummidichtung	
7	1.2.09673	1	gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
8	2.7.11312	1	piatto	flat iron	fer plat	Flacheisen	
9	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes set	jeu de balais au carbon	Kohlebürstensatz	
10	1.5.09663	1	filtro a sacco	sack filter	filter à sac	Sackfilter	
11	GH2512000	1	prolunga	extension	prolonge	verlängerung	
12	2.7.11369	1	lancia piatta	nozzle	buse	Düse	
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							

Tab.18

Tab.19

Tettuccio e convogliatore anteriore polvere
Overhead guard and front dust conveyor
Toit et convoyeur poussière avant
Fürersitzhaube und Seitenbesenfrontabdeckung

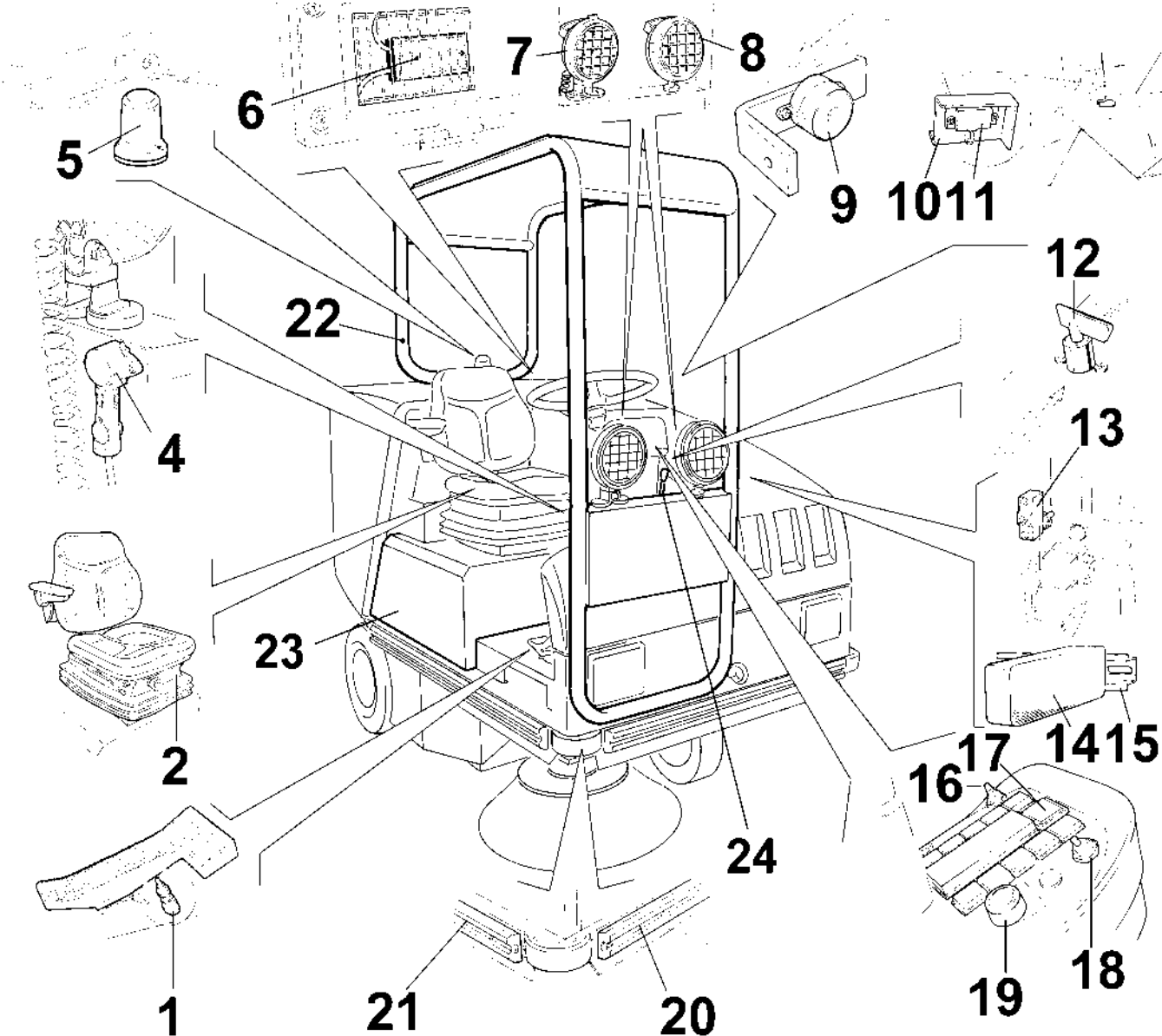


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10461	1	assieme vetri	set of glasses	ensemble de verres	Set Gläser	
2	2.7.10628	1	tettuccio	overheadguard	toit	Fürersitzhaube	
3	1.2.09009	mt 2,2	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
4	1.5.08930	1	vetro posteriore	rear glass	verre arrière	Hinterglas	
5	1.2.09009	mt 2,7	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
6	1.5.08929	1	vetro anteriore	front glass	verre avant	Vorderglas	
7	2.7.09642	9	fascetta	band	bande	Befestigungsband	
8	1.2.09007	11	gommino	rubber ring	bague de caoutchouc	Gummiring	
9	1.5.09008	9	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
10	1.3.03830	1	lampada rotante	revolving light	gyrophare	Dreh-Warnlicht	
11	1.3.08919	1	motorino tergicristallo	screen wiper motor	moteur essuie-glace	Scheibenwischemotor	
12	1.3.09265	1	braccio tergicristallo	screen wiper arm	brass essuie-glace	Scheibenwischerarm	
13	1.3.09264	1	tergicristallo	screen wiper	essuie-glace	Scheibenwischer	
14	2.7.10412	1	convogliatore ant.polvere completo	front dust conveyor kit	kit convoyeur poussière avant	Seitenbesenfrontabdeckung Kit	
15	2.7.09626	2	listello	flat bar	bande	Leiste	
16	2.7.10416	1	listello	flat bar	bande	Leiste	
17	1.2.08669	2	gomma parapolvere	dust rubber section	caoutchouc pare-poussière	Staubhaltegummiprofil	
18	1.3.09263	1	tergicristallo completo	complete screen wiper	ensemble essuie-glace	Komplett- Scheibenwischer	
19	1.3.06278	1	resistenza	resistance	résistance	Widerstand	Vers. Elettriche - Electric version Vers. Électrique - Vers. Elektrik
20	1.3.09055	1	bracciolo	arm rest	accoudoir	Seitenlehne	
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							

Tab.19

Tab.20

Optionals (mono Boxer D "esercito francese")
 Option (mono Boxer D " Armée française")



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.02109	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	
2	1.3.08870	1	sedile	seat	siège	Fahrsitz	
3							
4	1.3.08940	1	presa	socket	prise	Steckdose	
5	1.3.07153	1	lampada rotante	rotating beacon	gyrophare	Dreh-Warnlicht	
6	1.3.08974	1	centralina intasamento filtri	filter congestion unit	contrôle électr. colmatage filtre		
7	1.3.08871	1	fanale ispezione	l	feu inspection		
8	1.3.08904	1	luce supplementare		feu supplémentaire		
9	1.3.08916	1	cicalino retromarcia	reverse drive bip	bip marche-arrière		
10	2.7.10635	1	supporto sensore	sensor support	support détecteur		
11	1.3.08921	1	sensore cassone pieno	full hopper sensor	détecteur colmatage benne		
12	1.3.08973	1	interruttore arresto d'emergenza	emergency stop switch	interrupteur d'arrêt		
13	1.3.00491	1	micro chiusura cassone	Closing hopper microswitch	micro-fermeture benne		
14	1.3.08972	1	centralina antincendio	fire fighting unit	contrôle électronique antincendie		
15	2.7.10727	1	supporto	support	support	Halterung	
16	1.3.06539	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	
17	1.3.08001	1	contaore	hour counter	compteur horaire	studenzähler	
18	1.3.03625	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	
19	1.3.05215	1	pulsante avisatore acustico	Horn button	bouton claxon		
20	2.7.10641	1	paraurti anteriore	front bumper	pare-chocs avant		
21	2.7.10640	2	paraurti laterale	side bumper	pare-chocs latéral		
22	2.7.10460	1	tettuccio	over head guard	toit	Fürersitzhaube	
23	2.7.10634	1	supporto	support	support	Halterung	
24	2.7.10637	2	leva distributore	control valve lever	levier distributeur		
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							

Tab.20

